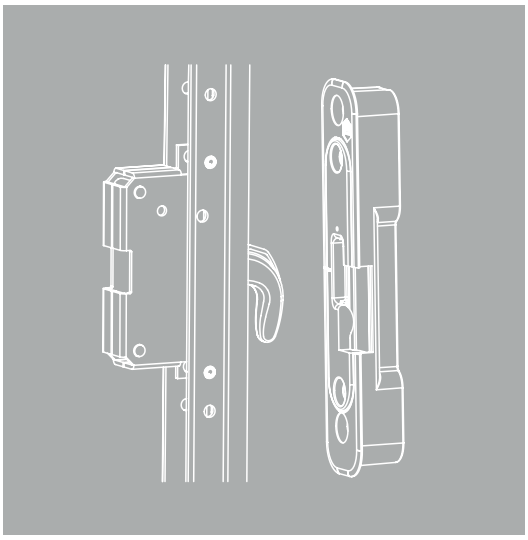
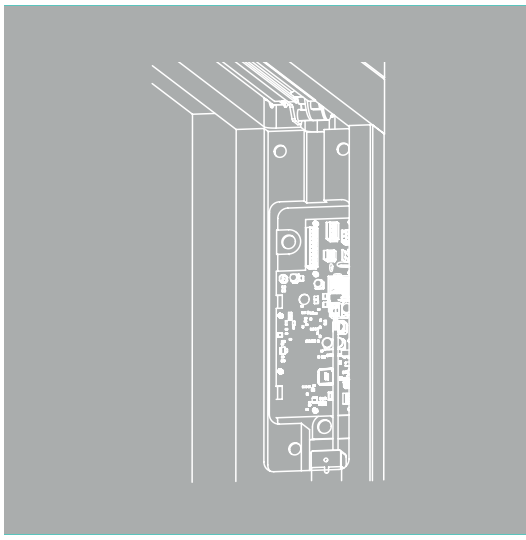
HAUTAU
A MACO Group Company

Move HS Comfort Drive

ELEKTROMOTORICKÉ ZDVIŽNĚ-POSUVNÉ KOVÁNÍ





HLINÍK DŘEVO

NÁVOD K MONTÁŽI

Move HS Comfort Drive, 24 V DC
skryté kování pro systémy dřevo, dřevo-hliník
Schema A

Určeno výhradně pro odborný montážní závod!

Kopie původních instrukcí

Současně platná dokumentace

V závislosti na požadavcích uživatele a použitých komponentech platí následující dokumenty:
- Montážní návod příslušenství, schéma A/C
- Montážní návod Ovládání zevnitř chytrým telefonem, dřevo/dřevo-hliník, skryté, schéma A/C
- Montážní návod Ovládání zevnitř ovládacím tlačítkem, dřevo/dřevo-hliník, skryté, schéma A/C
- Montážní návod Ovládání zvenčí klíčovým spínačem, dřevo/dřevo-hliník, skryté, schéma A/C
- Montážní návod Ovládání zvenčí kódovacími tlačítky/snímačem otisku prstů, dřevo/dřevo-hliník, skryté, schéma A/C
- Návod k údržbě a seřízení pro odborný závod
- Návod k obsluze a údržbě pro koncové uživatele

Obsah

Současně platná dokumentace	2
Důležité bezpečnostní pokyny	6
Péče	9
Servis a údržba	10
Osvědčení a prohlášení	10
Zákonná záruka	10
Likvidace	10
Vysvětlení pojmů	11
Zkratky	11
Odlišná vyobrazení	11
Ovládání	12
Manuální odemykání/zamykání/nouzové odemykání v případě závady pohonu zdvihu	13

Obsah (pokračování)

Přehled komponent kování	15
Přípravná opatření	18
Příprava elektrického zapojení	19
Převodovka s čepy/převodovka inviso: Vrtané otvory a frézování pro pohon zdvihu v křídle	20
Převodovka s čepy/převodovka inviso: zkrácení pro přechodový kontakt	22
Převodovka s čepy/převodovka inviso: Frézování zárubně pro napájecí přechod	22
Převodovky s háky: Vrtané otvory a frézování pro pohon zdvihu, frézování pro kazetu háku	23
Převodovka s háky: Vrtané otvory pro pohon zdvihu	24
Převodovka s háky: uzávěr, přechod pro ovládání a napájení	25
Převodovka s čepy/převodovka inviso: Polohy uzamykacích čepů/uzávěrů	26
Frézování pro desku plošných spojů	27
Frézování pro jednotku pohonu	28
Příprava k montáži horních vodicích prvků	29
Montáž jednotky pohonu	30
Montáž vratné kladky ozubeného řemene	31
Montáž úchytů krycí lišty	32

Obsah (pokračování)

Montáž ozubeného řemene	33
Spojení unašeče s ozubeným řemenem	34
Seřízení napnutí ozubeného řemene	35
Montáž krycí lišty	36
Montáž vodicí kolejnice	37
Montáž desky s plošnými spoji	38
Montáž magnetů	39
Montáž držáčků krytu elektroniky	39
Možnosti vedení kabelů	40
Montáž napájecího přechodu a ovladače	41
Montáž uzávěrů (protikusů)	42
Montáž pojezdového vozíku	43
Převodovka s čepy/převodovka inviso: Montáž pohonu zdvihu a přechodového kontaktu	44
Převodovka s háky: Montáž pohonu zdvihu	45
Ošetření uzávěrů mazacím tukem	46
Zavěšení křídla (Přehled)	47
Nasazení křídla	48

Obsah (pokračování)

Zvednutí křídla	49
Příprava zkušebního posuvu	51
Upevnění posuvného křídla (spojení unašeče s křídlem)	52
Elektrické zapojení	53
Kontrola/nastavení DIP přepínače	56
Aktivace „Full-Init“ a „Home-Init“ (Přehled)	57
První uvedení do provozu („Full-Init“)	57
Normální provoz	59
Zaučovací posuv („Home Init“)	60
Ověření bezpečnostní funkce „reverzace“	61
Montáž krytu elektroniky	62
Montáž krytu pro manuální odemykání/zamykání	63
Dokončení prvkus	64
Odstraňování závad po dokončení prvku	64
Demontáž krycích lišt ozubeného řemene (příprava na dodatečné napnutí ozubeného řemene)	65
Postup servisu pohonu zdvihu	66
Technické údaje	67

VAROVÁNÍ!
Důležité bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnost osob je důležité dodržovat níže uvedené pokyny. Nesprávná montáž může mít za následek vážná zranění.

Prohlášení výrobce / Stav techniky

Pohon byl vyroben a odzkoušen v souladu s platnými evropskými směrnicemi.
K dispozici je příslušné prohlášení o vestavbě. Přístroje a zařízení smíte provozovat pouze v případě, že k dispozici je prohlášení o shodě pro celkový systém.
Pohon odpovídá stavu techniky a jeho montáž, údržba atd. vyžaduje kvalifikovaný odborný personál.

Personál

Odborné provedení elektrického zapojení svěřte výhradně kvalifikovanému elektrotechnikovi (např. podle DIN VDE 1000-10)! Pohon musí být instalován pracovníky, kteří byli poučeni v souladu s nejnovějším stavem techniky a uznávanými technickými pravidly.

Použití v souladu s určením / Zamýšlené použití

› Elektricky ovládané (zdvižně) posuvné okno s vodorovně posuvnými křídlovými prvky slouží jako vedlejší vchod/východ mezi dvěma vzájemně oddělenými prostory, k propojení venkovních a vnitřních prostor.

› Pohon HS/S Comfort Drive je určen pro použití pouze s křídly do hmotnosti 330 kg (integrovaná ochrana proti sevření).

VAROVÁNÍ! **U křídel o hmotnosti 330 ... 440 kg musí být v závislosti na posouzení rizik instalována další bezpečnostní zařízení, jako jsou světelné závory, hlásiče přítomnosti nebo klíčové spínače.**

› Kompletní prvek musí být montován pouze ve svislé poloze.

› Pro účely údržby musí být všechny součásti okenního prvku volně přístupné.

› V zavřené poloze je křídlo spuštěno a uzamknuto háky.

› Zdvižně-posuvné okno nelze použít jako protipožární, protikouřové ani únikové dveře.

› Verze s pohonem zdvihem: při výpadku elektrického proudu lze posuvné křídlo manuálně zvednout/spustit a pomalu jím pohybovat manuálně pomocí nasaditelné kliky. To umožňuje odemknutí/zamknutí v zavřené/otevřené poloze.

Potřebný upevňovací materiál zvolte v závislosti na stavební konstrukci a odpovídajícímu zatížení a podle potřeby jej doplňte. Upevňovací materiál případně dodaný s kováním splňuje pouze část požadavků.
Veškeré případy použití nebo úpravy pohonu, které nejsou v souladu s určením, jsou výslovně zakázány.
V případě nedodržení nepřebíráme odpovědnost za škody na zdraví nebo materiálu.
Dodržujte rovněž „Technické požadavky a pokyny k výrobku a odpovědnosti (VHBH)“ vydané Sdružením pro kvalitu zámků a kování, registrovaný spolek (Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.).

Důležité bezpečnostní pokyny (pokračování)

Uschování dokumentace / Poučení
Tento návod k montáži uschovejte pro pozdější použití a údržbu. Předejte návod k obsluze konečnému uživateli a poučte ho.

Instalace a obsluha
Před montáží: Provádíte-li instalaci napevno, je třeba použít přerušovací zařízení, které zajistí všepólové odpojení od elektrické sítě.
Vyzkoušejte okno a bezpečnostní prvky. Ujistěte se o neporušenosti a snadném pohybu okna.
Veškeré práce (montáž, seřízení atd.) musí být prováděny bez připojení k elektrické síti.
Před montáží pohonu zkontrolujte, zda stanovený teplotní rozsah odpovídá okolnímu prostředí.
K upevnění komponent použijte dostatečně dlouhé šrouby, které musí u plastových profilů zasahovat do ocelového rámu.
Při ovládání klíčového spínače s předvolbou vypnutí (spínač TOTMANN) se v dosahu pohonu nesmí zdržovat další osoby.

Důležité bezpečnostní pokyny (pokračování)

VAROVÁNÍ: Nikdy nepřipojujte pohon / ovladač přímo k napětí 230V!
Pohon smí být provozován pouze s velmi nízkým napětím. V opačném případě se vystavujete nebezpečí ohrožení života!

Nebezpečí sevření, pohmoždění a rozmačkání!
Abyste předešli nesprávnému použití, je nutné v místě instalace provést posouzení rizik v souladu se směrnicí o strojních zařízeních 2006/42/ES. Aplikujte ochranná opatření podle EN 60335-2-103/2016-05.

VAROVÁNÍ!

U křídel o hmotnosti 330 ... 440 kg musí být v závislosti na posouzení rizik instalována další bezpečnostní zařízení, jako jsou světelné závory, hlásiče přítomnosti nebo klíčové spínače.

Omezení funkce WLAN

Provoz s předvolbou vypnutí (Totmann)	Normální provoz	
	hmotnost křídla ≤ 330 kg	**hmotnost křídla > 330 ... 440 kg**
bez možnosti dálkového ovládání přes WLAN	funkce WLAN přípustná s vizuálním kontaktem k prvku posuvného křídla	funkce WLAN pouze s dalšími bezpečnostními zařízeními (např. světelnou závorou, hlásičem přítomnosti nebo klíčovým spínačem)

Pohon otevírá a zavírá okna automaticky. Zastavuje prostřednictvím zátěžového odpojovače. Přesto je přítlačná síla dostatečná k rozmačkání prstů v případě neopatrnosti. Nesahejte do průchozího prostoru ani do pohonu, je-li v chodu!
Zajistěte, aby se v prostoru pohybu posuvných dveří nenacházely osoby ani předměty.
Pokud prvek posuvných dveří není vybaven přídavným bezpečnostním zařízením (světelná závora, hlásič přítomnosti), spouštějte pohon, pouze máte-li vizuální kontakt s prostorem dveří. Sledujte pohyb dveří, dokud nedosáhnou koncové polohy.
Dálkově ovládanými dveřmi procházejte teprve po jejich zastavení.
Zajistěte, aby se dálkové ovladače nedostaly do dětských rukou a aby je používaly pouze osoby, které byly poučeny o způsobu funkce dálkově ovládaných dveří.
Při ovládání dálkovým ovladačem musí být zajištěn vizuální kontakt s prostorem dveří, pokud dveře nejsou vybavena dalším bezpečnostním zařízením (světelná závora, hlásič přítomnosti).
Upozorňujeme, že ke stisknutí tlačítka na ručním ovladači může dojít i náhodně (např. v kapse kalhot nebo kabelce), a tím může dojít k nechtěnému pohybu dveří.
Dbejte na to, aby se při zaučování dveří v prostoru jejich pohybu nenacházely osoby ani předměty.

Důležité bezpečnostní pokyny (pokračování)

Nebezpečí úrazu, zejména pro děti a osoby se zdravotním postižením!
Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a rovněž osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Uživatelskou údržbu a čištění mohou děti provádět pouze pod dozorem.

POZOR:
Pokud nedodržíte pracovní postup, dojde ke zničení pohonu.
Nesprávná manipulace ohrožuje materiál. Zamezte vniknutí kapalin do přístroje/zařízení!
Na pojezdové kolejnici nenechávejte předměty a odstraňujte znečištění.

Bezpečnost

Při použití dálkového ovladače je třeba po uvedení do provozu změnit z výroby nastavený přístupový kód pro WLAN box a nastavit individuální heslo s vysokou úrovní zabezpečení, například s velkými a malými písmeny, speciálními znaky a číslicemi. Síť WLAN by se měla používat pouze zabezpečená heslem podle standardu WPA 2. Obecně vyloučena je odpovědnost za škody a manipulace v důsledku integrace do volných sítí, používání bez hesla nebo používání hesel s nízkou úrovní zabezpečení.

Kontrola funkce

Po instalaci a po každé úpravě zařízení zkontrolujte a vyzkoušejte všechny funkce.

Upozornění:
Pokud potřebujete náhradní díly nebo rozšíření, používejte pouze originální náhradní díly.
Při použití dílů jiných výrobců nepřebíráme odpovědnost, neposkytujeme záruku ani servis.
Spolehlivý provoz a zamezení poškození a nebezpečí lze zajistit pouze po pečlivě provedené montáži/nastavení v souladu s tímto návodem.

Péče

U všech zařízení/přístrojů a kabelových spojů zkontrolujte, zda nevykazují známky poškození či znečištění.
Nesmí být narušena funkčnost ovladače, např. stavebními opatřeními nebo uskladněným materiálem.
K čištění částí krytů a ovladače používejte měkký, mírně navlhčený hadřík. Aby přitom nedošlo k poškození povrchů, nepoužívejte k čištění korozivní chemikálie, agresivní čisticí roztoky ani prostředky obsahující rozpouštědla. Pohon trvale chraňte před vodou/znečištěním.

Servis a údržba

Při čištění nebo jiných údržbových činnostech musí být napájení pohonu přerušeno na všech pólech. Zařízení je třeba zabezpečit proti neúmyslnému opětovnému spuštění. Nejméně jednou ročně je třeba zkontrolovat neporušenost oken a pohonů a provést jejich údržbu. V případě nevyváženosti nebo projevů opotřebení či poškození, např. kabelů, závlaček či celého kování, je-li nezbytné provést opravu nebo seřízení, pohon již dále nepoužívejte. Odstraňte z pohonů případné nečistoty. Zkontrolujte, zda jsou upevňovací a upínací šrouby pevně utaženy. Napnutí ozubeného řemene je třeba každoročně zkontrolovat a v případě potřeby ozubený řemen napnout (viz kapitola „Seřízení napnutí ozubeného řemene"). Komponenty, které je třeba kontrolovat, a místa vyžadující údržbu najdete v kontrolním seznamu údržby (www.hautau.de). Zkušebním posuvem zkontrolujte funkci pohonu. Vadné pohony smí opravovat pouze náš závod. Používejte pouze originální náhradní díly. Pravidelně kontrolujte provozní připravenost.

Osvědčení a prohlášení

Společnost HAUTAU prohlašuje, že pohon je částečně zkompletovaným strojním zařízením ve smyslu evropské směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES). Prohlášení o zabudování je k dispozici přes QR kód.

Byly aplikovány následující legislativní předpisy:
- směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
- směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě
- směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

Byly dodrženy ochranné cíle dalších legislativních předpisů:
- směrnice 2014/35/EU o zařízeních nízkého napětí

Zákonná záruka

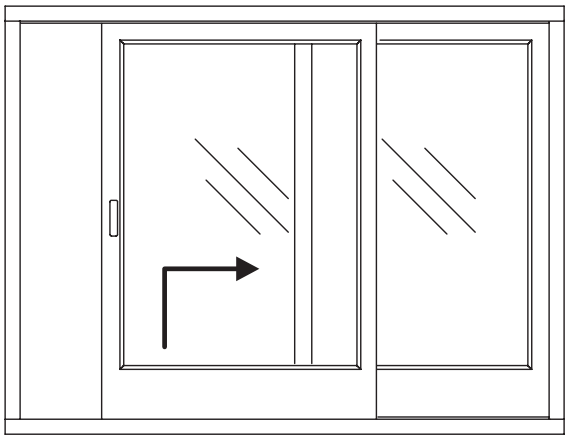
Na pohon se vztahují všeobecné obchodní podmínky (AGB) firmy HAUTAU (www.HAUTAU.de).

Likvidace

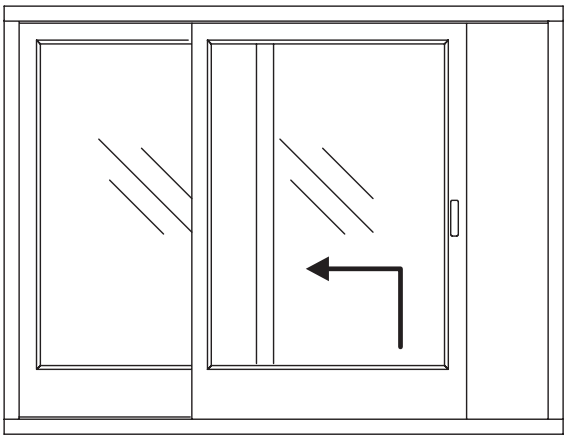
Symbol přeškrtnuté nádoby na domovní odpad označuje, že toto elektrické, resp. elektronické zařízení nesmí být po skončení své životnosti likvidováno společně s domovním odpadem. Ve vašem okolí jsou k dispozici bezplatná sběrná místa starých elektrických a elektronických zařízení, případně další místa určená ke zpětnému odběru vysloužilých elektrických a elektronických zařízení k další recyklaci. Jejich adresy získáte na městském nebo obecním úřadě. Pokud staré elektrické nebo elektronické zařízení obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za to, že je před odevzdáním vymažete. Další informace můžete nalézt na adrese www.elektrogesetz.de, v dalších jazycích pak na internetových stránkách věnujících se směrnici o OEEZ.

Vysvětlení pojmů

Levé provedení
(posuvné křídlo otevíravé zleva doprava)



Pravé provedení:
(posuvné křídlo otevíravé zprava doleva)



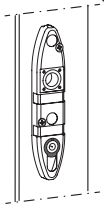
Jako příklad je v tomto návodu vyobrazeno doprava otevíravé křídlo.
Rozměry a pracovní postup pro doleva otevíravá křídla je třeba adekvátně uzpůsobit.
Rozměry uvedeny v mm. Vyobrazení bez uvedeného měřítka nemusejí rozměrově odpovídat.

Zkratky

DM	rozměr trnu
FB	šířka křídla
FG	hmotnost křídla
FH	výška křídla
HS / S	zdvižně posuvné / posuvné ...
LH	délka pohonu zdvihu
LW	pojezdový vozík
RAB	vnější šířka rámu
RH	výška rámu

Odlišná vyobrazení

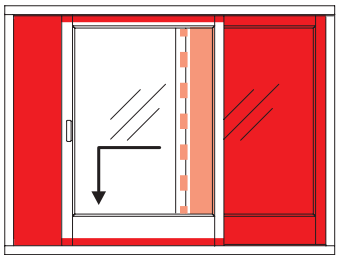
Následující obrázky znázorňují postup montáže pro provedení s rozetou. Ta je zapotřebí pouze u standardního krytu pro manuální zamykání/odemykání.



Ostatní varianty výrobku nemusí být explicitně znázorněny, jednotlivé uvedené kroky platí v každém případě i pro ně. Pokud je rozdíl mezi variantami v některém z uvedených kroků zásadní, je to uvedeno na příslušném místě.

Ovládání

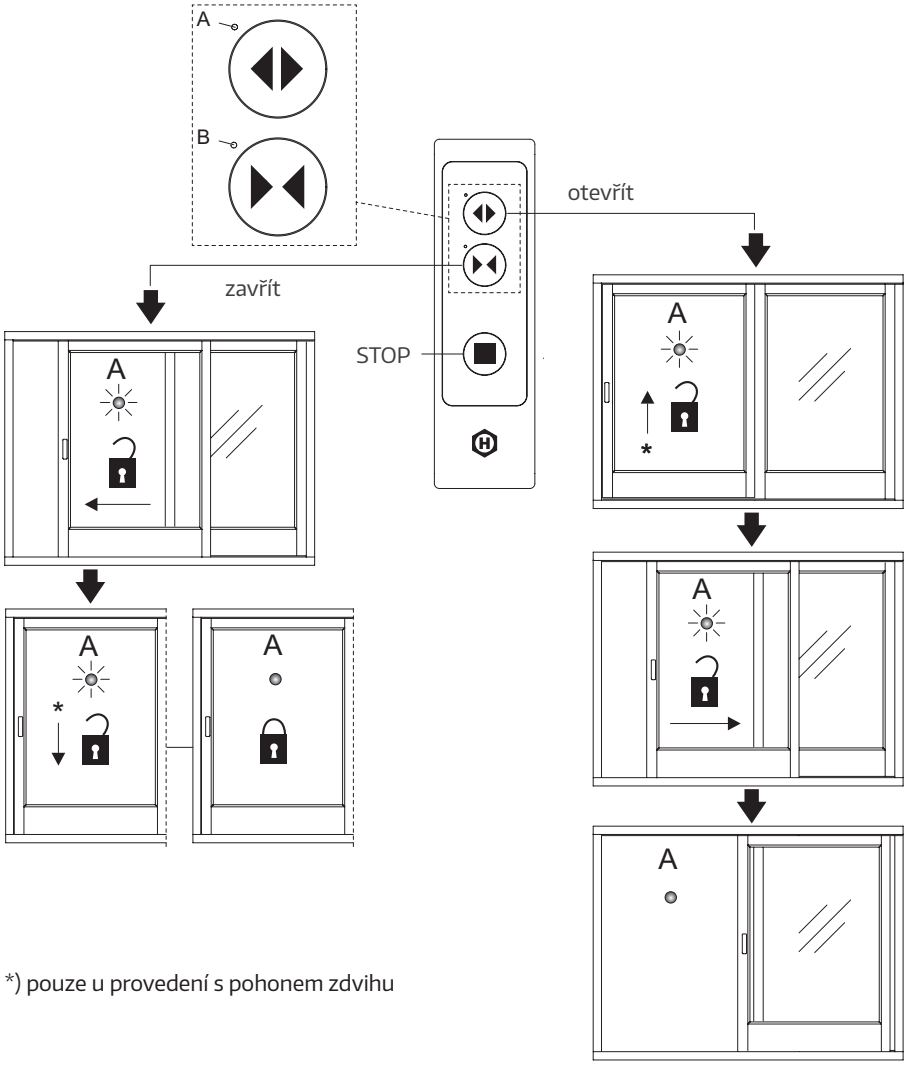
VAROVÁNÍ!



Nikdy nevstupujte do prostoru křídla během ovládání! Jakmile se posuvné křídlo pohne, opusťte přístupový prostor! Nedávejte ruce do míst, kam by mohly být vtaženy prsty apod.! Ujistěte se, že se v prostoru křídla ani na jiných kritických místech (▬) nenacházejí předměty či jiné osoby, zejména děti!

Při nedodržování pokynů může dojít k vážnému zranění osob a škodám na majetku.

Při ovládání vždy sledujte prvek!



A
Zelené světlo svítí pouze při pohybu pohonu pro zdvihání/posuv.

B
Žluté světlo svítí v případě chyby.

B
Během iniciačního chodu bliká žluté světlo; po ukončení iniciačního chodu diody LED zhasnou.

*) pouze u provedení s pohonem zdvihu

Další varianty ovládacích prvků viz samostatný dokument

Manuální odemykání/zamykání/nouzové odemykání v případě závady pohonu zdvihu

Dojde-li k výpadku pohonu zdvihu, lze křídlo zvednout a otevřít nouzovým odemykáním (č. art. 485040).

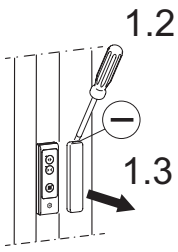
Nejprve se však pokuste křídlo zvednout použitím servisního spínače (č. art. 305882).
Podrobně viz „Servisní postup pro pohon zdvihu“ a „Zvednutí křídla“ v návodu k montáži.
Upozornění: Bez ohledu na to, zda má pohon zdvihu kontakt na elektrický proud v rámu či nikoliv: servisní spínač/spínač pro první uvedení do provozu funguje u křídla v zavřené i otevřené poloze. Pokud zvednutí křídla pomocí servisního spínače/spínače pro první uvedení do provozu nefunguje, lze křídlo nouzově odemknout následujícím postupem:

1. Sejměte krytku.

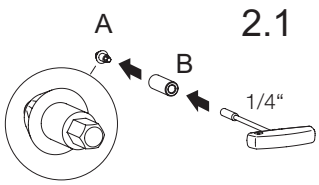
Vypněte napájení na přívodní straně před síťovým napájecím zdrojem.

1.1

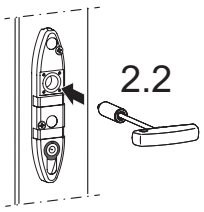
pojistková skříňka



2. Na převodovku namontujte ozubený věnec nouzového odemykání s vedením.



Na nástrčný klíč ¼“ nasaďte ozubený věnec nouzového odemykání A s vedením (objímka) B.

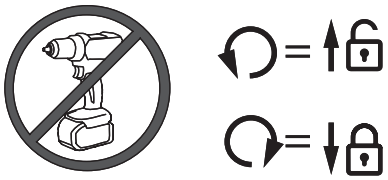


Nástrčný klíč ¼“ s ozubeným věncem a vedením (objímka) nasaďte do otvoru pro kliku.

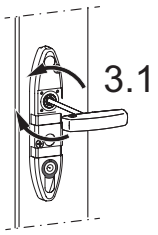
Manuální odemykání/zamykání/nouzové odemykání v případě závady pohonu zdvihu (pokračování)

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Směr otáčení vždy, jak je zde vyobrazeno, tzn. **že tento údaj platí pro levé a pro pravé provedení!**

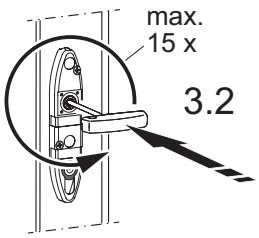
3. Nouzové odemknutí



Nepoužívejte elektr. šroubovák!



Důležité upozornění:
Ozubený věnec je nutné zcela zasunout.
Toho dosáhnete mírným vikláním (otáčením doprava/doleva). Jakmile při otáčení ucítíte odpor a uslyšíte hrčivý zvuk, nouzové odemykání je v záběru.

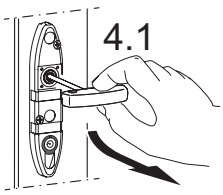


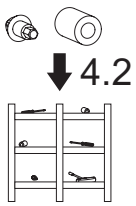
Doporučení pro snazší manipulaci: Křídlo oddělte od unašeče, aby nedocházelo k posunu proti motoru posuvu. Nouzové odemykání vytočte mírným tlakem nejvýše 15 plnými otáčkami proti směru hodinových ručiček ve směru křídla (platí u křídel otevíravých doleva a doprava), až lze křídlem posunout (průběžně zkoušejte vždy po několika otáčkách). Pokud nouzové odemykání „přeskakuje", zvyšte tlak ve směru křídla.

4. Demontáž vedení (objímky) a ozubeného věnce nouzového odemykání

POZOR!
Po nouzovém odemknutí je nezbytně nutné vyjmout vedení (objímku) a ozubený věnec s nástrčným klíčem 1/4" z otvoru pro kliku křídla.

V opačném případě by mohlo dojít k poškození pohonu zdvihu.
Vedení (objímku) a ozubený věnec uschovejte pro případné další použití.



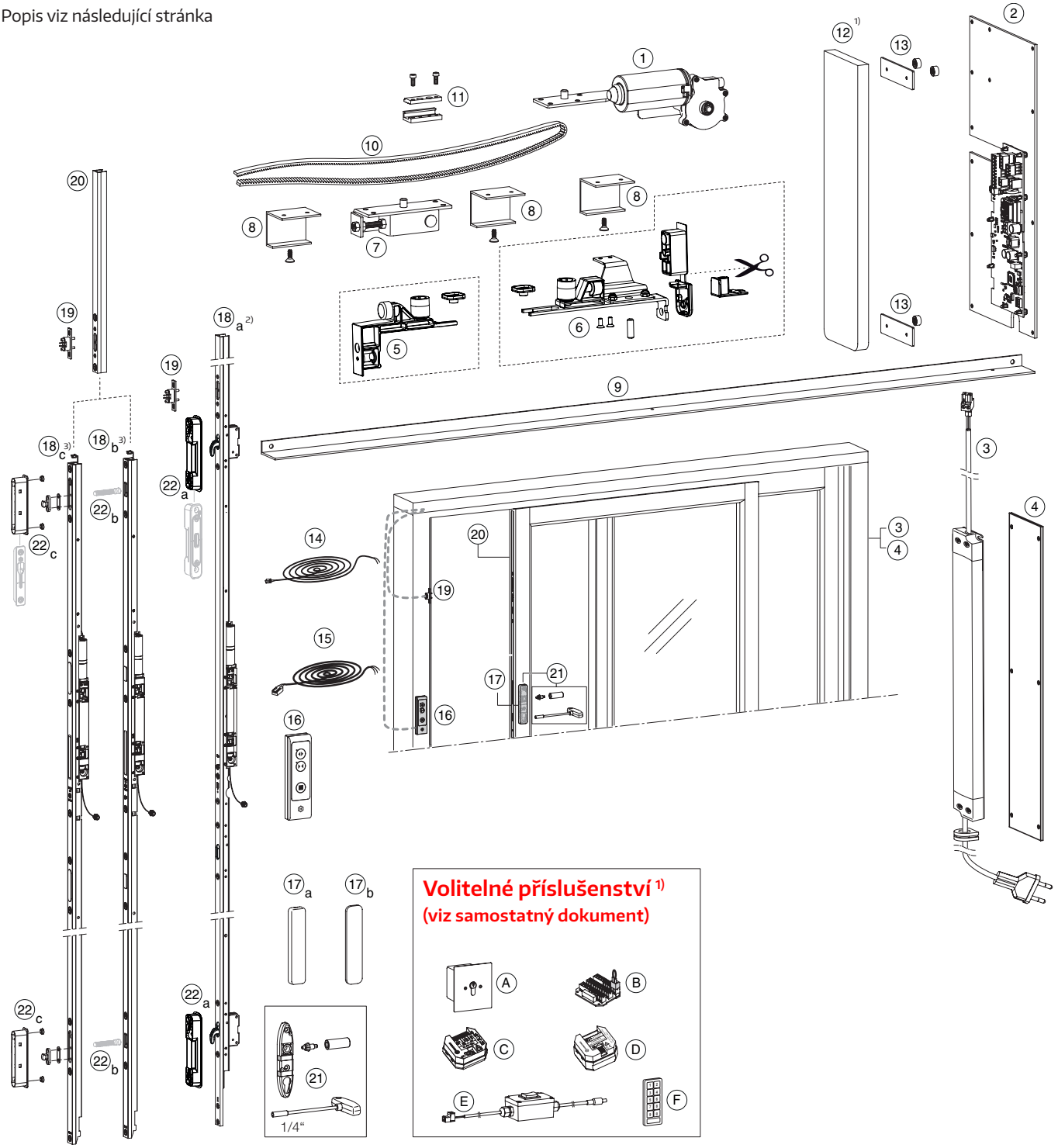


koncový uživatel

Přehled komponent kování

Příklad: posuvné křídlo otevíravé zleva doprava – pohled z interiéru

Popis viz následující stránka



1) Není součástí dodávky.

2) Montáž pouze s variantami pojezdového vozíku M1 nebo M2 (viz další strana).

3) Montáž pouze s variantami pojezdového vozíku H1, H2 nebo H3 (viz další strana)

Přehled komponent kování (pokračování)

Beschreibung der Komponenten

1. jednotka pohonu
2. deska s plošnými spoji
3. síťový napájecí zdroj
4. kryt síťového napájecího zdroje
5. vedení u převodovky
6. Unašeč
7. vratná kladka ozubeného řemene
8. úchyt krycí lišty
9. krycí lišta
10. ozubený řemen
11. svorka ozubeného řemene
12. kryt elektroniky, dřevo
13. držáček a magnet(y)
14. kabel pohonu zdvihu
15. kabel ovladače
16. ovladač
17. kryt manuálního odemykání/zamykání (a: Standard; b: Edelstahl)
18. pohon zdvihu (a: převodovka s háky DM 27,5; b: převodovka s čepy DM 27,5; c: převodovka inviso DM 27,5)
19. napájecí přechod
20. přechodový kontakt
21. souprava pro nouzové odemykání (ozubený věnec, vedení, rozeta, nástrčný klíč T)
22. uzávěr/čep závory (a: převodovka s háky, b: převodovka s čepy, c: převodovka inviso)

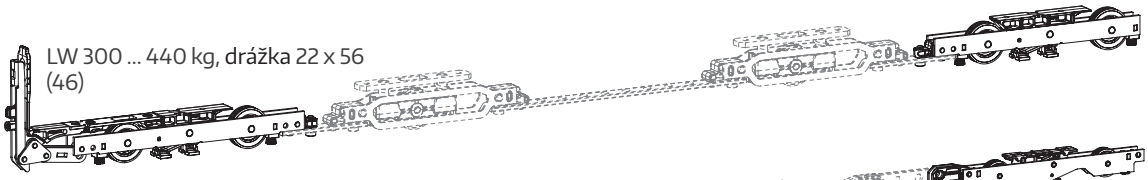
Volitelné příslušenství (viz samostat. dok.):

- A klíčový spínač
- B připojovací modul
- C modul WLAN
- D tlačítkový modul
- E servisní spínač/první uvedení do provozu
- F kódovací tlačítka

Přehled komponent kování (pokračování)

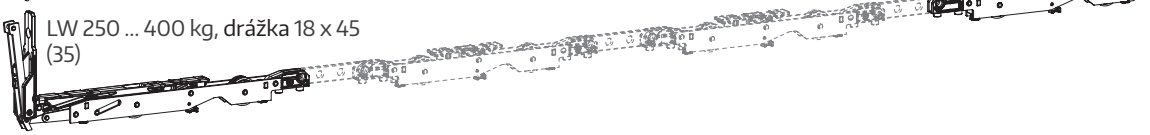
Varianty pojezdového vozíku (není součástí dodávky)

M1



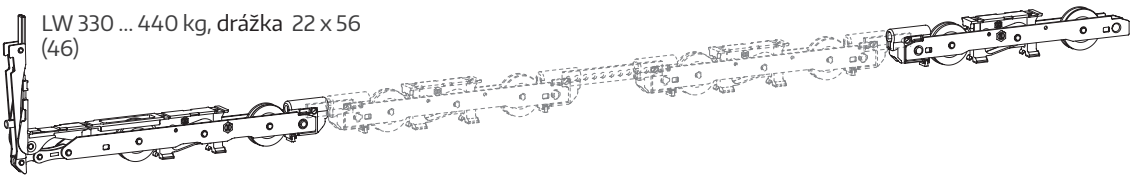
LW 300 ... 440 kg, drážka 22 x 56 (46)

M2



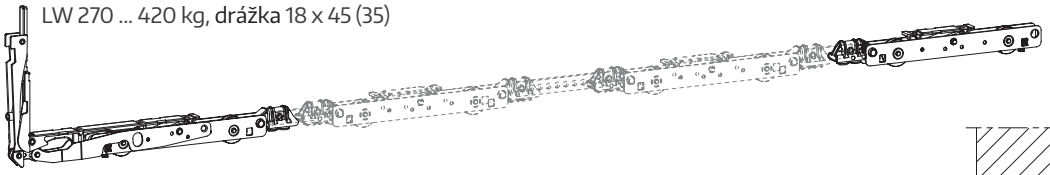
LW 250 ... 400 kg, drážka 18 x 45 (35)

H1



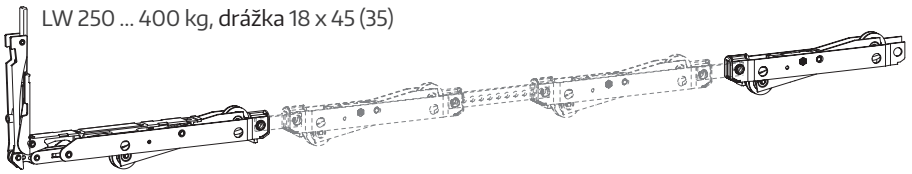
LW 330 ... 440 kg, drážka 22 x 56 (46)

H2

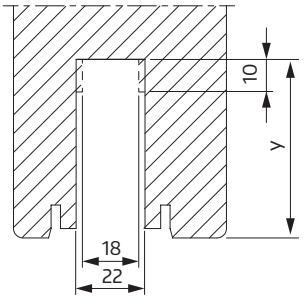


LW 270 ... 420 kg, drážka 18 x 45 (35)

H3



LW 250 ... 400 kg, drážka 18 x 45 (35)



* = lze použít

\- = nelze použít

Varianta pojezdového vozíku	Hmotnost křídla [mm]							Drážka šířka x hloubka y [1]		Pouze společně s ...	
	Single				Tandem					převod. háku	převod. čepu/inviso
	≤ 250 kg	≤ 270 kg	≤ 300 kg	≤ 330 kg	≤ 400 kg	≤ 420 kg	≤ 440 kg	22 x 56 (46)	18 x 45 (35)		
M1	*			-	*			*	-	DM 27,5	-
M2	*	-	-	-	*	-	-	-	*	DM 27,5	-
H1	*				*			*	-	-	DM 27,5
H2	*		-	-	*		-	-	*	-	DM 27,5
H3	*	-	-	-	*	-	-	-	*	-	DM 27,5

[1] standardní provedení s pojezdovou kolejnicí 15 mm; hodnota v závorce u provedení s kolejnicí 5 mm

Přípravná opatření

Nebezpečí ohrožení zdraví a majetku!
Nedodržování platných norem a předpisů může vést k poranění osob a škodám na majetku.

Zajištění funkčnosti

K zajištění dlouhodobé funkčnosti Move HS Comfort Drive je třeba dodržovat normy a směrnice pro montáž okenních a dveřních prvků v budovách (např. ÖN B 5320, směrnice RAL pro montáž oken, SIA 331 a 343, ...)!

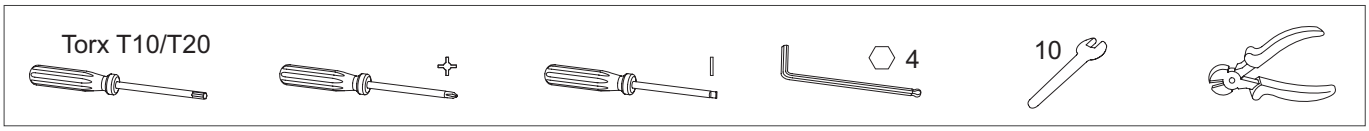
Při podkládání okenních tabulí dodržujte technickou směrnici č. 3 pro zasklívání „Podkládání zasklívacích jednotek".

Závazně dodržujte informace o oblastech použití, hmotnostech křídel, a pokyny pro zpracování výrobců profilů nebo dodavatelů systému!

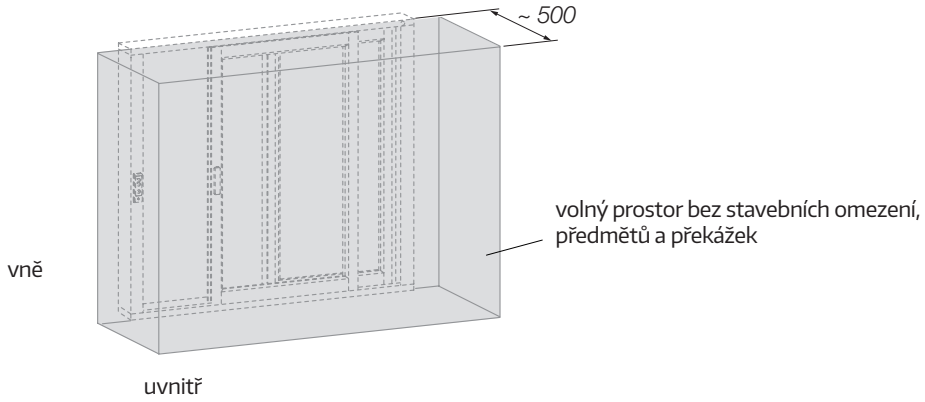
Těžiště resp. poloha okenní tabule může ovlivnit oblast použití a maximální hmotnosti. V případě potřeby si vyžádejte údaje!

Ověření předpokladů montáže

- Všechny šroubované spoje na okenním profilu musí zasahovat dostatečně hluboko do dřeva.
- Zkontrolujte úplnost dodaných komponentů.
- Nezbytná frézování provádějte v dílně.
- Připravte potřebné nářadí (v souladu s návodem):

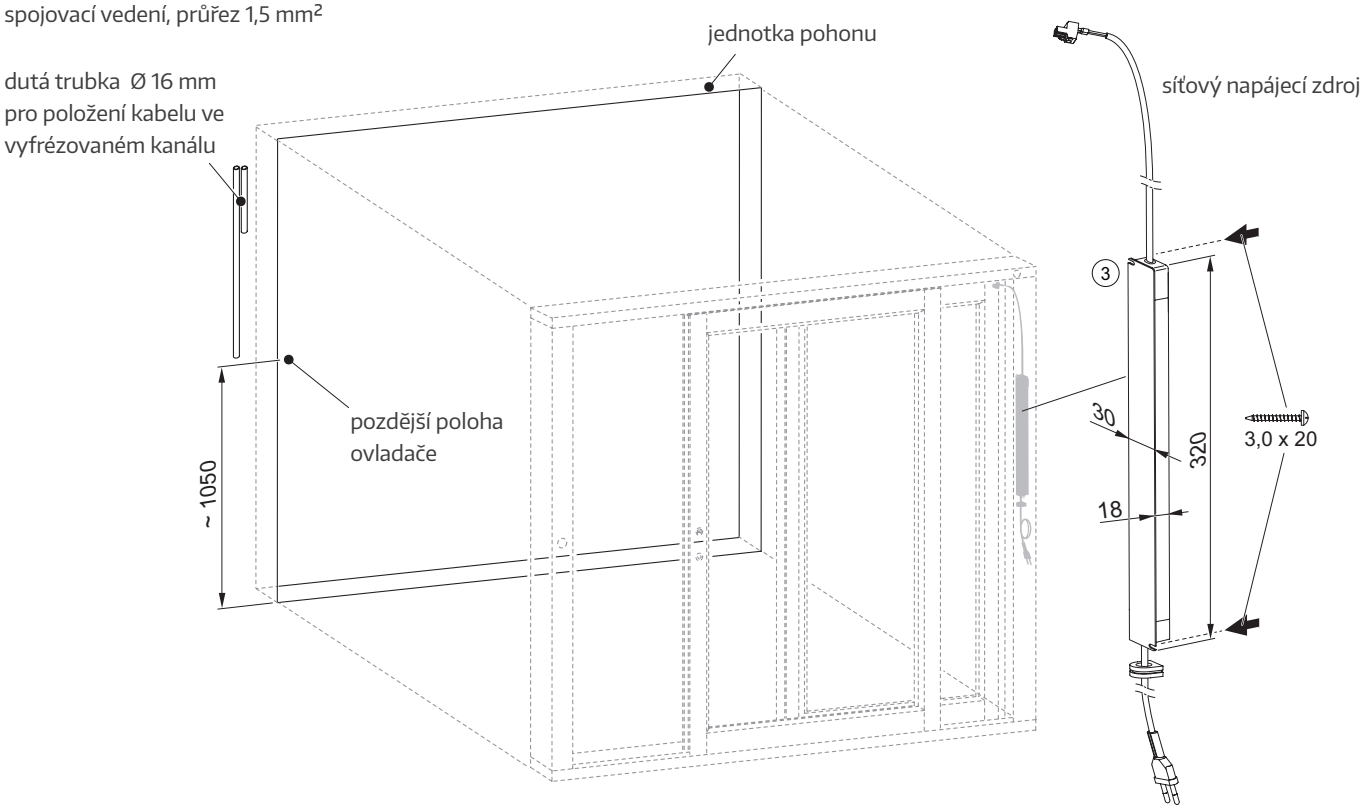


- Ponechte dostatečný volný prostor při případné kontrolní a výměnné činnosti.

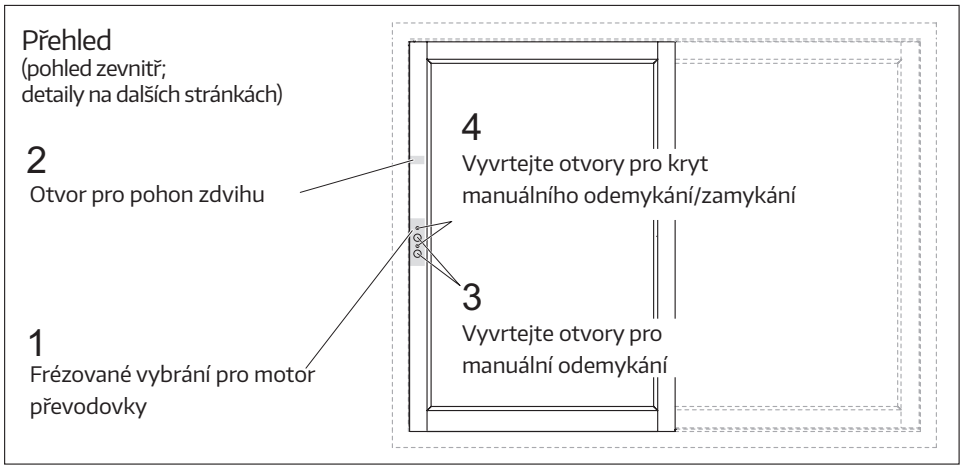


Příprava elektrického zapojení

Příklad: posuvné křídlo otevíravé zleva doprava – pohled z interiéru;
spojovací vedení, průřez 1,5 mm²



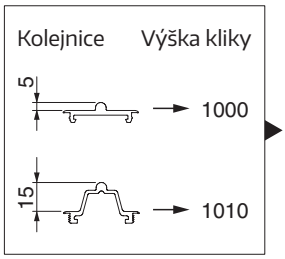
Převodovka s čepy/převodovka inviso:
Vrtané otvory a frézování pro pohon zdvihu v křídle

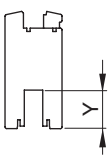


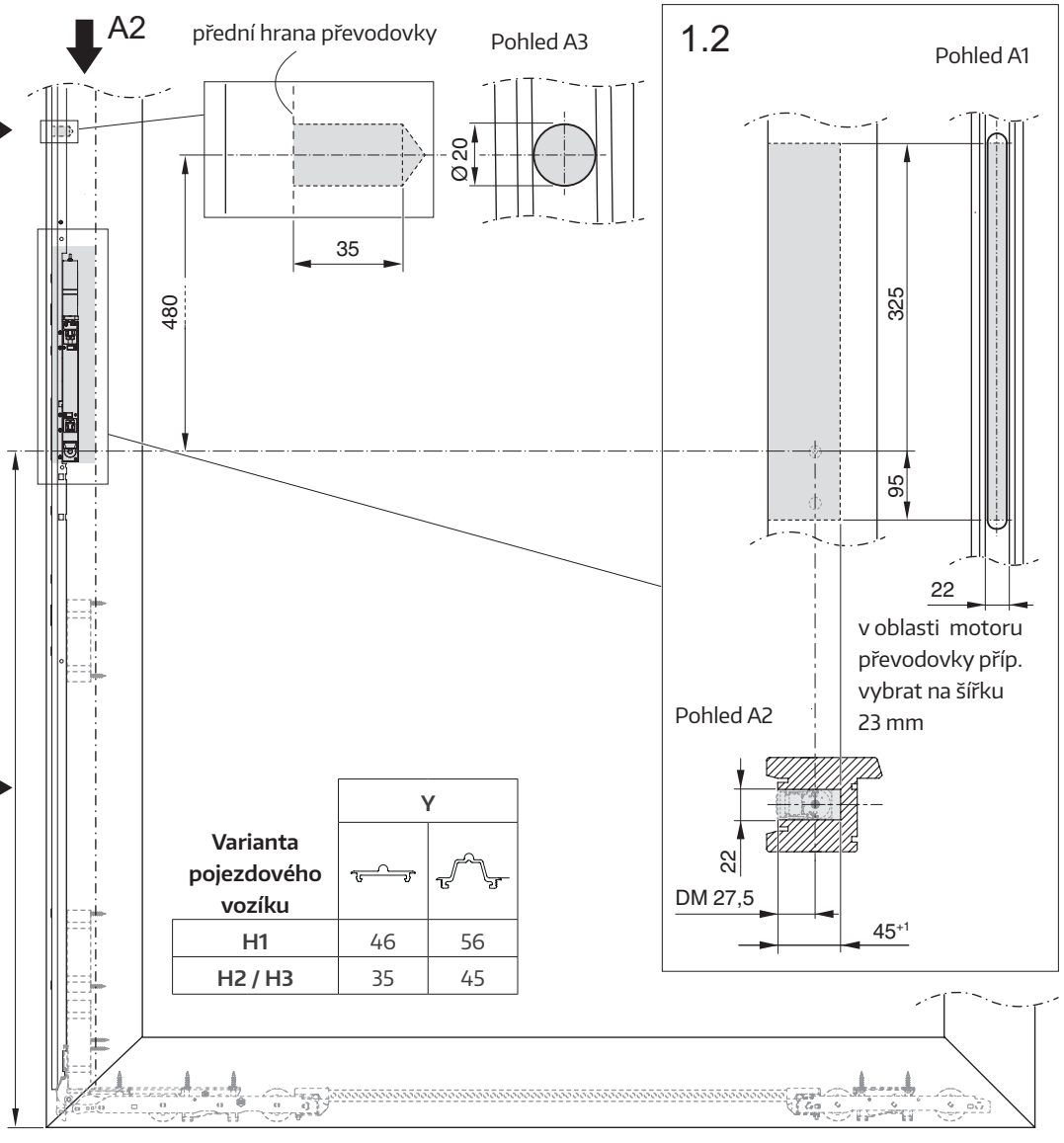
2
Otvor pro pohon zdvihu

1
Frézované vybrání pro motor převodovky

1.1
Stanovte polohu pro manuální odemykání (standardní výška kliky)



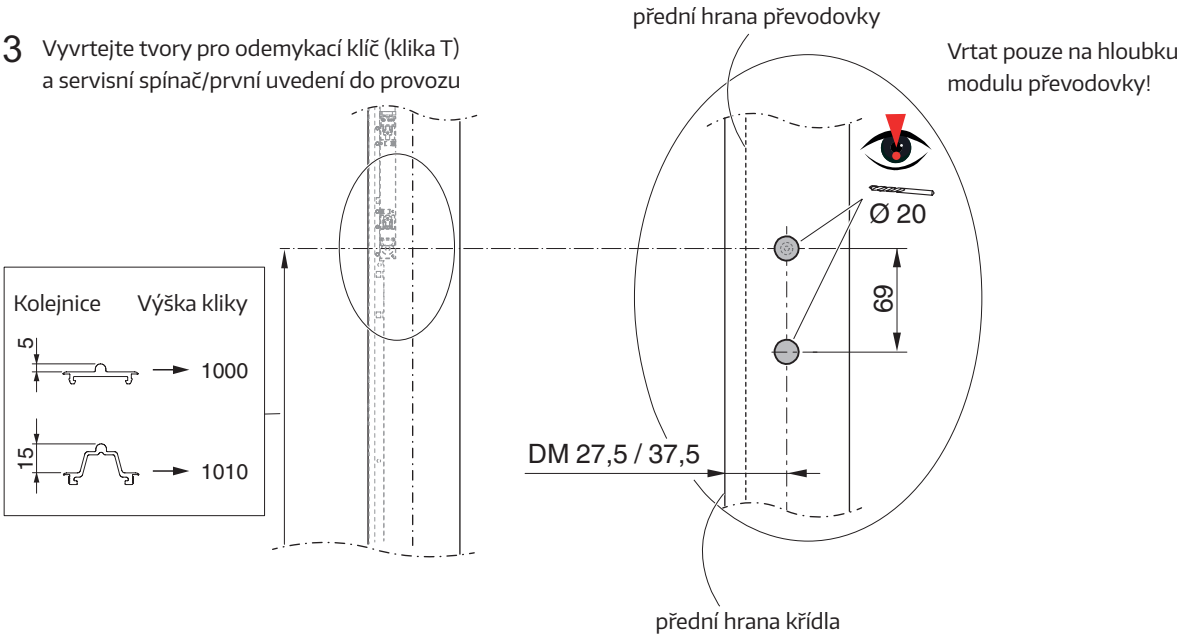




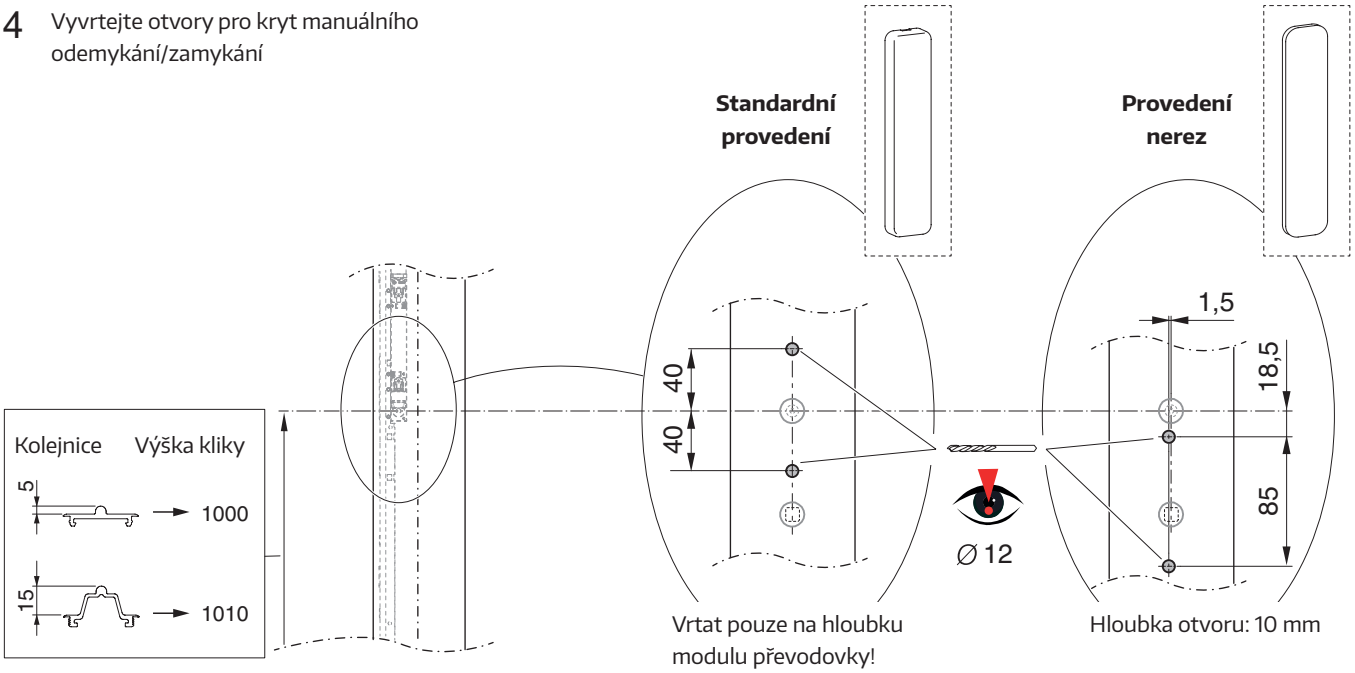
Varianta pojezdového vozíku	Y	
H1	46	56
H2 / H3	35	45

Převodovka s čepy/převodovka inviso:
Vrtané otvory a frézování pro pohon zdvihu v křídle (pokračování)

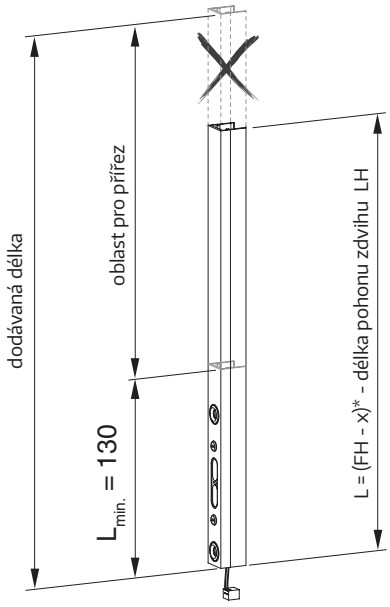
3 Vyvrtejte tvory pro odemykací klíč (klika T) a servisní spínač/první uvedení do provozu



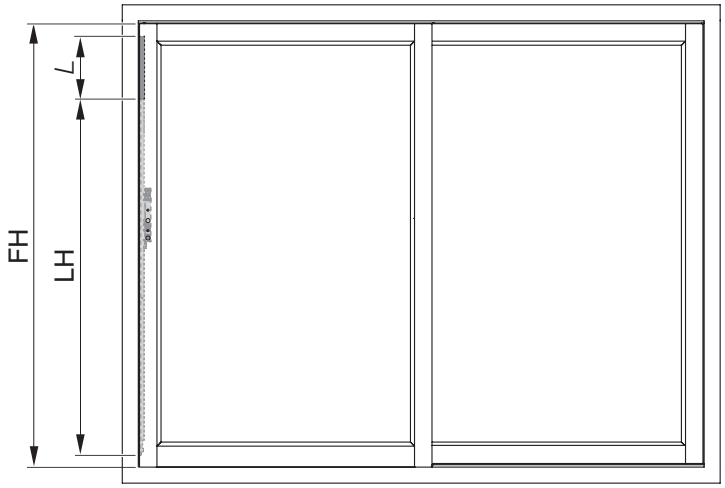
4 Vyvrtejte otvory pro kryt manuálního odemykání/zamykání



Převodovka s čepy/převodovka inviso: Zkrácení pro přechodový kontakt



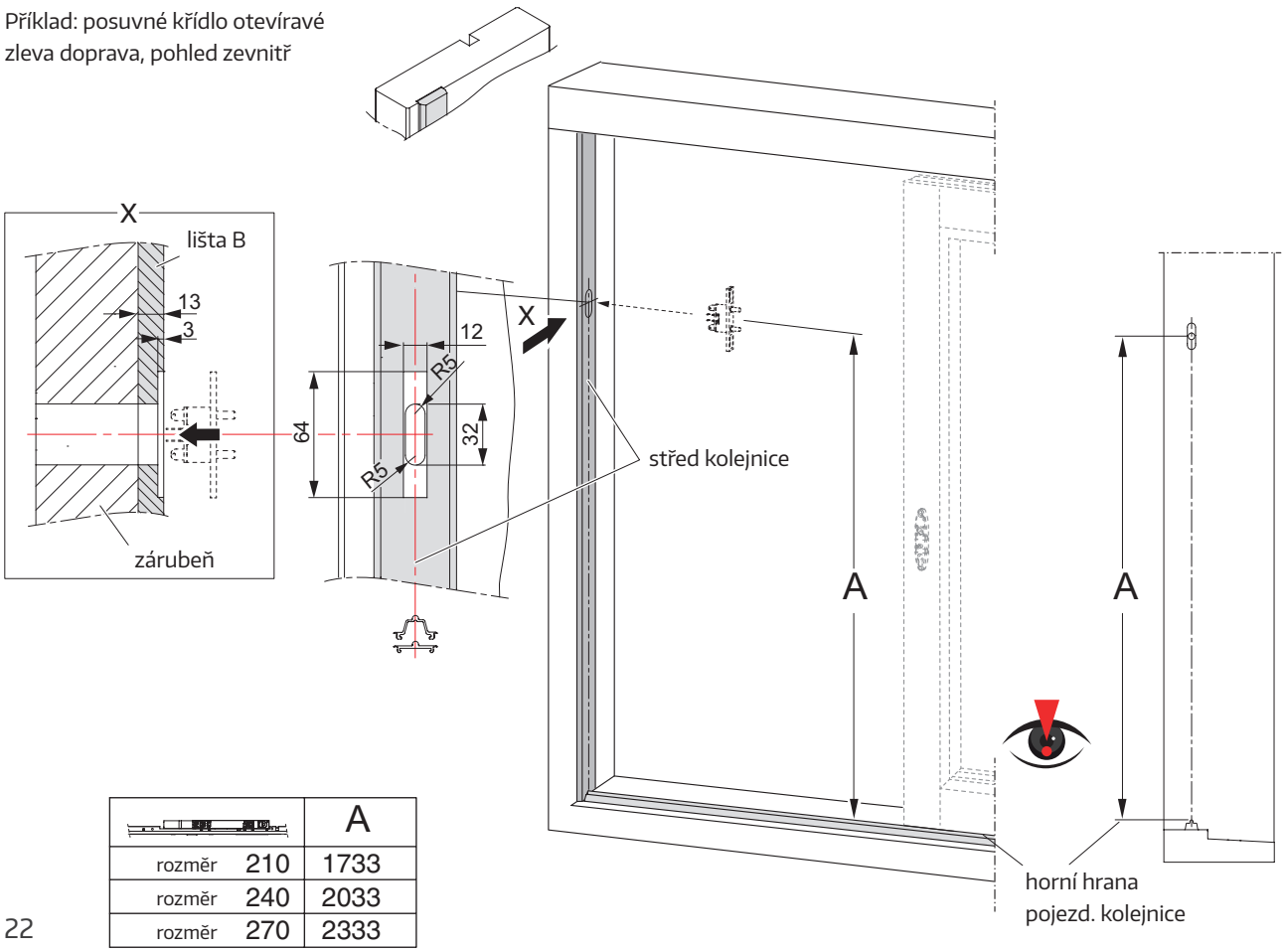
* viz návod k montáži profilu



	Délka pohonu zdvihu
rozměr 210	1625
rozměr 240	1925
rozměr 270	2225

Převodovka s čepy/převodovka inviso: Frézování zárubně pro napájecí přechod

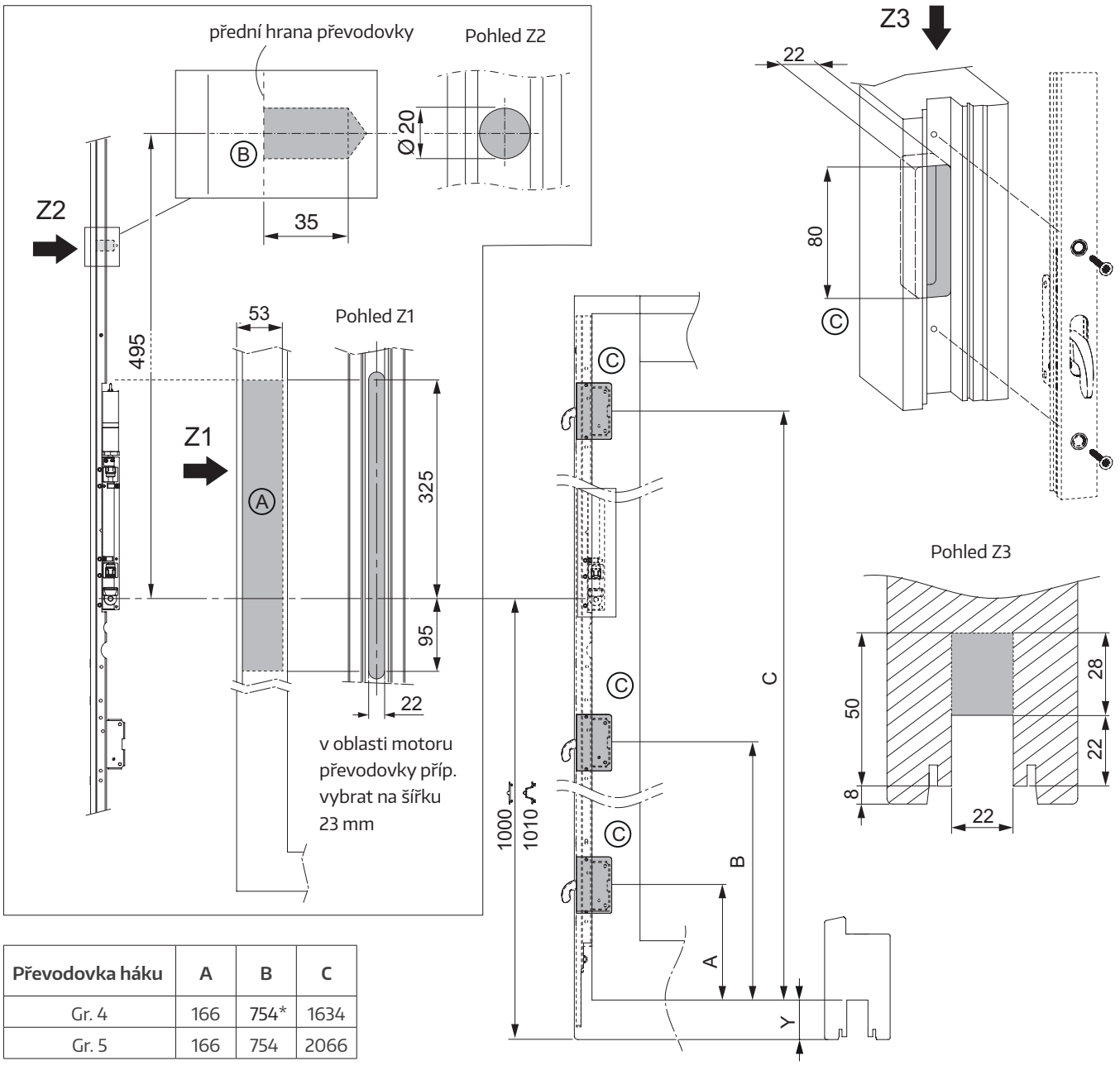
Příklad: posuvné křídlo otevíravé
zleva doprava, pohled zevnitř



	A
rozměr 210	1733
rozměr 240	2033
rozměr 270	2333

Převodovky s háky:

Vrtané otvory a frézování pro pohon zdvihu Ⓐ Ⓑ, Frézování pro kazetu háku Ⓒ



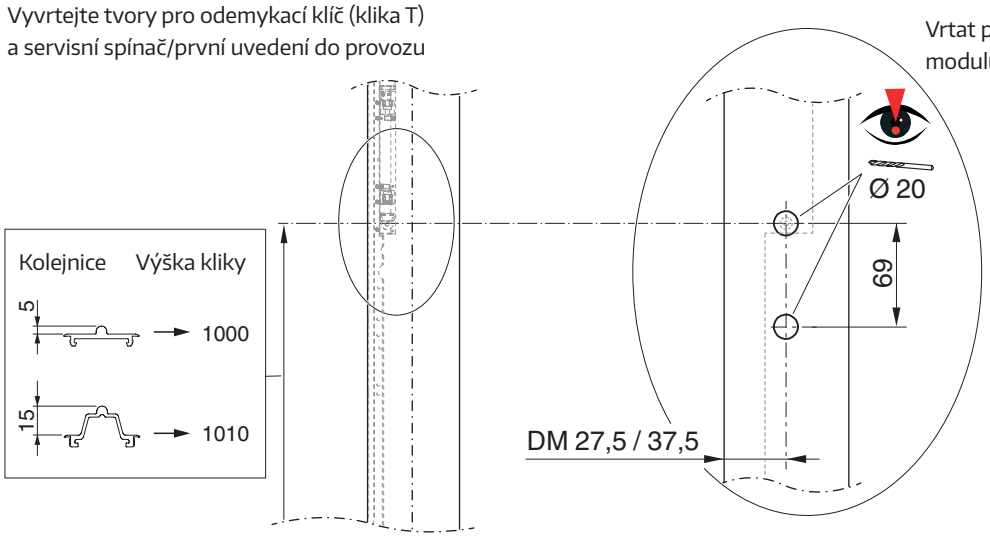
Převodovka háku	A	B	C
Gr. 4	166	754*	1634
Gr. 5	166	754	2066

* volitelný

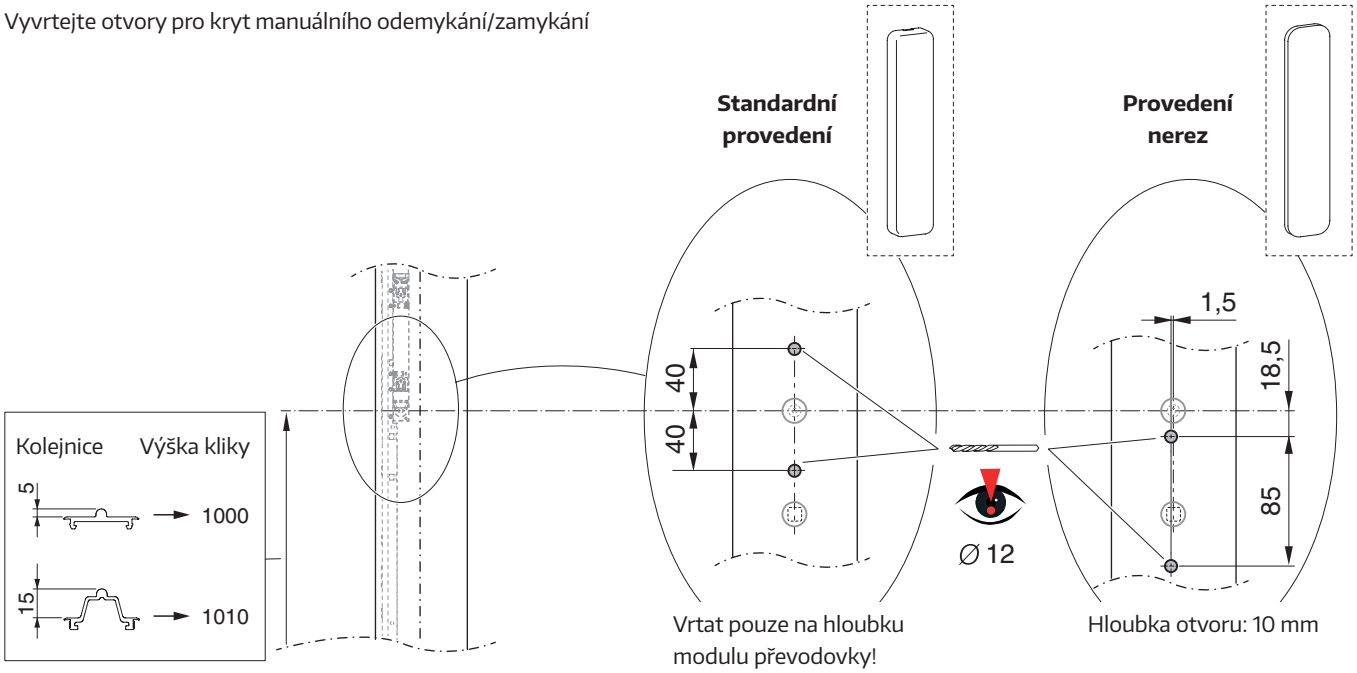
Varianta pojezdového vozíku	Y	
M2	35	45
M1	46	56

Převodovka s háky: Vrtané otvory pro pohon zdvihu

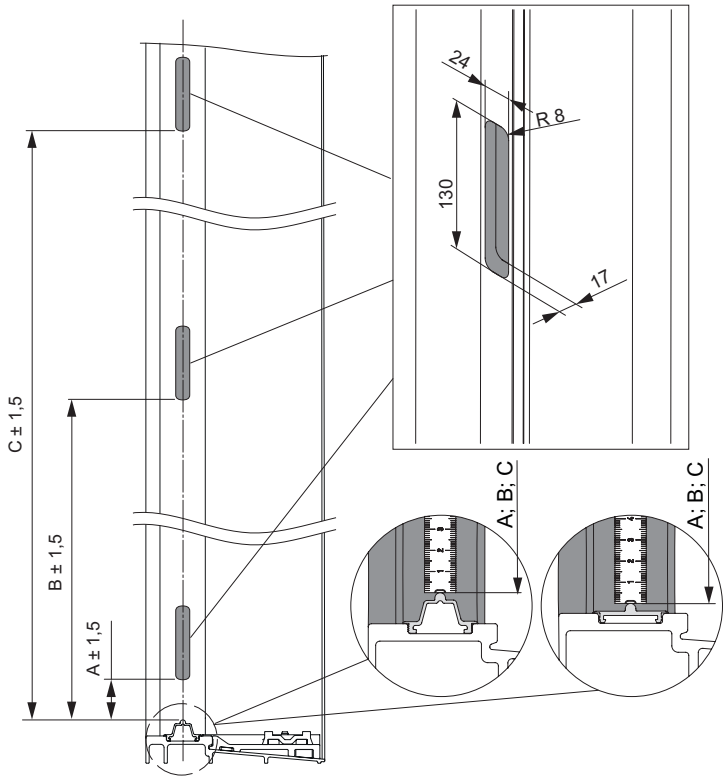
Vyvrtejte tvory pro odemykací klíč (klika T)
a servisní spínač/první uvedení do provozu



Vyvrtejte otvory pro kryt manuálního odemykání/zamykání

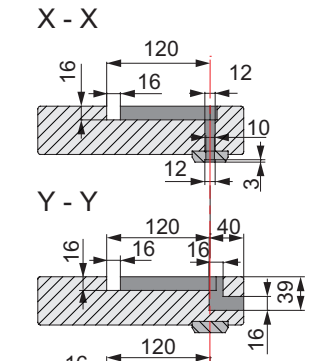


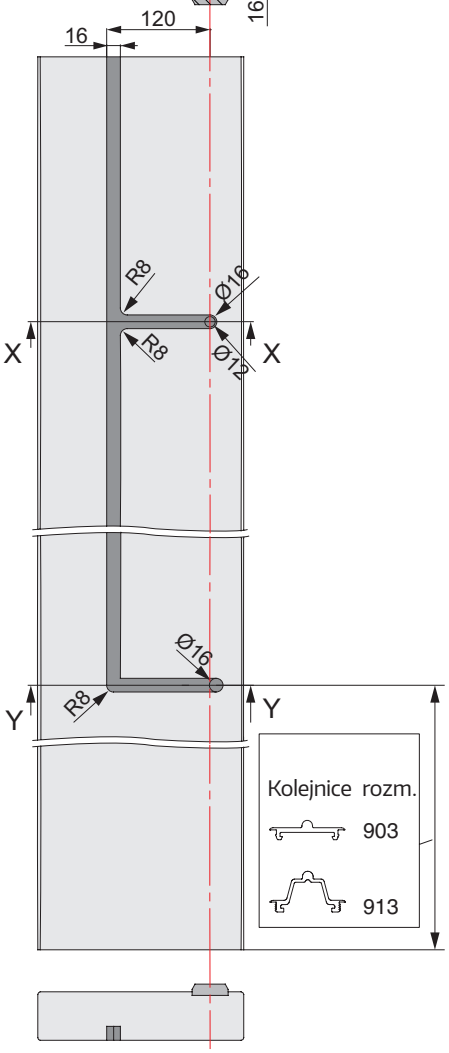
Převodovka s háky: uzávěr, přechod pro ovládání a napájení

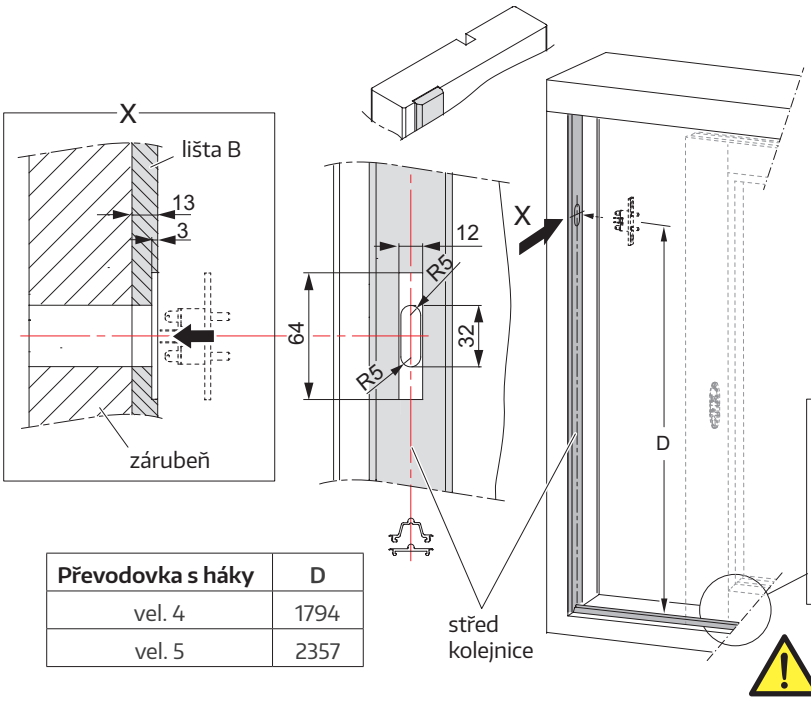


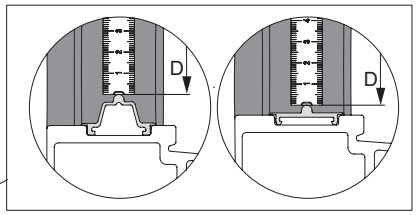
Převodovka s háky	A	B	C
vel. 4	145	733*	1613
vel. 5	145	733	2045

* volitelný









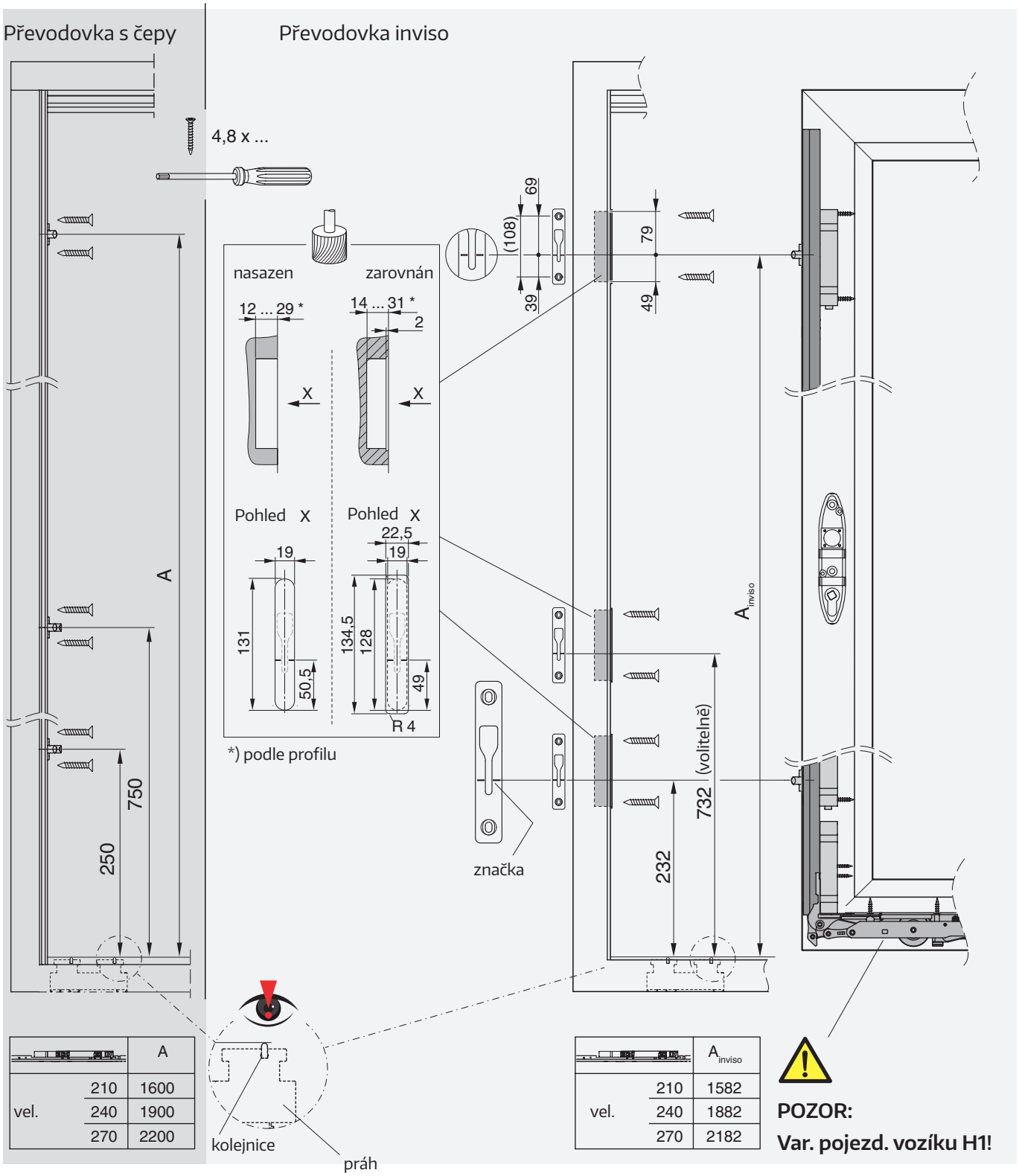
Převodovka s háky	D
vel. 4	1794
vel. 5	2357

POZOR:
Varianty pojezd. vozíku M1/M2!

Převodovka s čepy/převodovka inviso: Polohy uzamykacích čepů/uzávěrů

POZOR: Rozdílné polohy uzamykacích čepů u převodovky s čepy a uzávěrů u převodovky inviso!

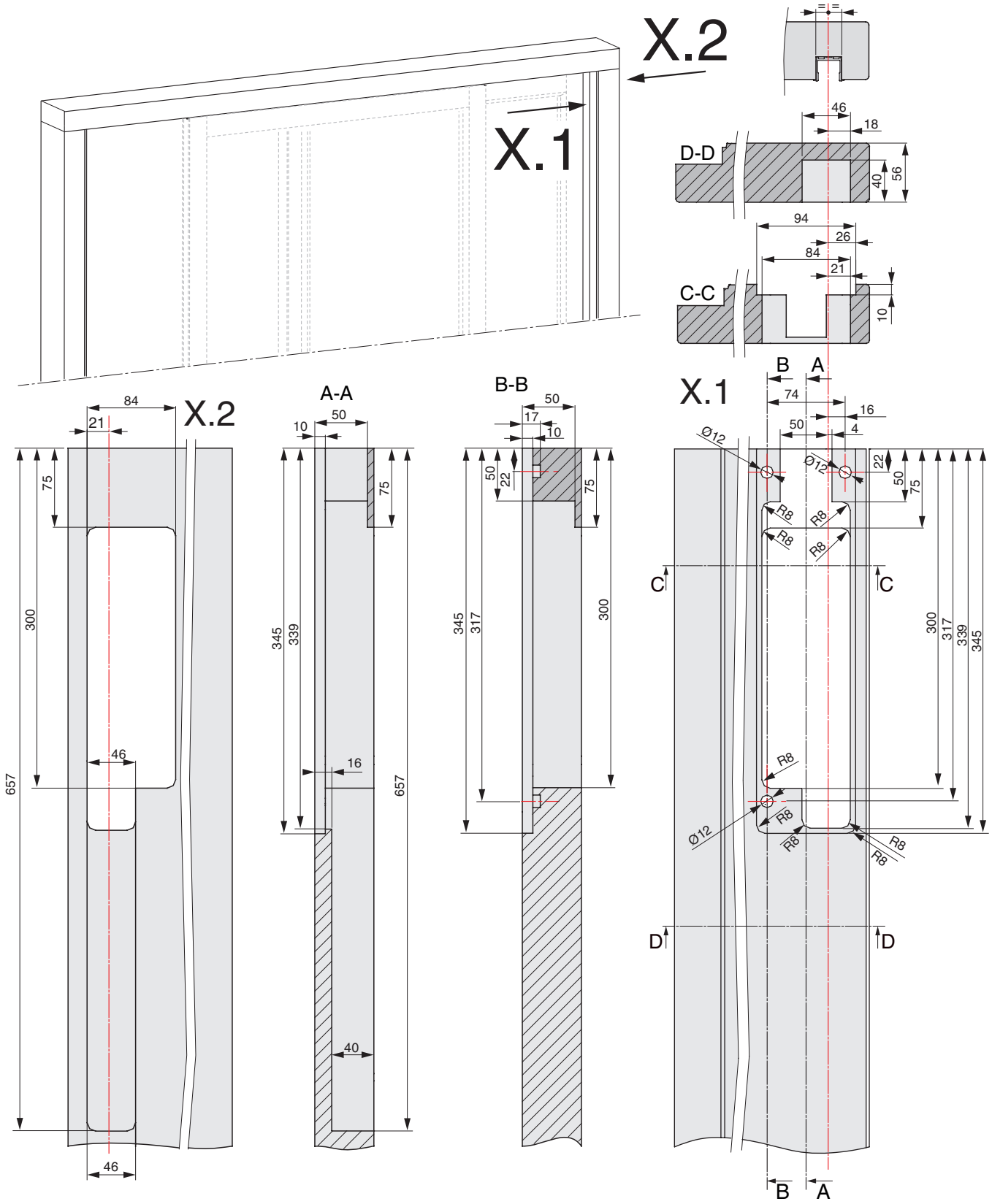
Příklad: posuvné křídlo otevíravé zleva doprava, pohled zevnitř



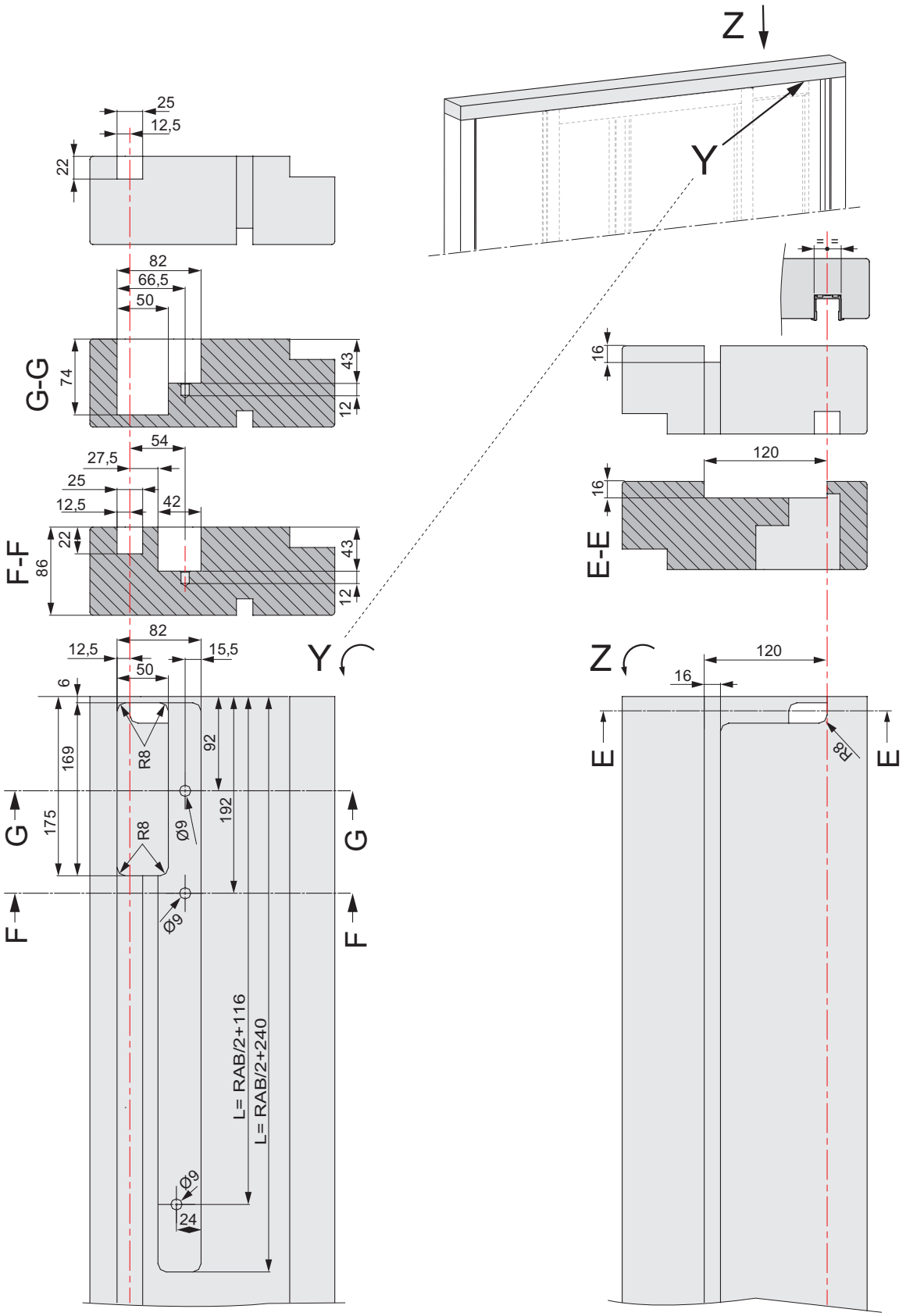
		A
vel.	210	1600
	240	1900
	270	2200

		A inviso
vel.	210	1582
	240	1882
	270	2182

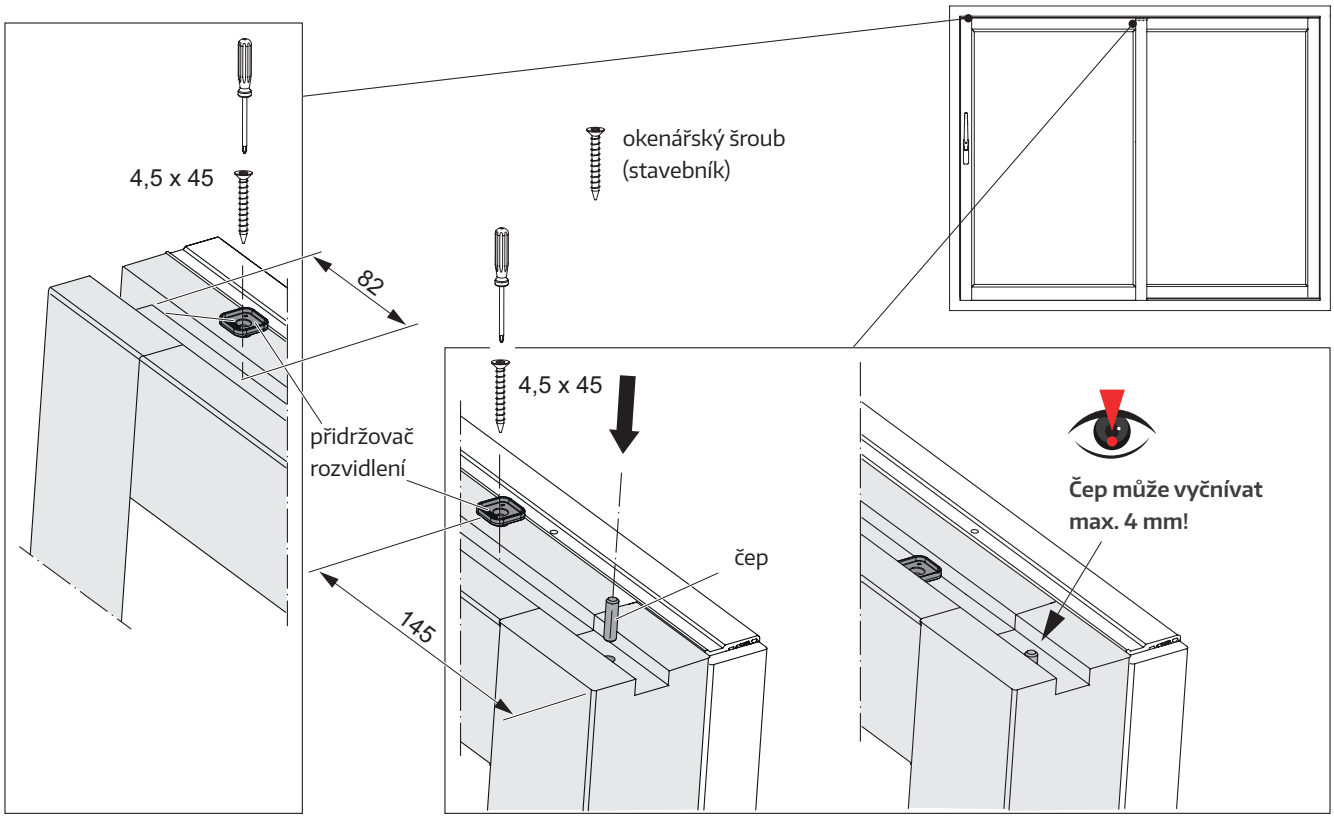
Frézování pro desku plošných spojů

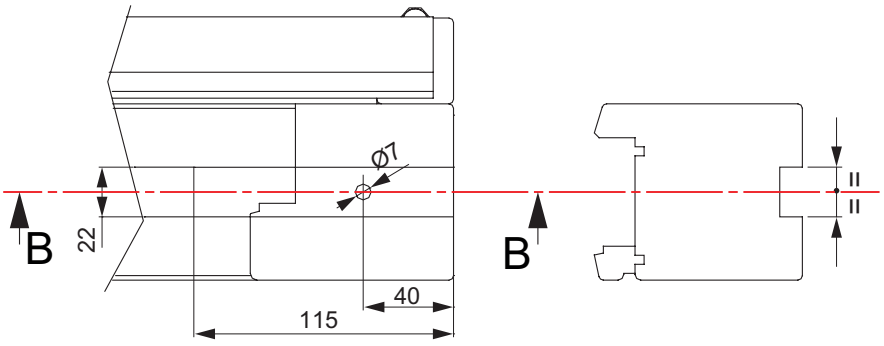


Frézování pro jednotku pohonu

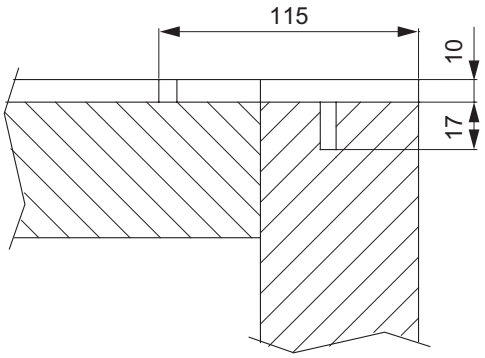


Příprava k montáži horních vodicích prvků



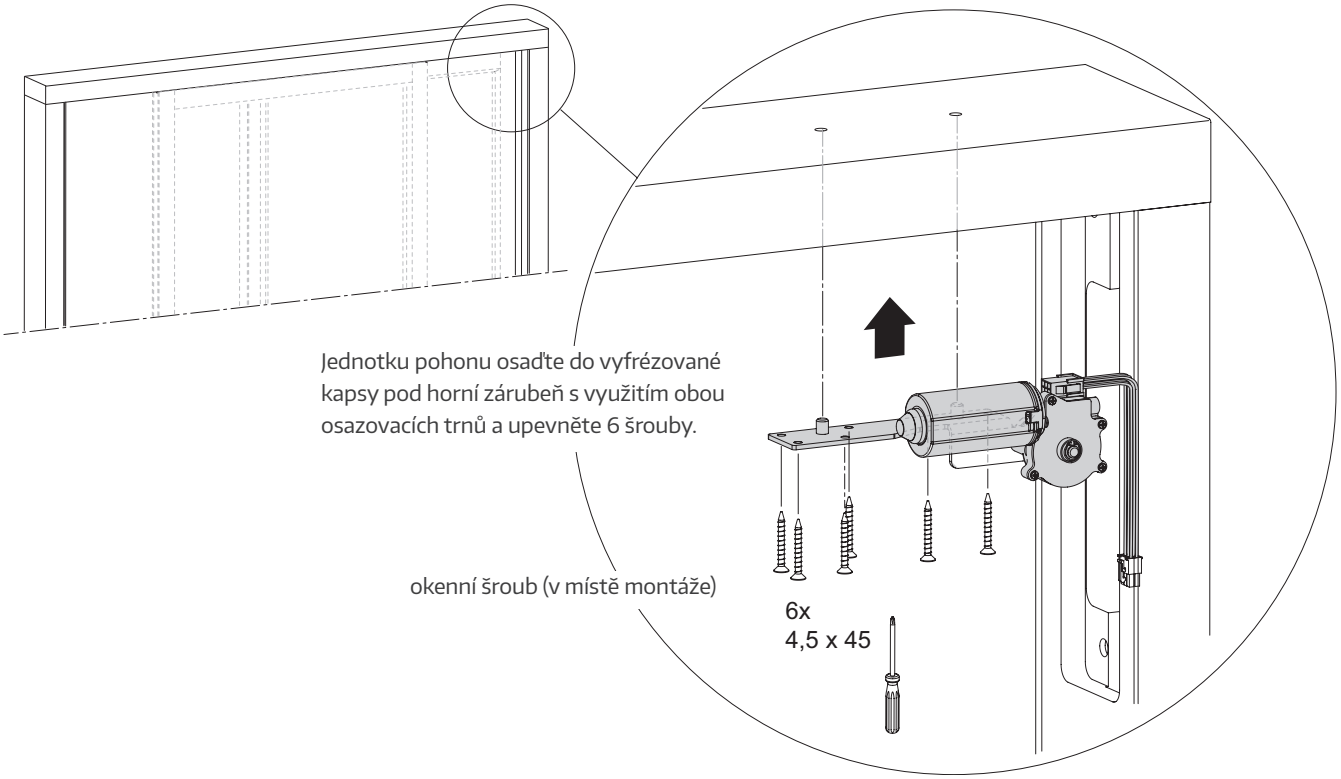


B - B



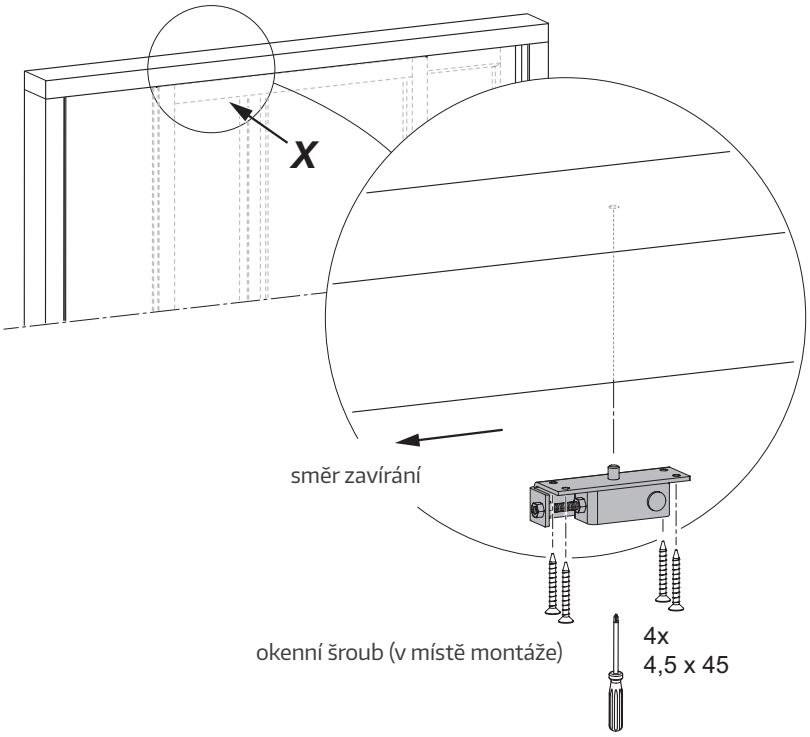
Montáž jednotky pohonu

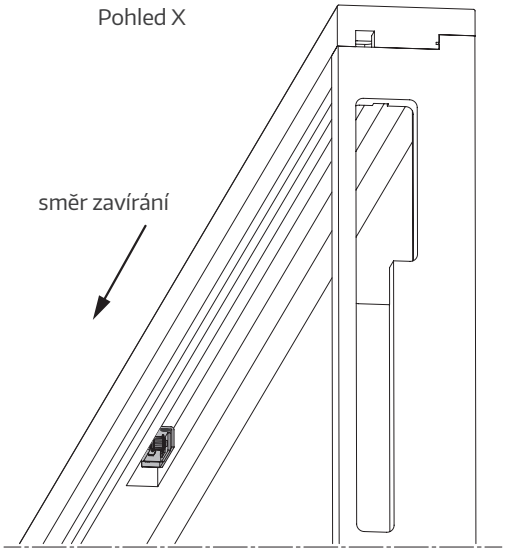
Doporučujeme provádět montáž na neosazeném profilu.



Montáž vratné kladky ozubeného řemene

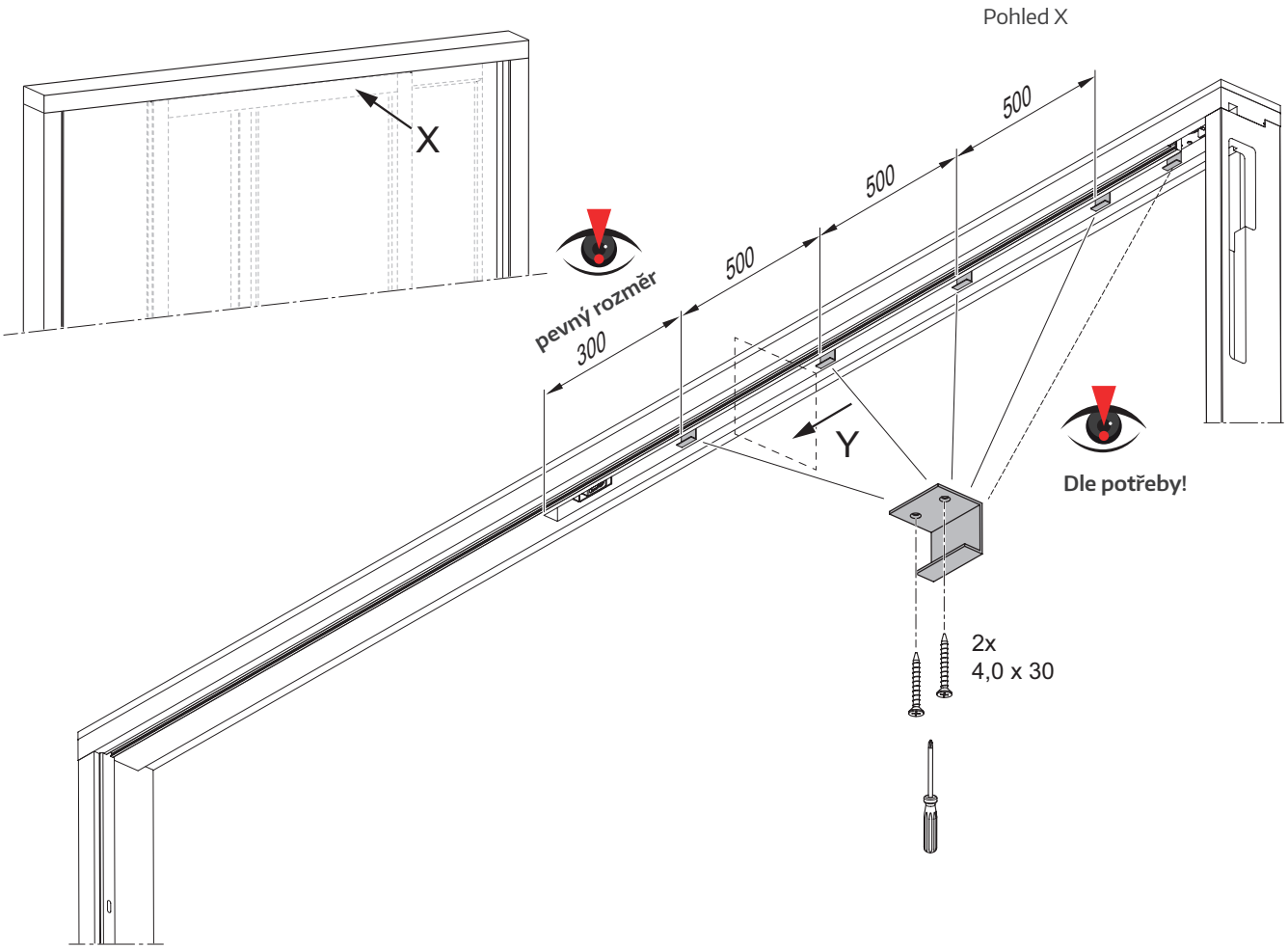
Doporučujeme provádět montáž na neosazeném profilu.



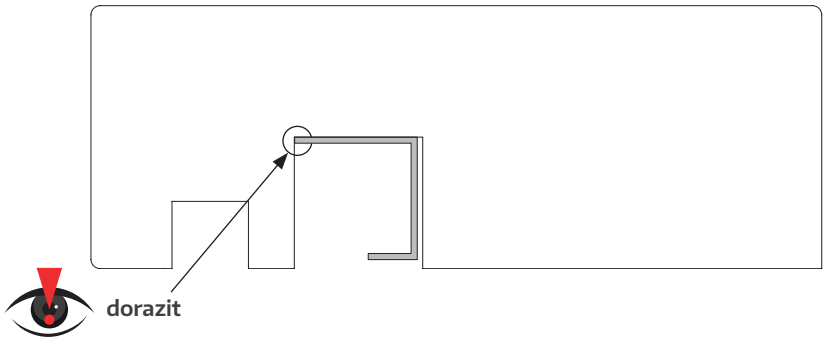


Montáž úchytů krycí lišty

Doporučujeme provádět montáž na neosazeném profilu.

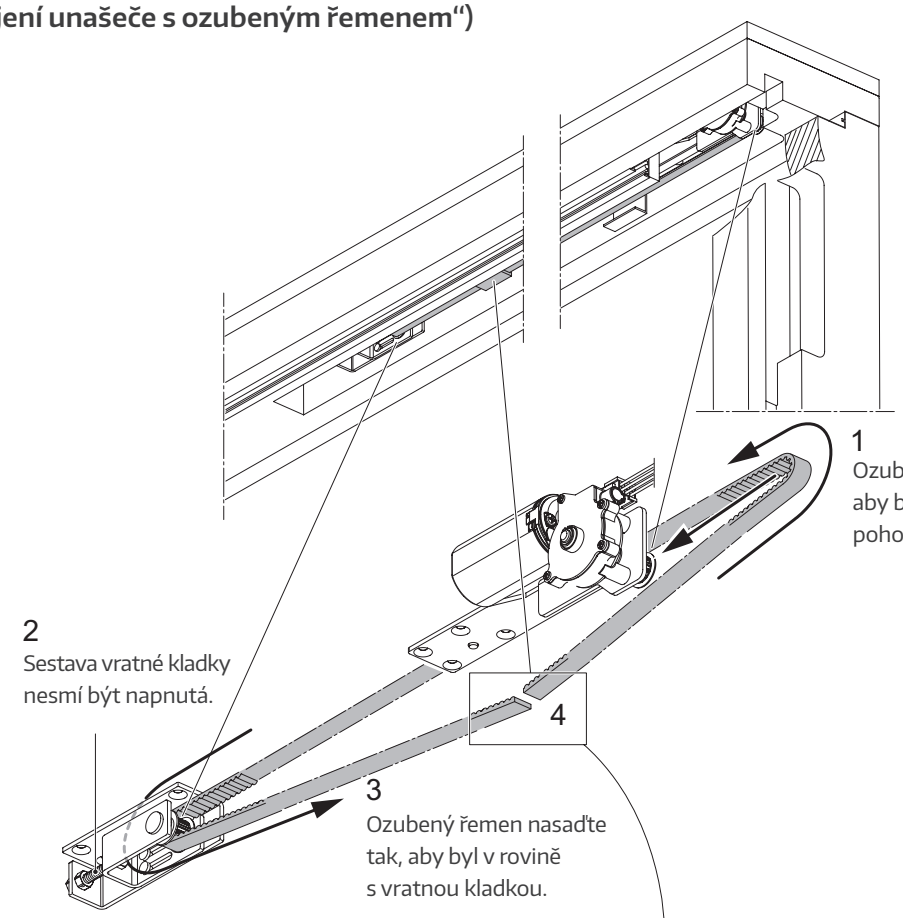


Řez Y (zárubeň pouze s úchytem krycí lišty)



Montáž ozubeného řemene

Montáž ozubeného řemene byste měli provést v cca polovině pevné části!
(viz „Spojení unašeče s ozubeným řemenem“)



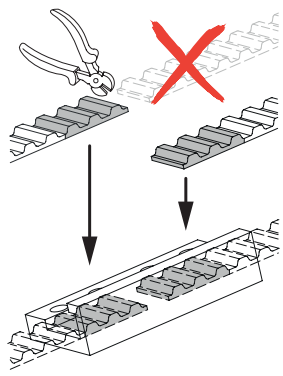
1
Ozubený řemen nasaďte tak, aby byl v rovině s kladkou pohonu.

2
Sestava vratné kladky nesmí být napnutá.

3
Ozubený řemen nasaďte tak, aby byl v rovině s vratnou kladkou.

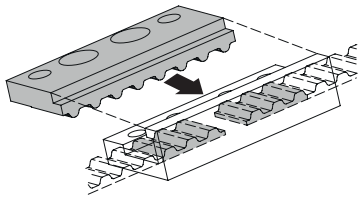
4

4.1
Ozubený řemen zkraťte tak, aby ho po napnutí rukou bylo možné upevnit ve svorce na 3 zuby na obou koncích.



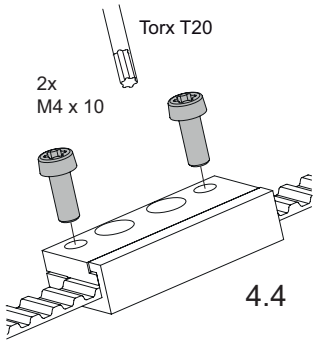
4.2
Horní část svorky umístěte na spodní část svorky s oběma konci ozubeného řemene, viz obrázek.

Abyste si usnadnili spojení ozubeného řemene, demontujte nyní vratnou kladku!

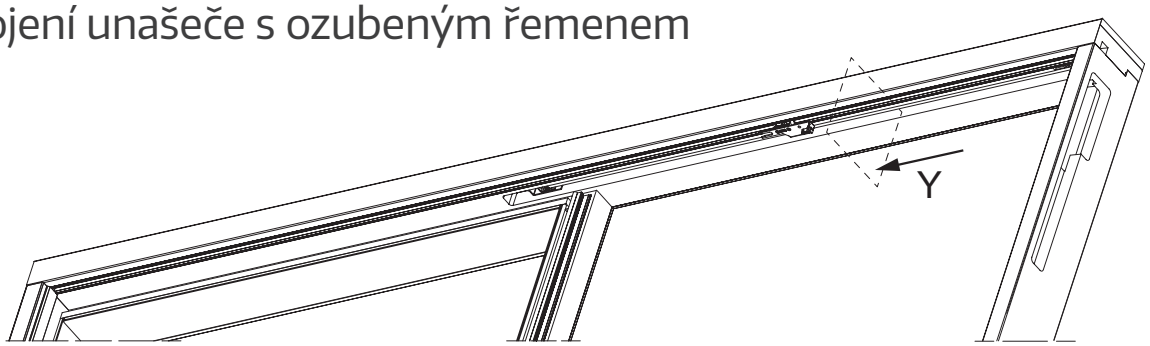


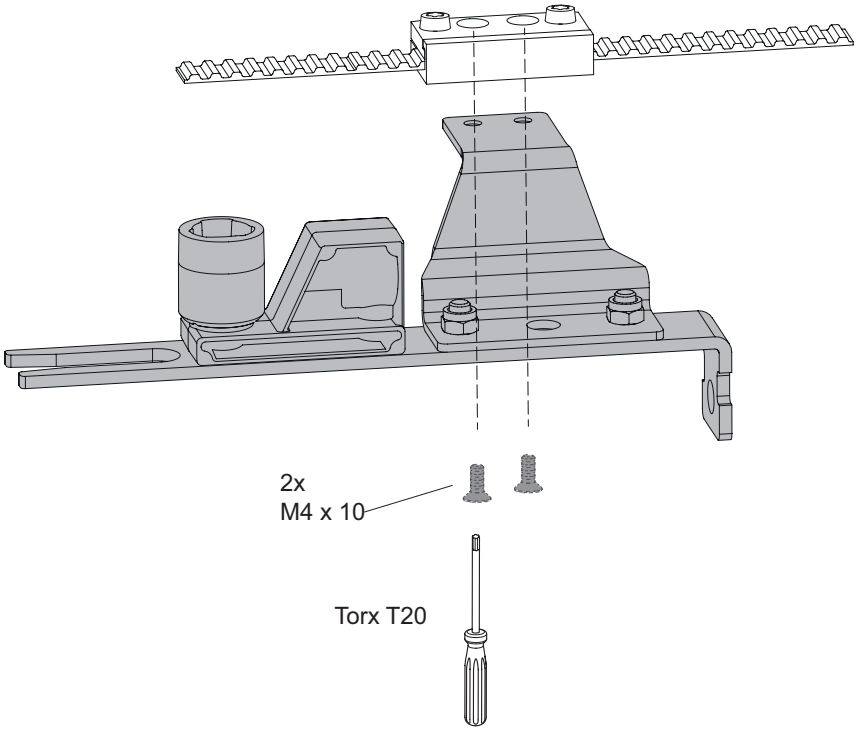
4.3
Obě části řemenové svorky spojte 2 šrouby M4 x 10.

4.4
Namontujte zpět vratnou kladku.

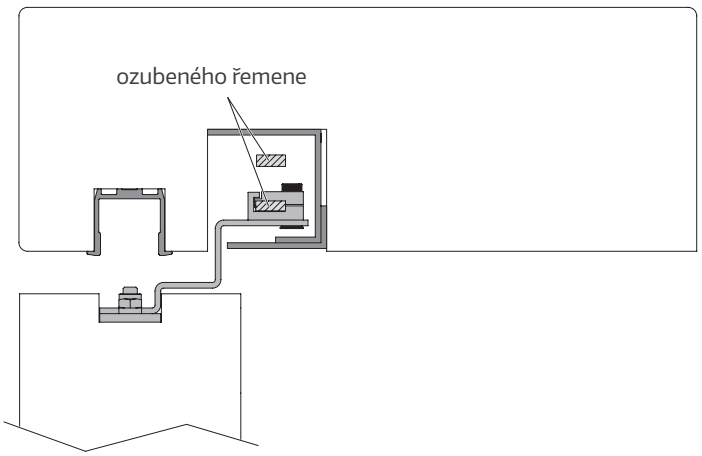


Spojení unašeče s ozubeným řemenem

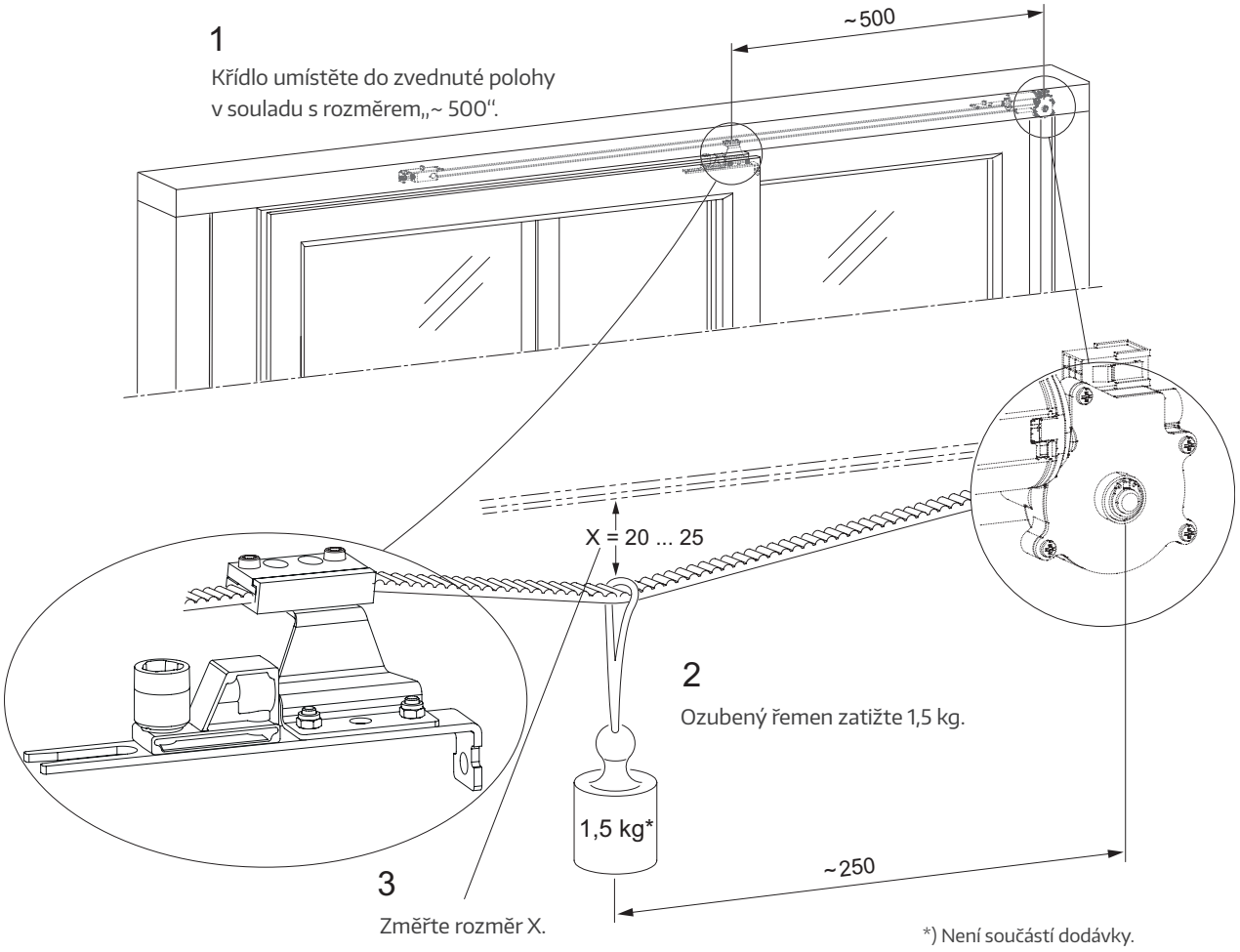


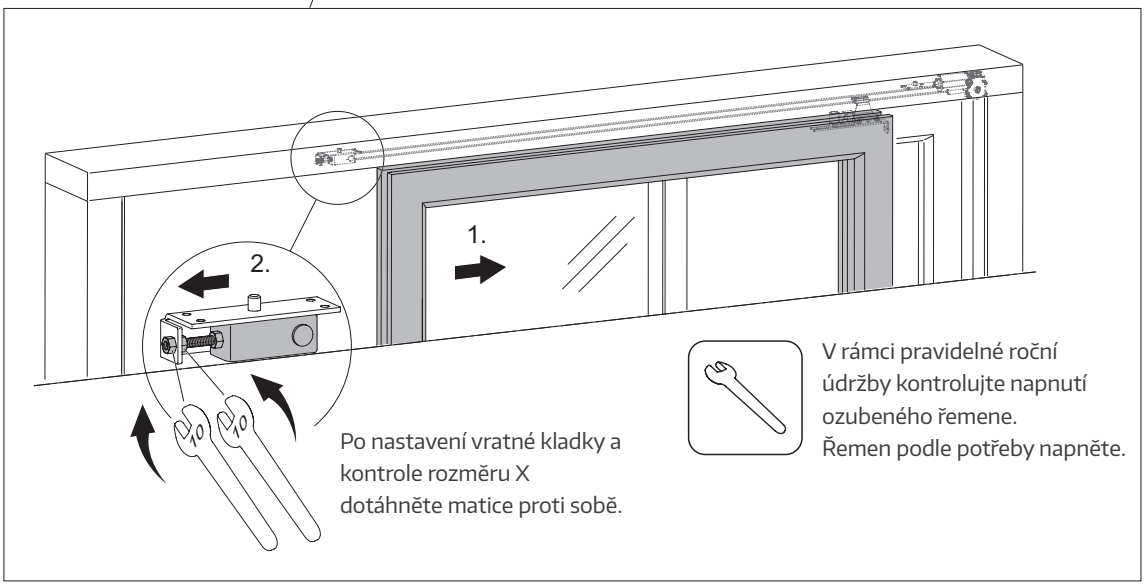


Řez Y

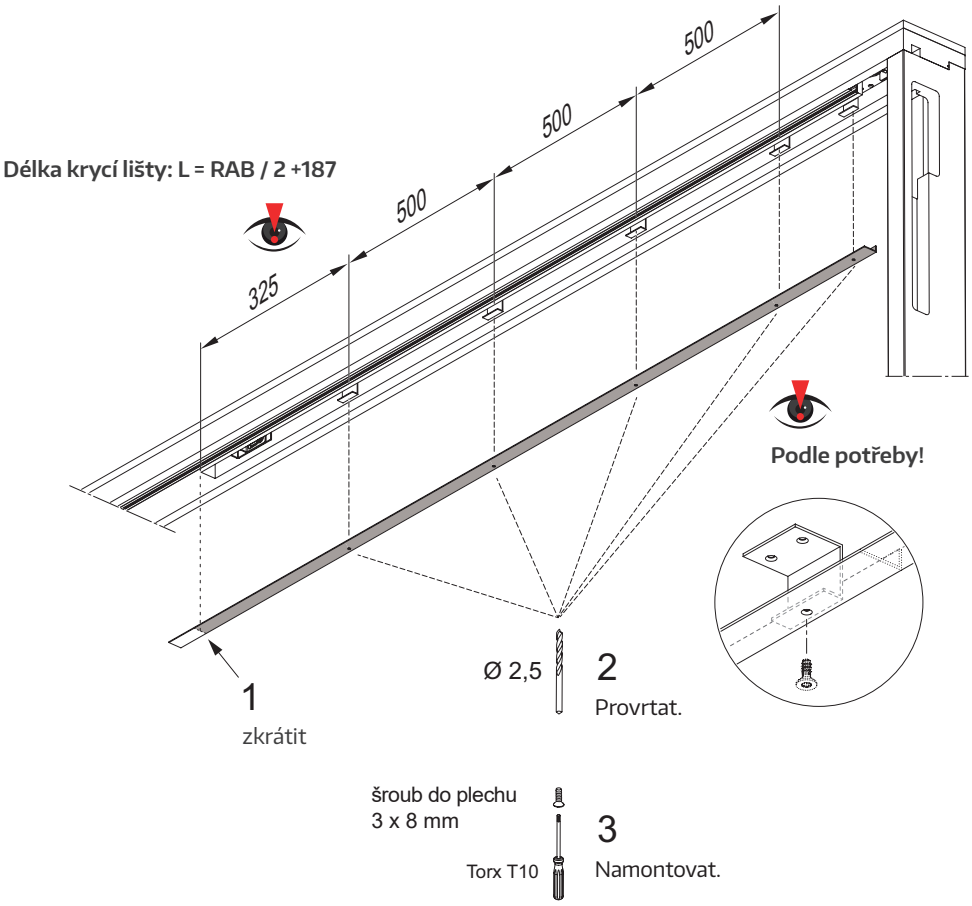


Seřízení napnutí ozubeného řemene



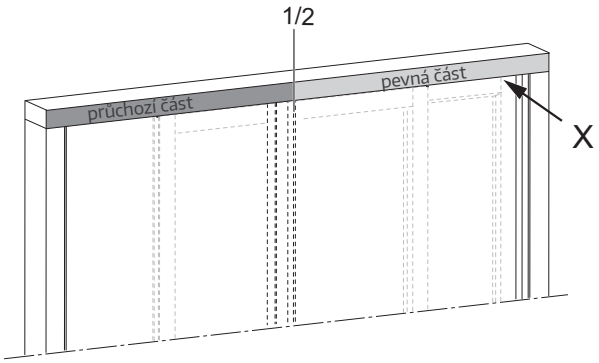


Montáž krycí lišty



Montáž vodicí kolejnice

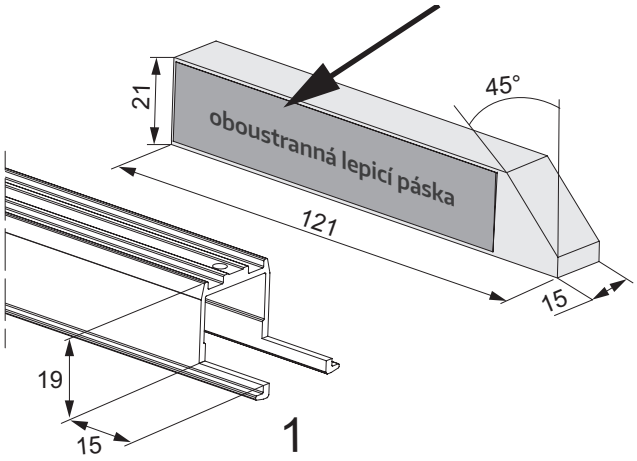
2dílná vodicí kolejnice
(průchozí a pevná část)!



Pohled X

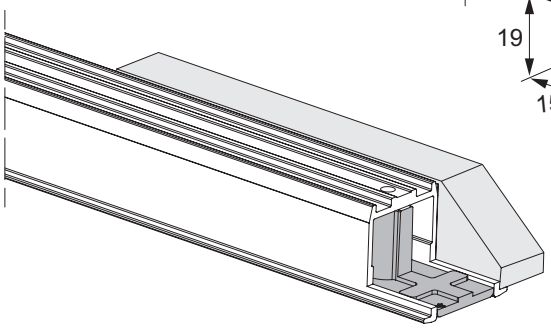
2

Na dřevěný hranol nalepte oboustrannou lepicí pásku.



1

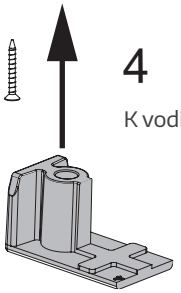
Proveďte vybrání ve vodicí kolejnici.



3

Přilepte k vodicí kolejnici.

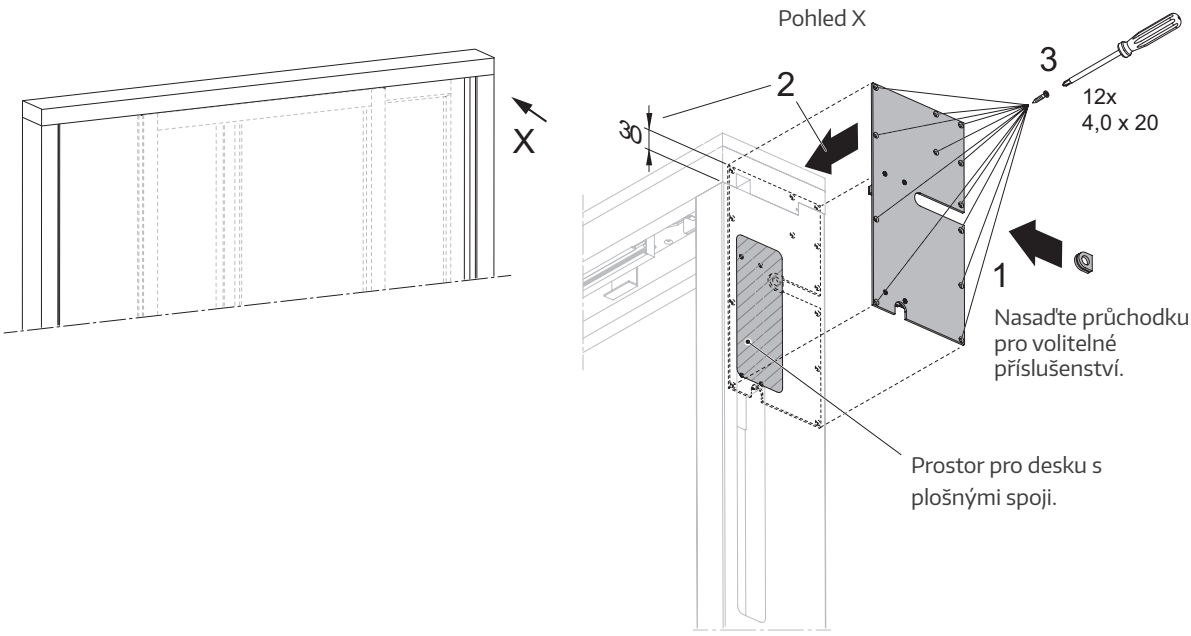
1x
4,0 x 25

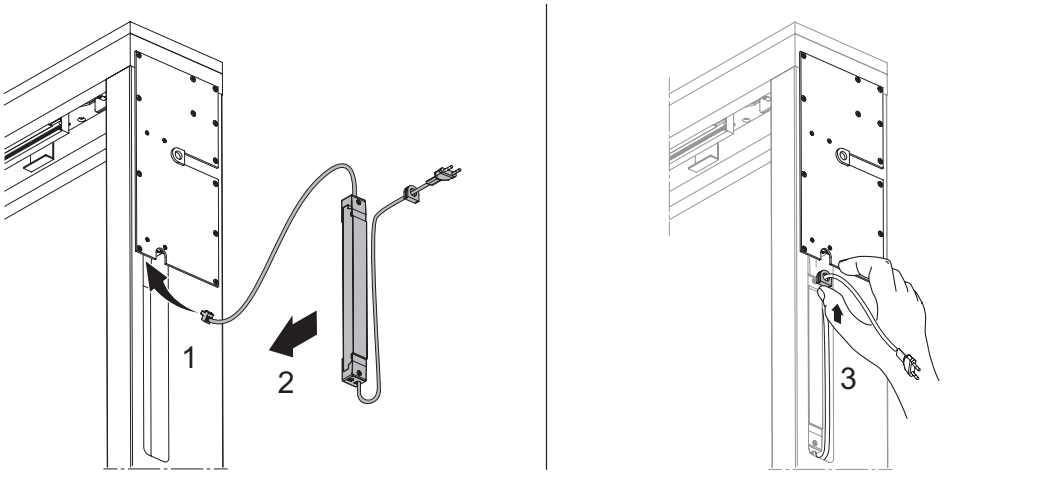


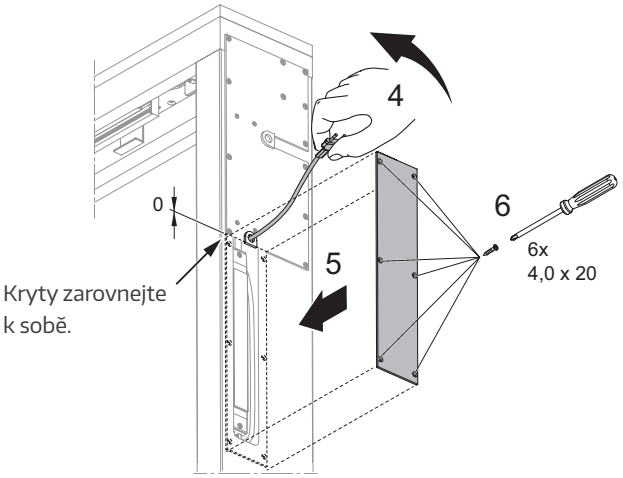
4

K vodicí kolejnici přišroubujte dorazový úhelník.

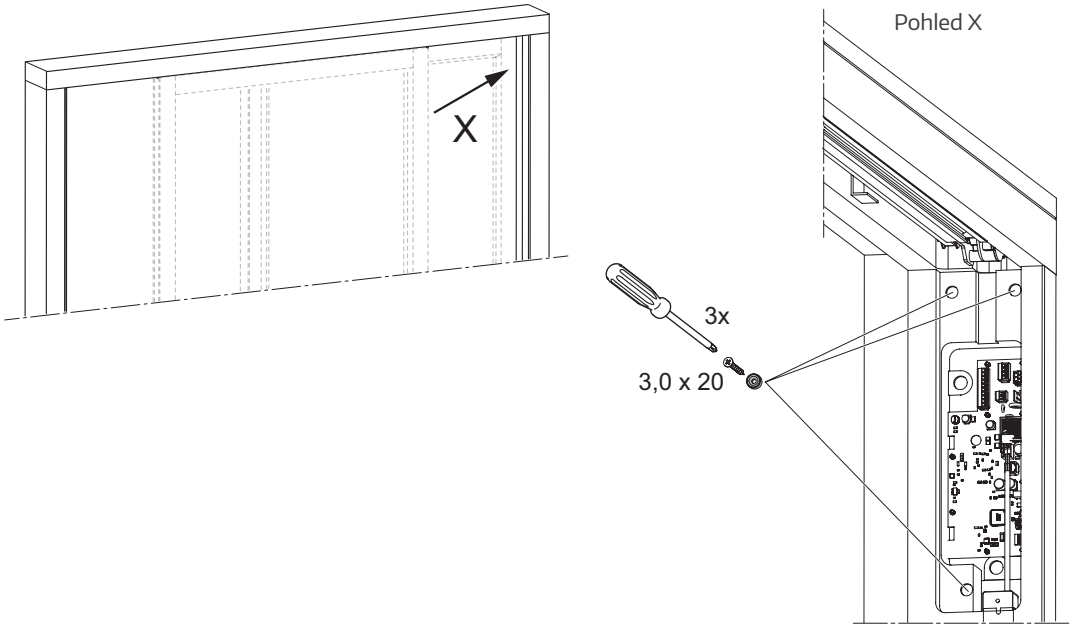
Montáž desky s plošnými spoji



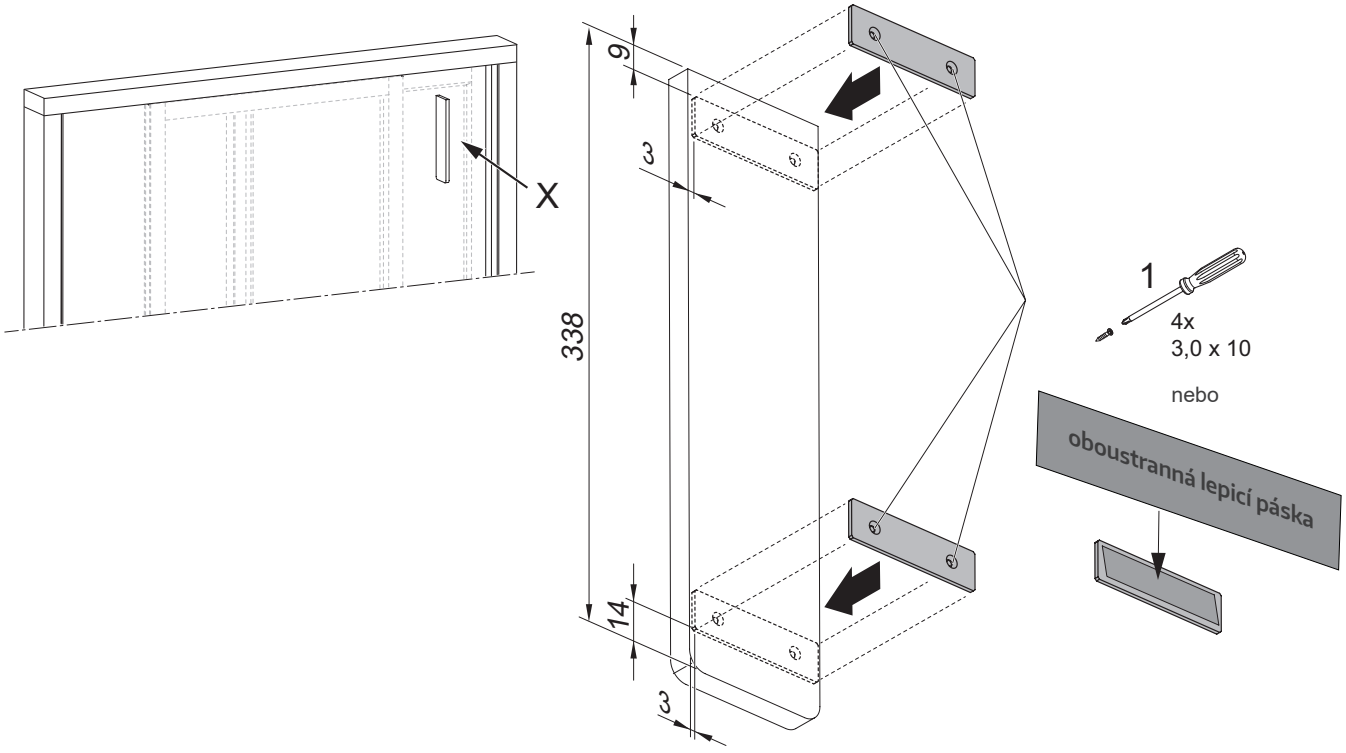




Montáž magnetů

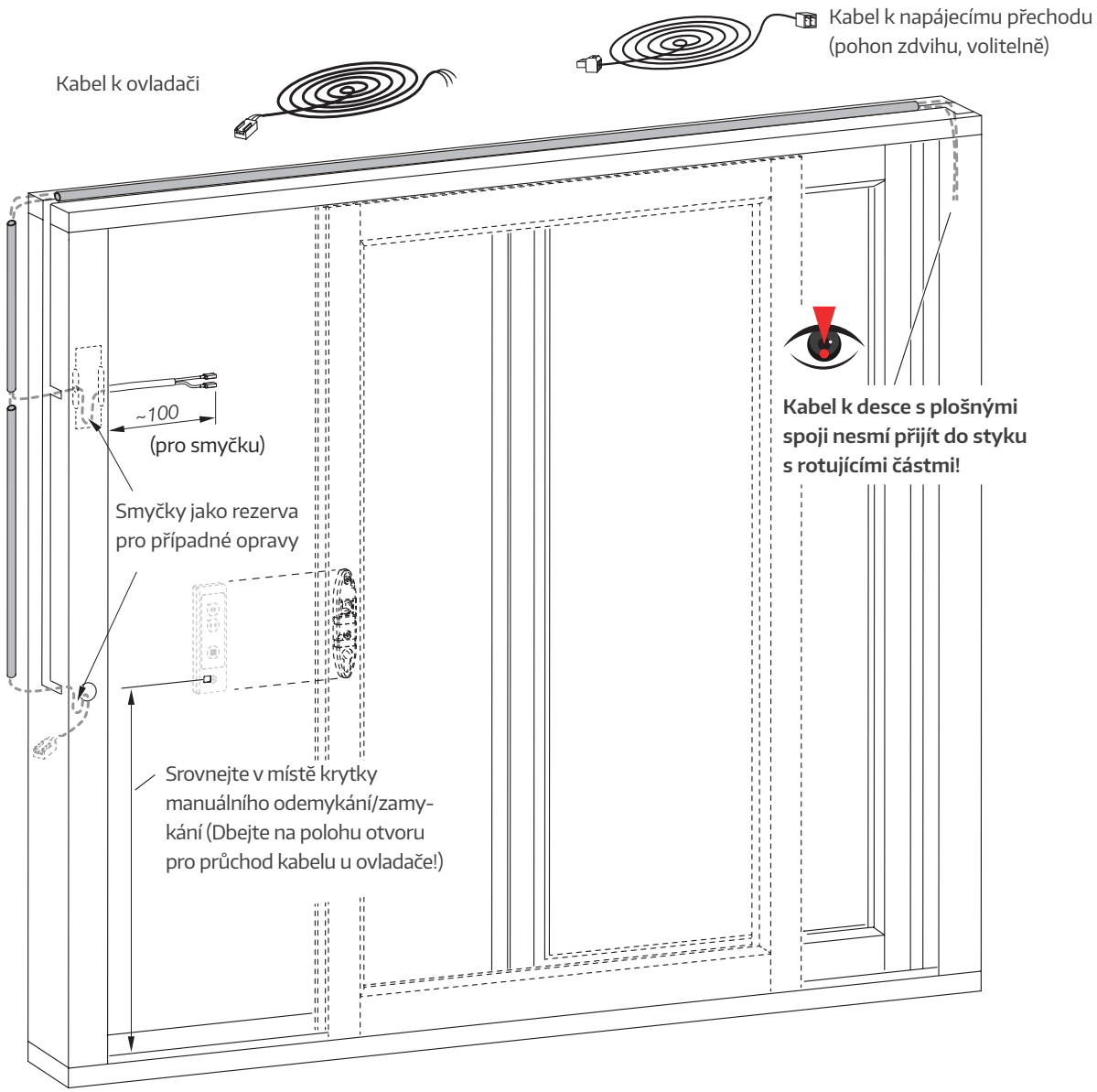


Montáž držáčků krytu elektroniky



Možnosti vedení kabelů

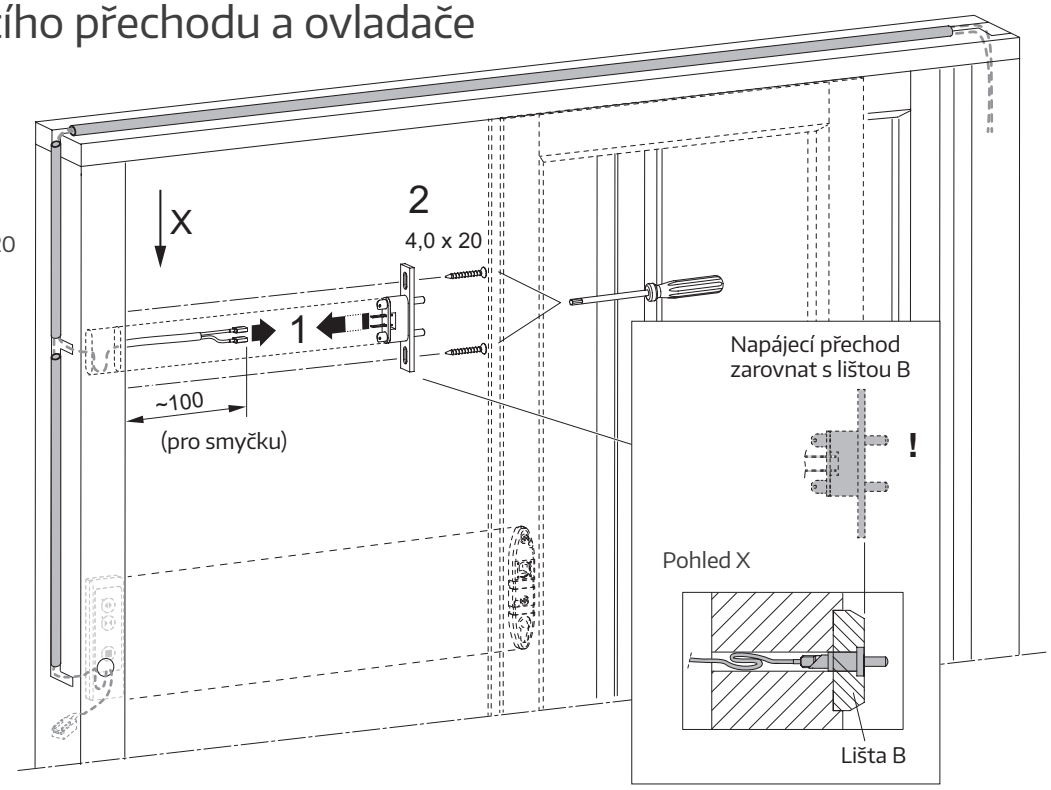
Kabely musí být upevněny tak, aby se nedostaly do styku s pohyblivými částmi.
Otvory pro vstup kabelů, které budete vrtat, pečlivě zbavte otřepů.
Nebezpečí hmotných škod!



Montáž napájecího přechodu a ovladače

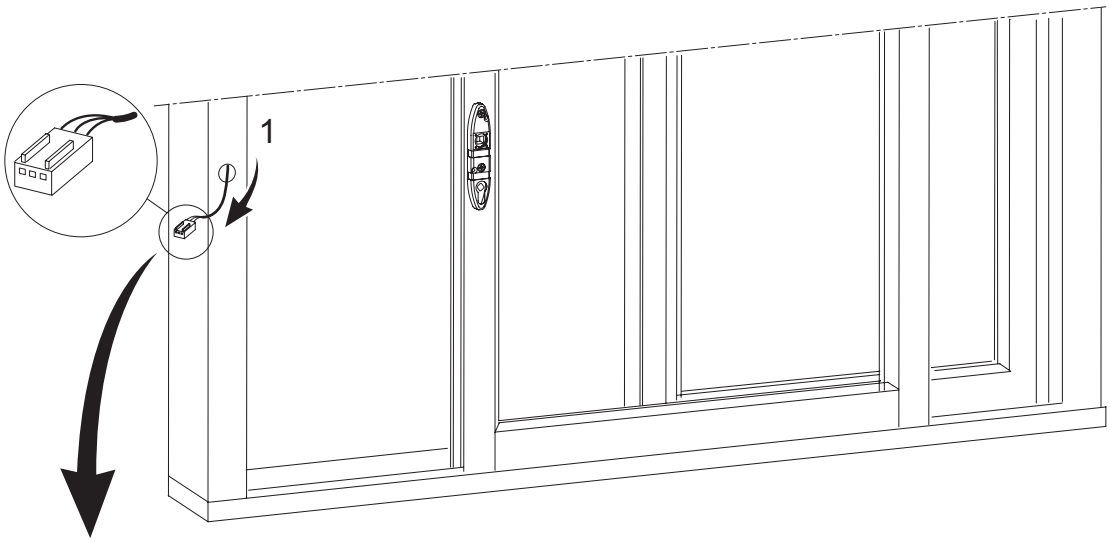
Napájecí přechod

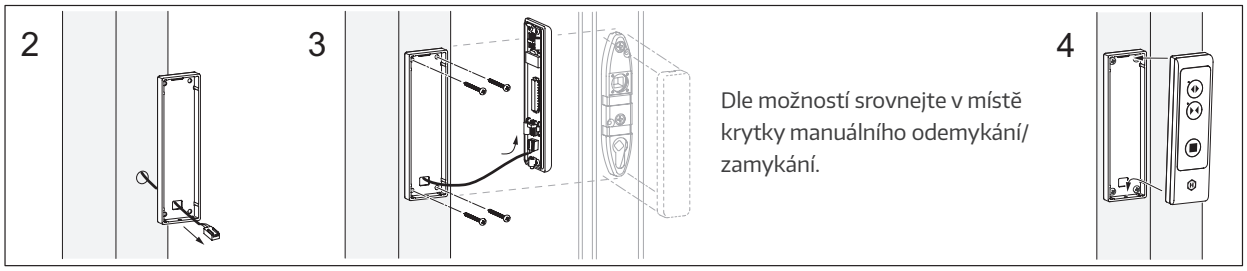
1. Plochý konektor zapojte do napájecího přechodu.
2. Napájecí přechod pevně přišroubujte 2 šrouby 4,0 x 20 k zárubni.



Ovladače

Další varianty ovládacích prvků viz samostatný dokument.

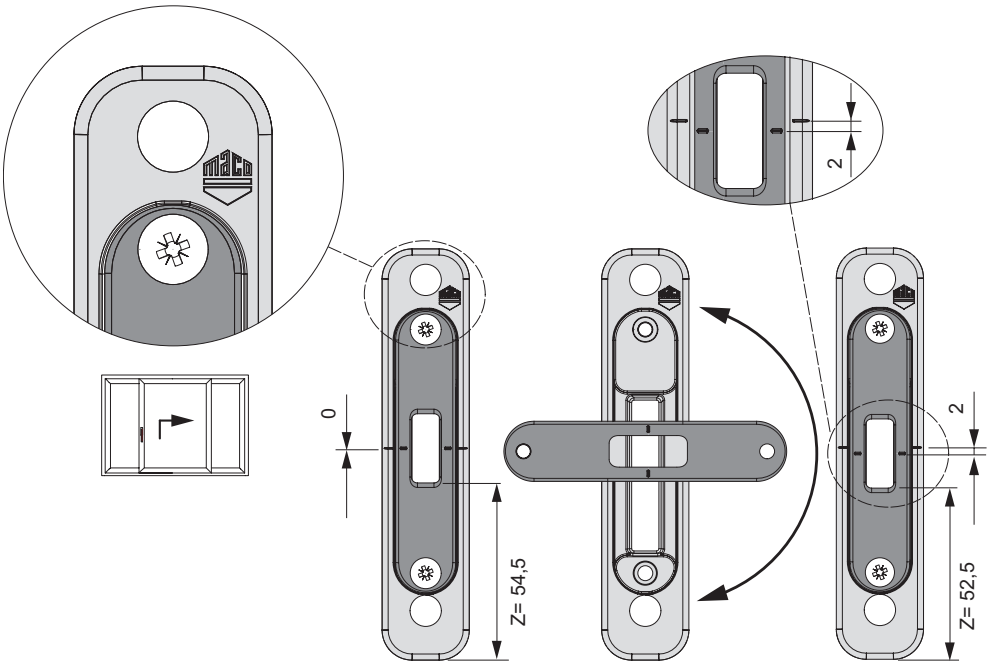


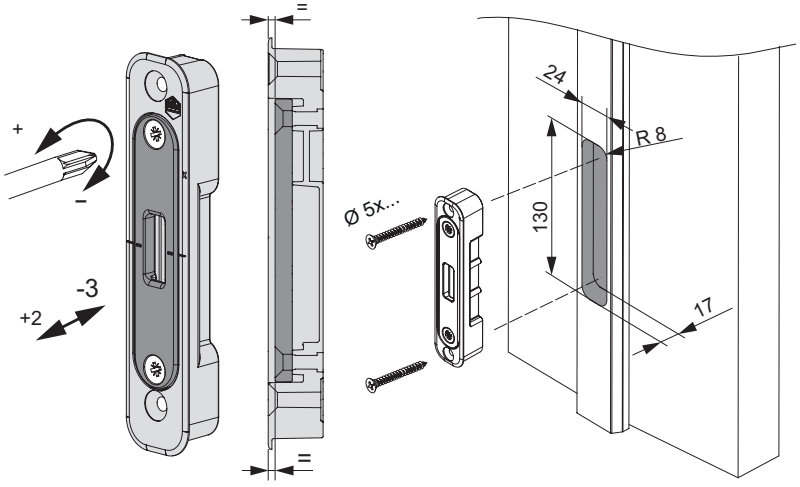


Montáž uzávěrů (protikusů)

Převodovka s háky: Montáž uzávěru háku

Vždy zvolte takovou montážní polohu, aby logo MACO bylo umístěno nahoře. Otočením zavírací destičky lze vykompenzovat výrobní tolerance.





Převodovka s čepy/převodovka inviso: viz kapitola „Polohy uzávěrů“

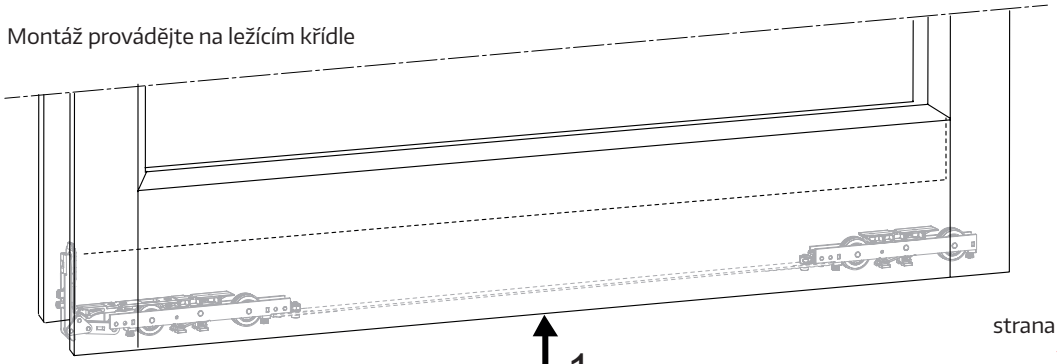
Montáž pojezdového vozíku

Od hmotnosti křídla 200 kg (převodovka s háky), resp. 330 kg (převodovka s čepy/inviso) použijte 2 další pojezdové vozíky 400 kg, resp.. 440 kg.

Viz též „Přehled komponent kování“ ➔ „Varianty pojezdového vozíku“

Viz též návod k montáži příslušných profilů

Montáž provádějte na ležícím křídle

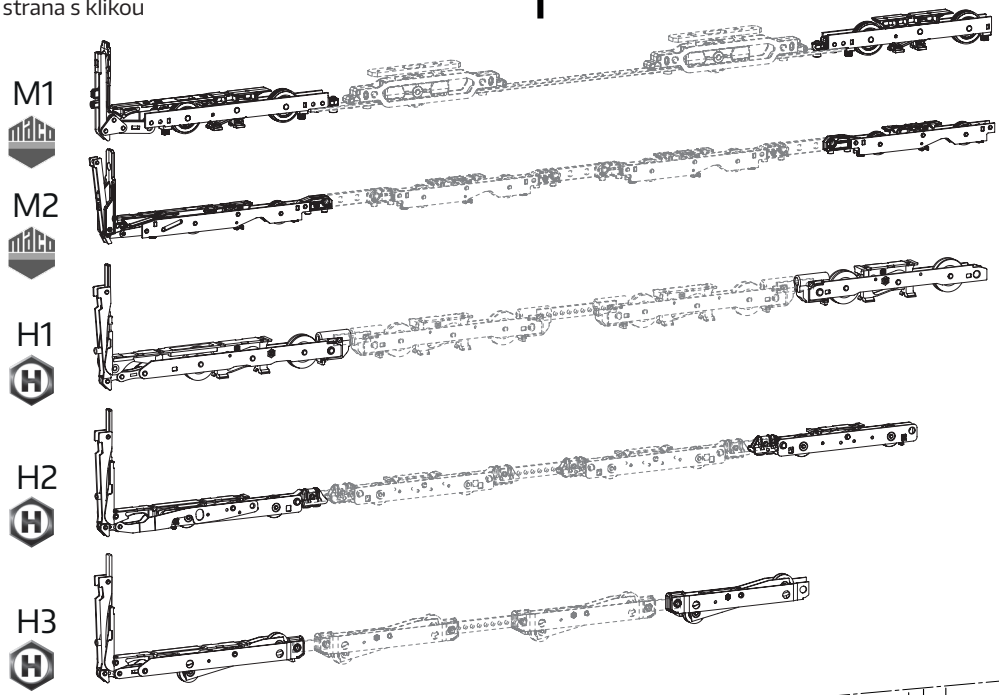


Příklad: posuvné křídlo otevíravé zleva doprava, pohled zevnitř

strana bez kliky

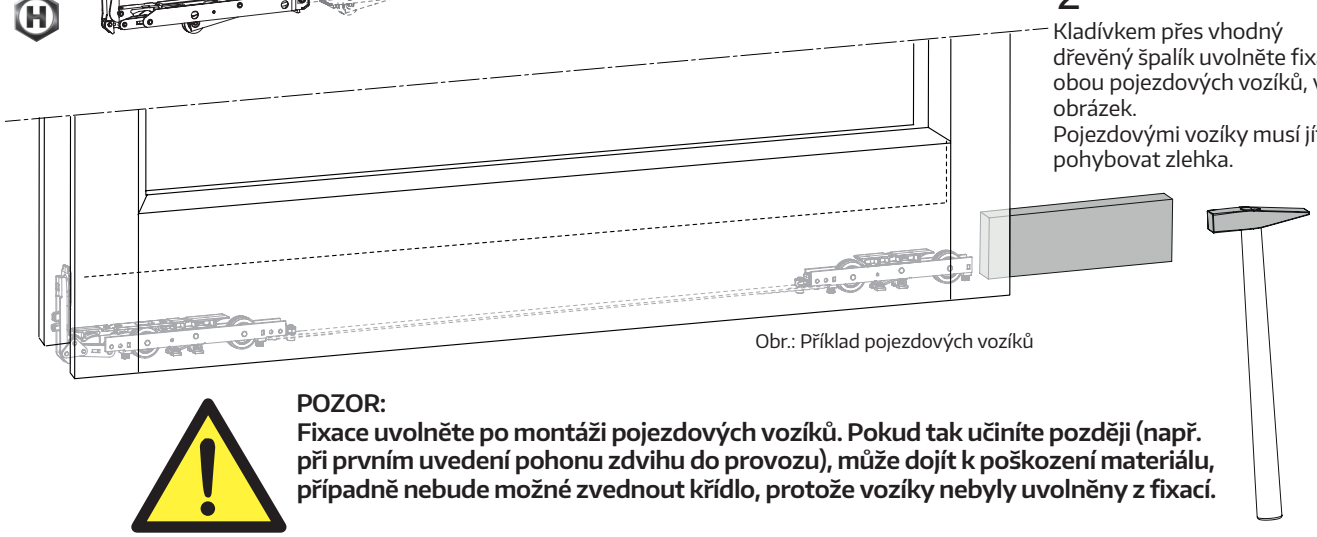
1

strana s klikou



2

Kladívkem přes vhodný dřevěný špalík uvolněte fixace obou pojezdových vozíků, viz obrázek.
Pojezdovými vozíky musí jít pohybovat zlehka.

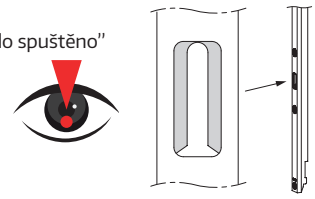


Obr.: Příklad pojezdových vozíků

POZOR:
Fixace uvolněte po montáži pojezdových vozíků. Pokud tak učiníte později (např. při prvním uvedení pohonu zdvihu do provozu), může dojít k poškození materiálu, případně nebude možné zvednout křídlo, protože vozíky nebyly uvolněny z fixací.

Převodovka s čepy/převodovka inviso:
Montáž pohonu zdvihu a přechodového kontaktu

Stav při dodání:
motor v poloze "Křídlo spuštěno"



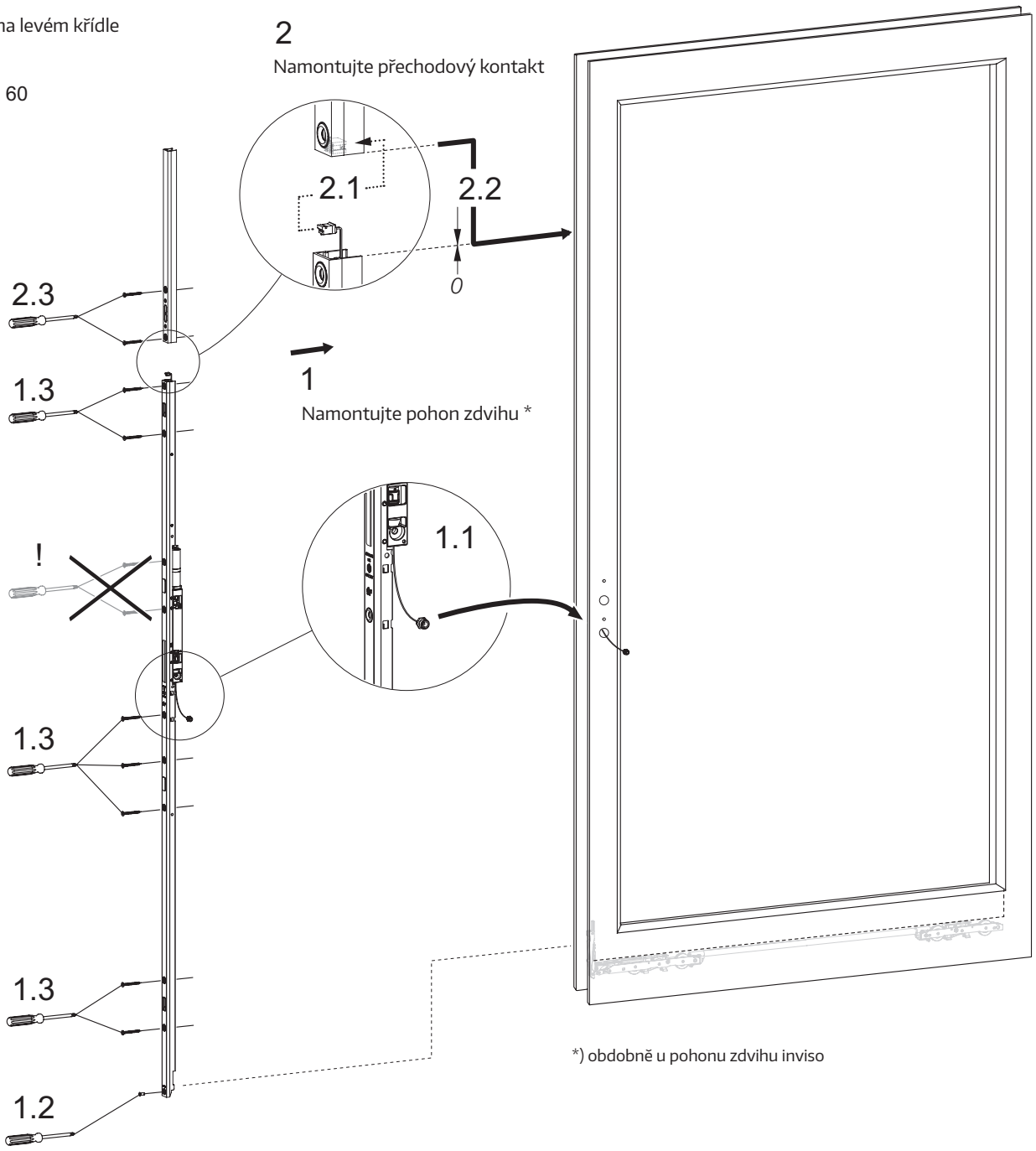
Příklad: posuvné křídlo otevíravé zleva doprava,
pohled zevnitř

Montáž na levém křídle

5,0 x 60

2
Namontujte přechodový kontakt

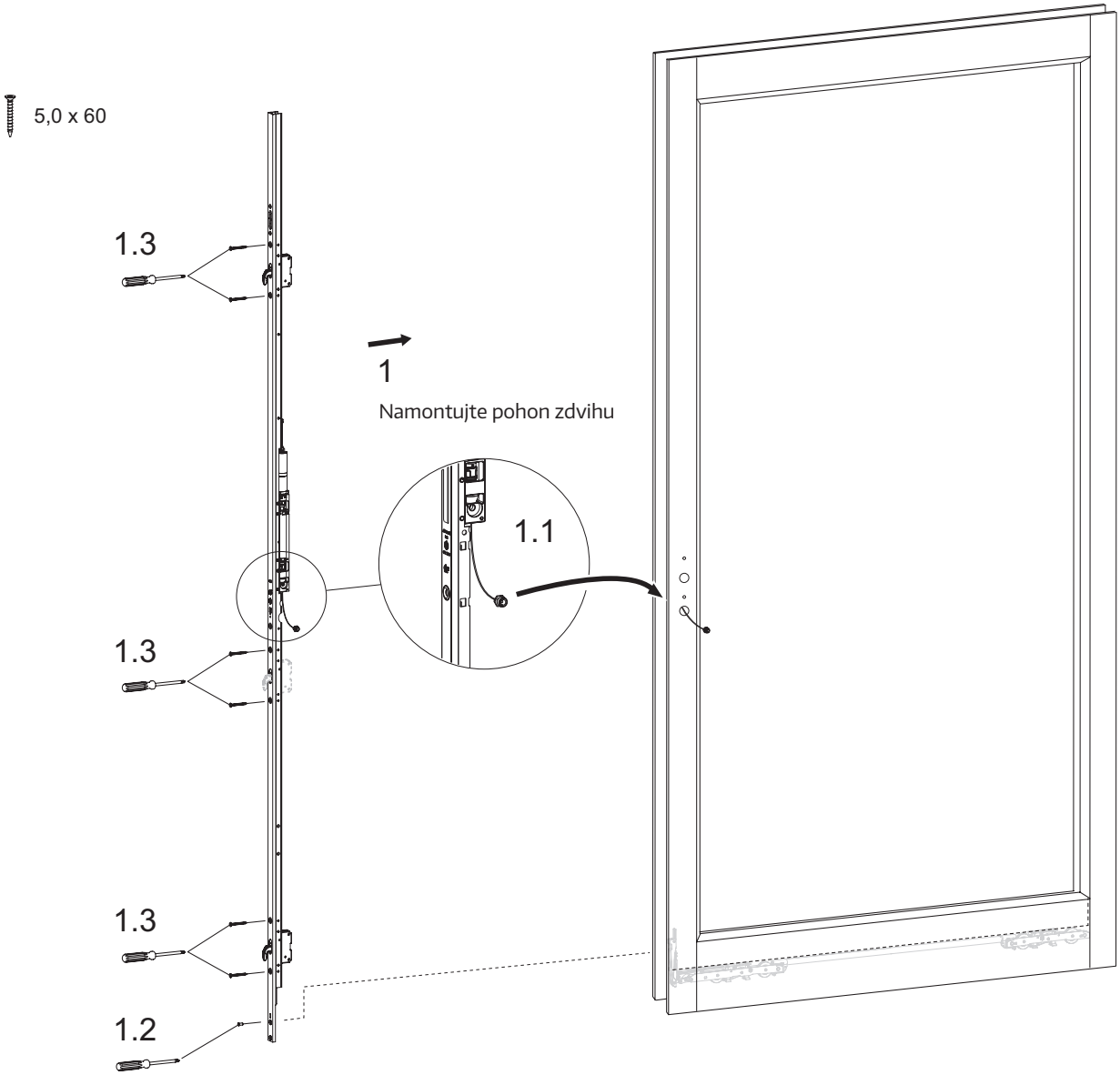
1
Namontujte pohon zdvihu *



*) obdobně u pohonu zdvihu inviso

Převodovka s háky:
Montáž pohonu zdvihu

Stav při dodání:
motor v poloze "Křídlo spuštěno"

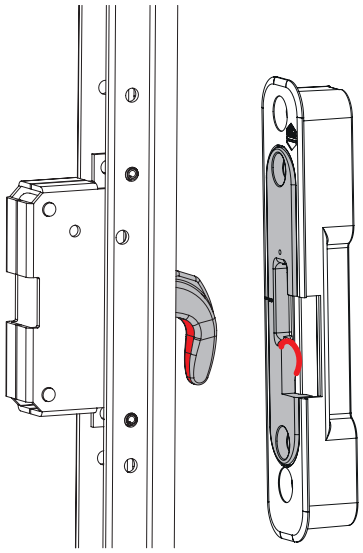


Ošetření uzávěrů mazacím tukem

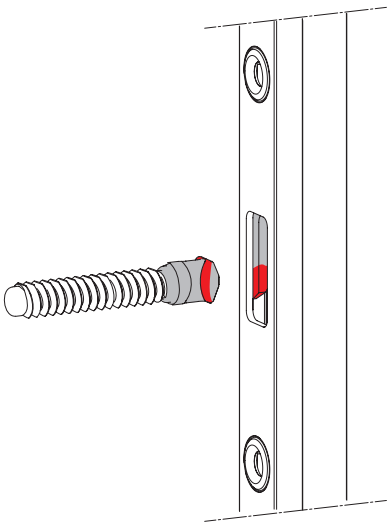
DŮLEŽITÉ:
Před uvedením do provozu je třeba ošetřit háky a uzávěry háků (vnitřní strana) mazacím tukem!

Mazací tuky na kování:
přilnavý mazací olej s PTFE ve spreji,
např. OKS 3751, příp. jiný shodných vlastností

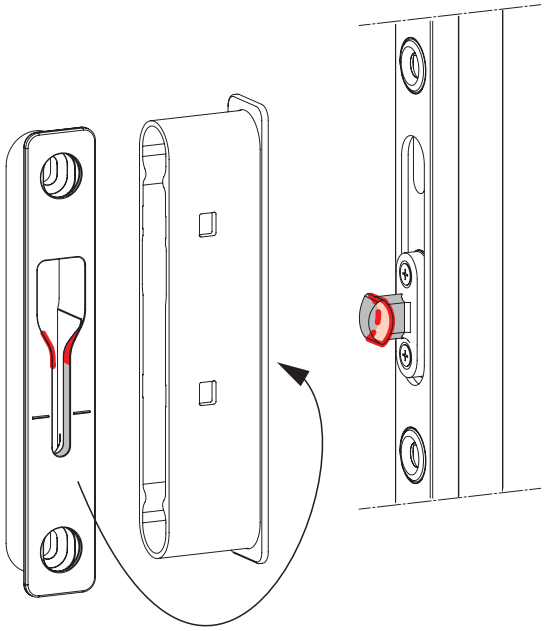
Převodovka s háky



Převodovka s čepy



Převodovka inviso



Zavěšení křídla

Přehled

VAROVÁNÍ
Bezpodmínečně dodržte uvedený postup!
Nebezpečí hmotných škod.

Nasaďte křídlo.

↓

Křídlo manuálně uveďte do zvednuté polohy.

↓

Připravte zkušební posuv:
u zaskleného křídla ověřte sílu při posuvu max. 150 N.
Bez namontovaného unašeče!

↓

Pokud ok:
upevněte posuvné křídlo
(spojte unašeč a křídlo).

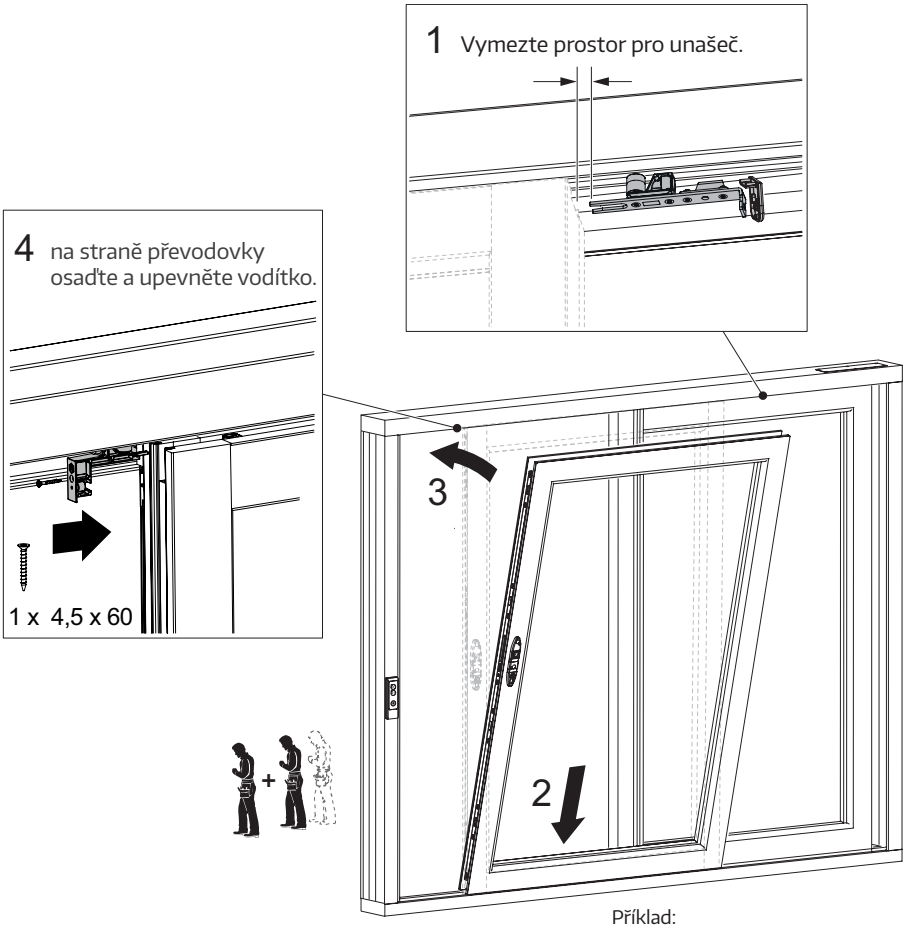
NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ!
Vysoká hmotnost křídel až do 440 kg.
Nebezpečí poranění při neodborné manipulaci.

Křídlo nasaďte do rámu (příp. s pomocí více osob podle hmotnosti křídla) a podržte ve správné poloze, dokud není řádně fixováno pojezdovou kolejnicí a vedením.

Podrobně viz následující stránky.

Nasazení křídla



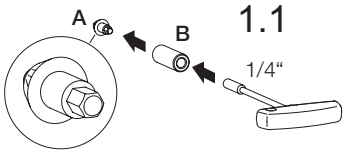
Příklad:
s převodovkou s čepy/inviso;
obdobně u převodovky s háky

Zvednutí křídla

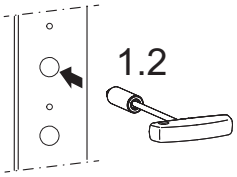
MECHANICKÉ nadzvednutí křídla/pohonu zdvihu (**bez** servisního spínače/spínače pro první uvedení do provozu)

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Směr otáčení vždy, jak je zde vyobrazeno, tzn. **že tento údaj platí pro levé a pro pravé provedení!**

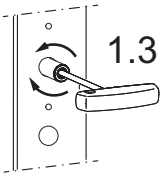
1. Na převodovku namontujte ozubený věnec nouzového odemykání s vedením.



Na nástrčný klíč ¼“ nasaďte ozubený věnec nouzového odemykání A s vedením (objímka) B.

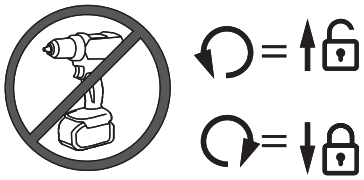


Nástrčný klíč ¼“ s ozubeným věncem a vedením (objímka) nasaďte do otvoru pro kliku.

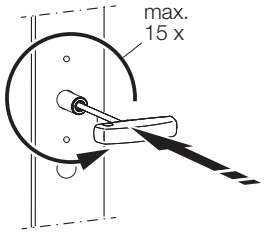


DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Ozubený věnec je nutné zcela zasunout.
Toho dosáhnete mírným vikláním (otáčením doprava/doleva). Jakmile při otáčení ucítíte odpor a uslyšíte hrčivý zvuk, nouzové odemykání je v záběru.

2. Přizvedněte křídlo.



Nepoužívejte elektr. šroubovák!



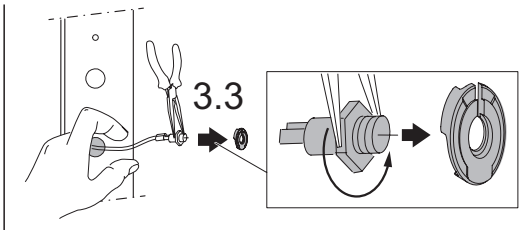
DOPORUČENÍ: Křídlo zvedejte bez váhy skla! Jinak budete muset vynaložit značnou sílu.
Nouzové odemykání vytočte mírným tlakem nejvýše 15 plnými otáčkami proti směru hodinových ručiček ve směru křídla (platí u křídel otevíravých doleva a doprava), až lze křídlem posunout (průběžně zkoušejte vždy po několika otáčkách). Pokud nouzové odemykání „přeskakuje“, zvyšte tlak ve směru křídla.

3. Demontáž vedení (objímky) a ozubeného věnce nouzového odemykání

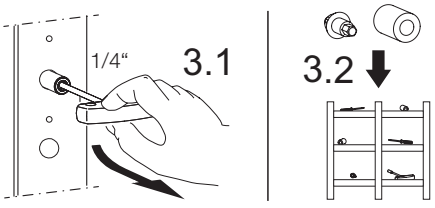
POZOR!
Po nadzvednutí křídla je nezbytně nutné vyjmout vedení (objímku) a ozubený věnec z křídla. V opačném případě by mohlo dojít k poškození pohonu zdvihu.

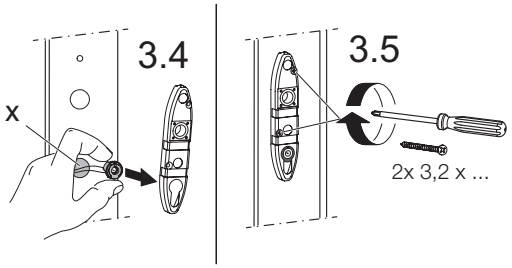
Vedení (objímku) a ozubený věnec s nástrčným klíčem ¼“ vyjměte a uschovejte pro případné další použití.
Zásuvku konektoru pro spínač pro první uvedení do provozu nasaďte do plastového držáku* a úzkými kleštěmi (či obdobným nářadím) pevně utáhněte.
Plastový držák se zásuvkou konektoru namontujte do rozety kliky, kabel uložte v otvoru (X) a našroubujte rozetu kliky.

*) vyobrazení s rozetou kliky; bez rozety se zásuvka uloží v otvoru (X)



POZOR!
Nesmí dojít k přiskřípnutí kabelů!
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!





4. Proveďte inicializaci: viz první uvedení do provozu („Full-Init“)
Předpokladem je úplné elektrické zapojení prvku.

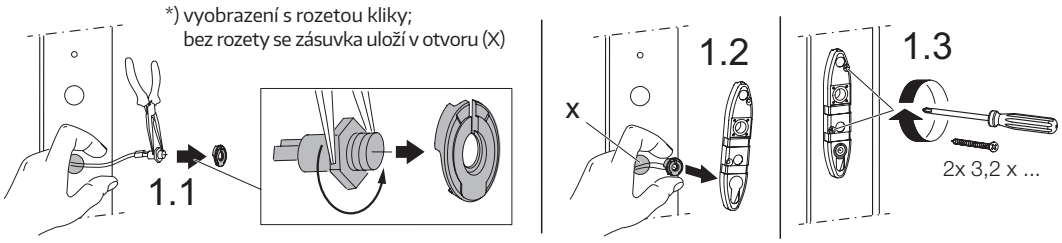
Zvednutí křídla (pokračování)

ELEKTRICKÉ nadzvednutí křídla/pohonu zdvihu se servisním spínačem/spínačem pro první uvedení do provozu)

1. Namontujte zásuvku konektoru pro spínač pro první uvedení do provozu.

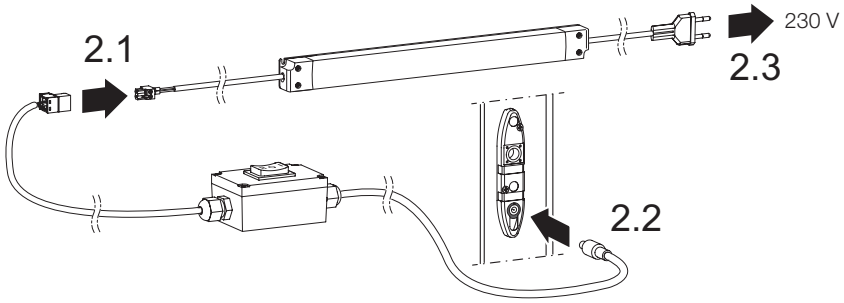
Zásuvku konektoru pro spínač pro první uvedení do provozu nasaďte do plastového držáku* a úzkými kleštěmi (či obdobným nářadím) pevně utáhněte. Plastový držák se zásuvkou konektoru namontujte do rozety kliky, kabel uložte v otvoru (X) a našroubujte rozetu kliky.

⚠ POZOR!
Nesmí dojít k přiskřípnutí kabelů! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



2. Připojte spínač pro první uvedení do provozu.

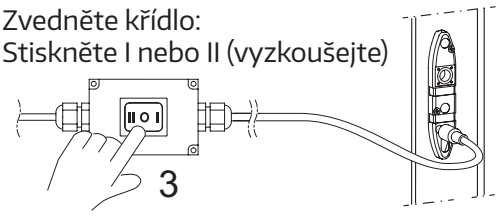
Spínač pro první uvedení do provozu připojte ke stávajícímu síťovému napájecímu zdroji. Konektor zapojte do konektorové zásuvky u rozety kliky a napájecí zdroj zapojte do sítě 230 V.



3. Zvedněte křídlo.

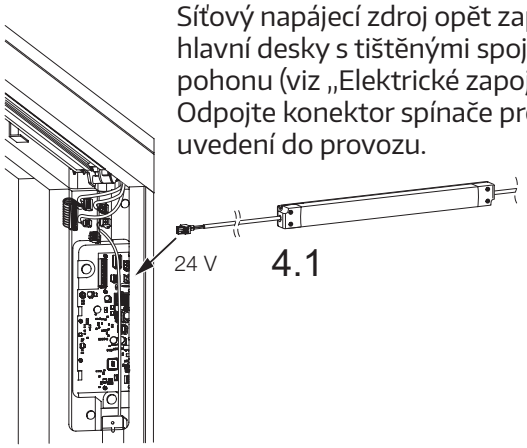
Křídlo musí být namontováno v prvku a vše musí být řádně sešroubováno/připevněno.
Pokud je již namontován ozubený řemen, ujistěte se, že není připevněn k unašeči.
Křídlo zvedněte spínačem pro první uvedení do provozu.

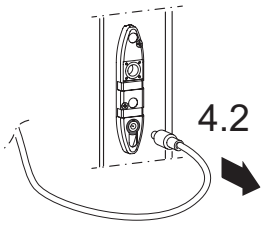
Zvedněte křídlo:
Stiskněte I nebo II (vyzkoušejte)



4. Ukončete zvedání křídla.

Síťový napájecí zdroj opět zapojte do hlavní desky s tištěnými spoji modulu pohonu (viz „Elektrické zapojení“). Odpojte konektor spínače pro první uvedení do provozu.





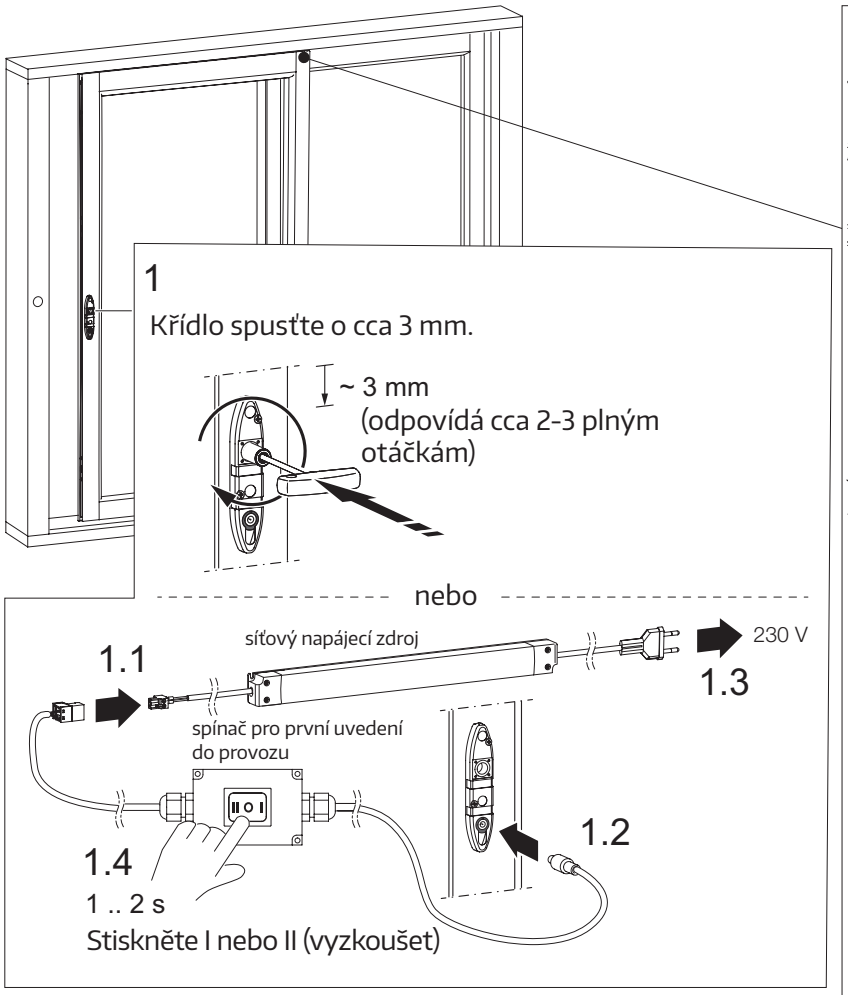
Příprava zkušebního posuvu

DŮLEŽITÉ POKYNY

Posuvné křídlo musí být ve zvednutém stavu a osazené sklem.

Rukou ověřte lehkost posuvu křídla (síla při mechanickém ovládání: max. 150 N).

Upevnění posuvného křídla (spojení unašeče s křídlem)



1

Křídlo spusťte o cca 3 mm.

~ 3 mm
(odpovídá cca 2-3 plným otáčkám)

nebo

síťový napájecí zdroj

230 V

1.1

1.3

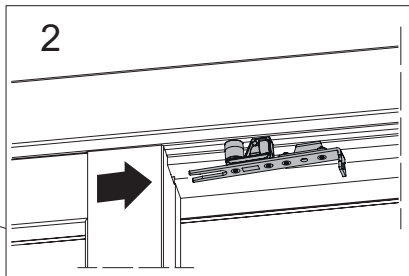
spínač pro první uvedení do provozu

1.2

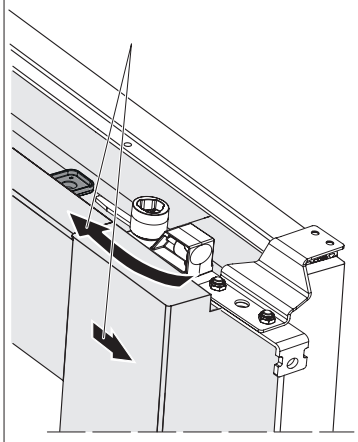
1.4

1 .. 2 s

Stiskněte I nebo II (vyzkoušet)

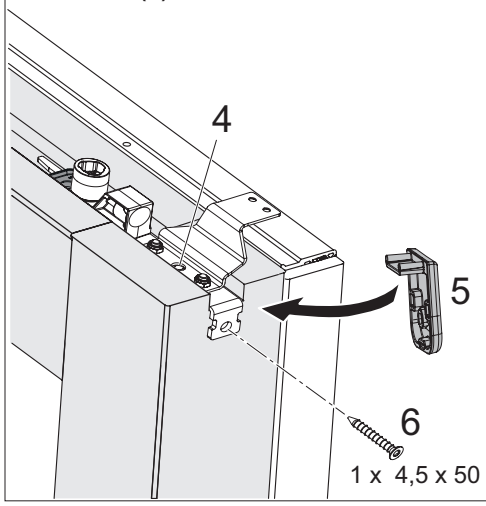


2



3

Rozvidlení unašeče zasuňte pod přidržovač v uložení unašeče; křídlo podle potřeby posuňte.



Zafixujte polohu unašeče nad čepem (4), nasaďte kryt (5) a unašeč napevno sešroubujte s křídlem (6).

4

5

6

1 x 4,5 x 50

7

Křídlo opět zvedněte.

~ 3 mm
(odpovídá cca 2-3 plným otáčkám)

nebo

síťový napájecí zdroj

7.2

spínač pro první uvedení do provozu

7.3

7.1

1 .. 2 s

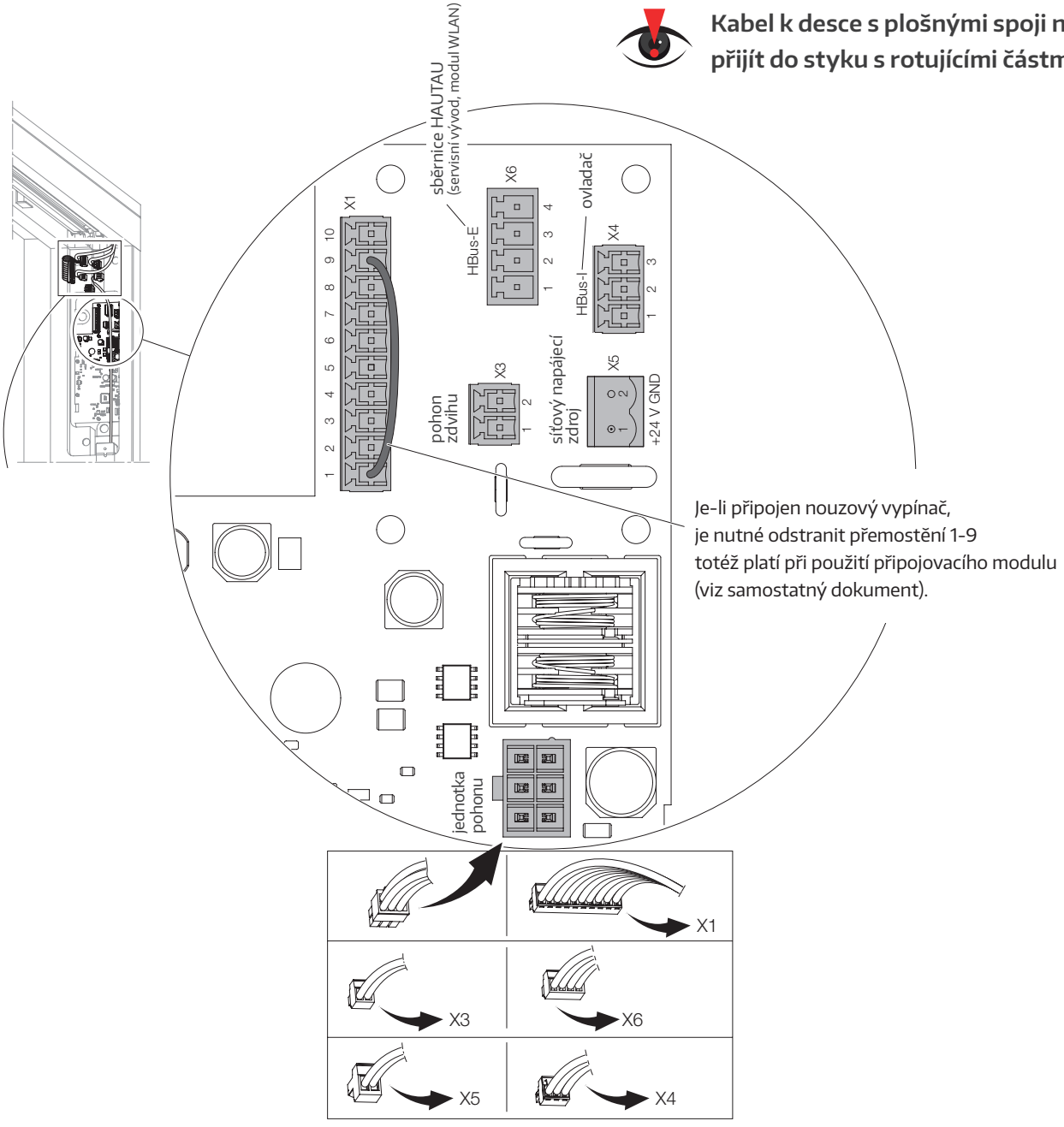
Stiskněte I nebo II (vyzkoušet).

Elektrické zapojení

VAROVÁNÍ!
Při zapojování elektroinstalace odpojte napájení pohonu!
Nebezpečí ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Příklad: posuvné křídlo otevíravé zleva doprava – pohled z interiéru

Kabel k desce s plošnými spoji nesmí přijít do styku s rotujícími částmi!



Elektrické zapojení (pokračování)

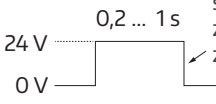
Zapojení vývodů

X1: vývod / rozšiřovací vývod pro připojovací modul

X1-1 +24 V pro externí přístroje/zařízení (světelná závora, snímač otisku prstů atd.)
X1-2 testovací signál pro světelnou závoru
X1-3 signál čidla světelné závory 2
X1-4 signál čidla světelné závory 1
X1-5 řídicí výstup kontroly uzávěru
X1-6 ext. řízení (Totmann) nebo spínací impulsní externí řízení
X1-7 řídicí vstup externí ZAMKNUTÍ
X1-8 externí sběrnice HAUTAU
X1-9 vstup - nouzové vypnutí
X1-10 GND

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA při výběru příslušenství

např. Smart Home, snímač otisků prstů atd. (viz. montážní návod pro příslušenství)



Sestupná hrana spínacího impulsu: zde se posuvné křídlo začíná pohybovat

X3: vývod pro pohon zdvihu

X3-1 +24V nebo GND
X3-2 GND nebo +24V

X4: vývod pro ovladač

X4-1 +24V (červený)
X4-2 sběrnice HAUTAU (hnědý)
X4-3 GND (černý)

X5: napájecí vývod (síťový napájecí zdroj)

X5-1 +24V
X5-2 GND

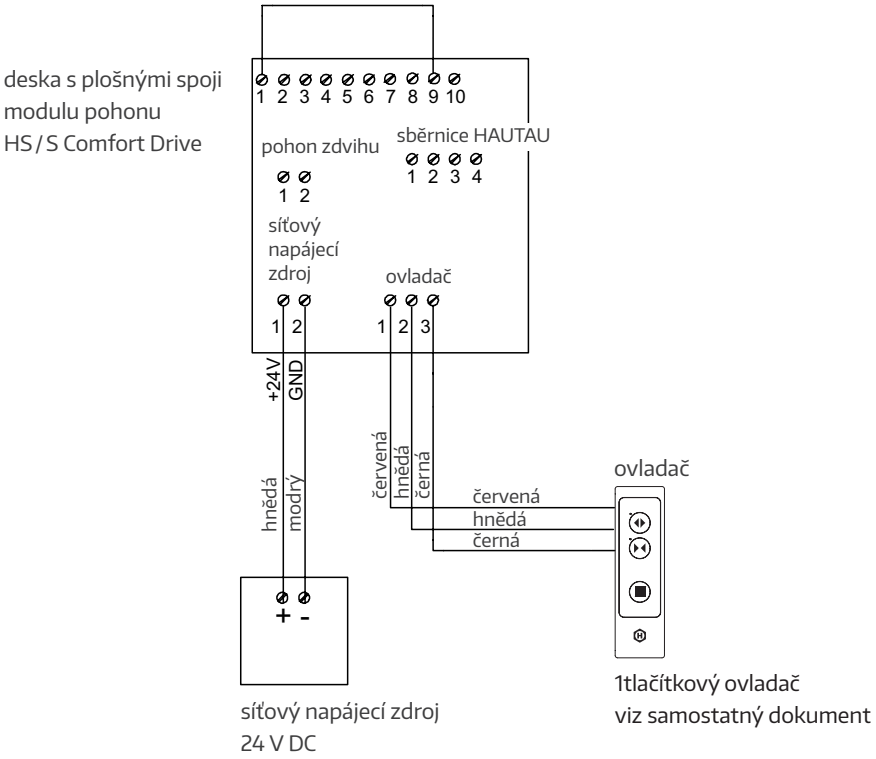
X6: sběrnice HAUTAU - servisní vývod pro modul WLAN

X6-1 +24V
X6-2 neobsazen
X6-3 sběrnice HAUTAU
X6-4 GND

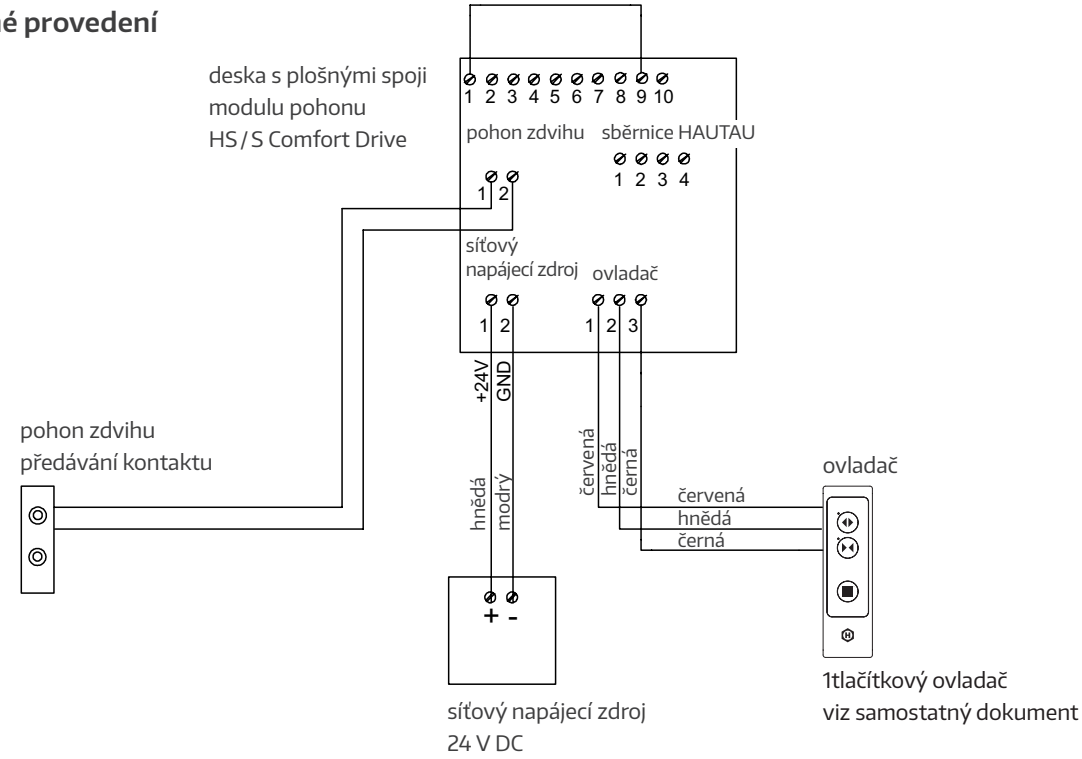
Elektrické zapojení (pokračování)

Zapojovací schéma (příklady)

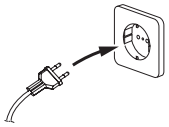
Posuvné provedení



Zdvižně posuvné provedení



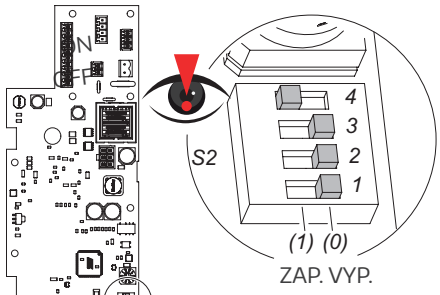
Kontrola/nastavení DIP přepínače

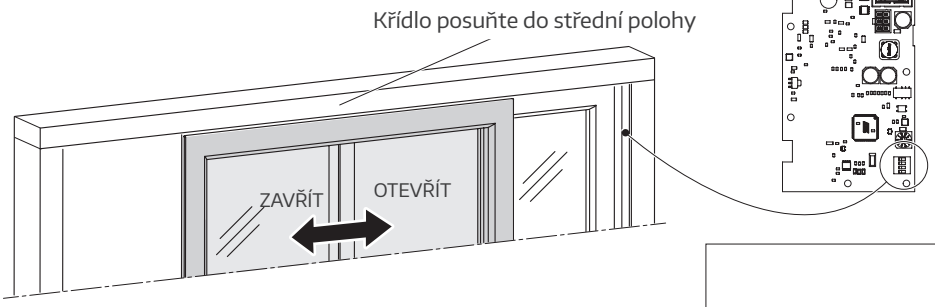


Před inicializací zkontrolujte směr pohybu!

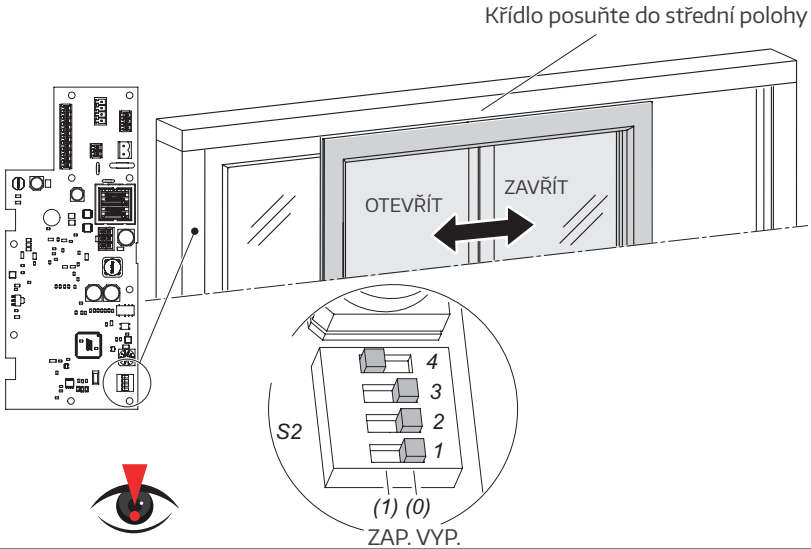
Příklad: posuvné křídlo otevíravé
zleva doprava – pohled z interiéru

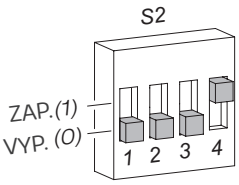
(stav při expedici)





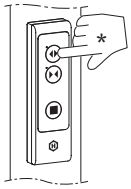
Příklad: posuvné křídlo otevíravé
zprava doleva – pohled z interiéru





Systémová nastavení (■ = stav)		ZAP. (1)	VYP. (0)
1	křídlo otevíravé zleva doprava		■
	křídlo otevíravé zprava doleva		■
2	sekundární (schéma C)		■
3	primární provedení (schéma C)		■
4	automatika / volitelně se snímačem otisku prstů (ekey)	■	
	Totmann ** / s klíčovým spínačem		■

**) Při prvním uvedení do provozu („Full Init“) nebo zaučovacím posuvu („Home Init“) běží posuvné křídlo v režimu AUTOMATIK, poté v režimu TOTMANN.



Stiskněte tlačítko „OTEVŘÍT“: posuvné křídlo se musí posouvat „OTEVŘÍT“. Křídlo se posune o cca 100 mm a poté se samočinně zastaví. Posouvá-li se křídlo do „ZAVŘÍT“, zkontrolujte na S2 polohu přepínače DIP 1.

*) U jednotlačítkového ovladače stiskněte tlačítko, které je k dispozici.

Po nastavení přepínače S2 odpojte síťový napájecí zdroj alespoň na 20 sekund od elektrické sítě.

Aktivace „Full-Init“ a „Home-Init“ (Přehled)

„Full-Init“ = tovární reset
„Home-Init“ = reset software

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Reset do továrního nastavení a reset software Move HS Comfort Drive lze provést pouze s ovladačem a ovládacím tlačítkem/tlačítkovým modulem! Podrobnosti, předpoklady a postup resetů viz též následující stránky.

Režim	Ovládací prvek	Způsob inicializace	Akce	Zpětná vazba
AUTOMATIK (DIP přepínač 4 v poloze ZAP.)	ovladač	reset software („Home-Init“)	podržte tlačítko STOP stisknuté cca 20 s	žlutá+zelená LED
		tovární reset („Full-Init“)	podržte tlačítko STOP stisknuté cca 30 s	žlutá+zelená LED
	tlačítkový ovladač s tlačítkovým modulem	reset software („Home-Init“)	podržte tlačítko stisknuté cca 20 s	akustický signál tlačítkového modulu
		tovární reset („Full-Init“)	podržte tlačítko stisknuté cca 30 s	akustický signál tlačítkového modulu
TOTMANN (DIP přepínač 4 v poloze VYP.)	ovladač	reset software („Home-Init“)	podržte tlačítko STOP stisknuté cca 20 s	žlutá+zelená LED
		tovární reset („Full-Init“)	podržte tlačítko STOP stisknuté cca 30 s	žlutá+zelená LED
	tlačítkový ovladač s tlačítkovým modulem	reset software („Home-Init“)	dvojklik + tlačítko stisknuté cca 20 s	akustický signál tlačítkového modulu
		tovární reset („Full-Init“)	dvojklik + tlačítko stisknuté cca 30 s	akustický signál tlačítkového modulu
		ukončit inicializaci	vyčkejte cca 1 min. nebo další dvojklik	-

První uvedení do provozu („Full-Init“)

Přehled

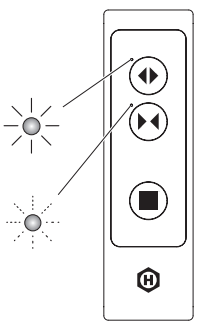
(postup viz následující strana)
Při prvním uvedení do provozu provede křídlo kompletní automatickou inicializaci, přitom se otevře a zavře („ZAVŘÍT“ a „OTEVŘÍT“), aby systém zjistil a uložil požadované parametry. Pokud je DIP přepínač 4 na spínači S2 nastaven na TOTMANN, posuvné křídlo funguje nejdříve v režimu AUTOMATIK a poté v režimu TOTMANN.

Během inicializace posuvné křídlo otevře a zavře automaticky.

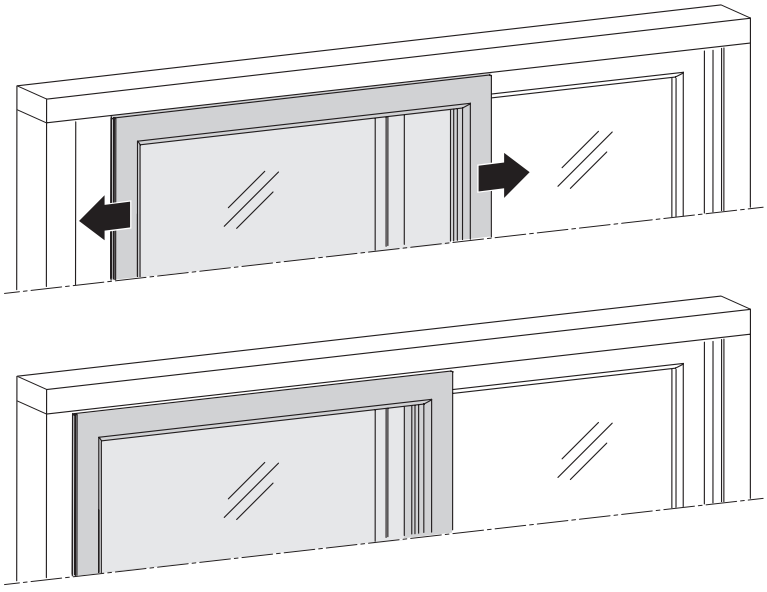
Ponechte křídlo posouvat, dokud žlutá dioda LED nepřestane blikat*.

Při pohybu křídla stále svítí zelená dioda LED na ovladači.

Během inicializace bliká žlutá dioda LED na ovladači.



*) U jednotlačítkového ovladače: dokud se nepřestane ozývat akustický signál tlačítkového modulu.

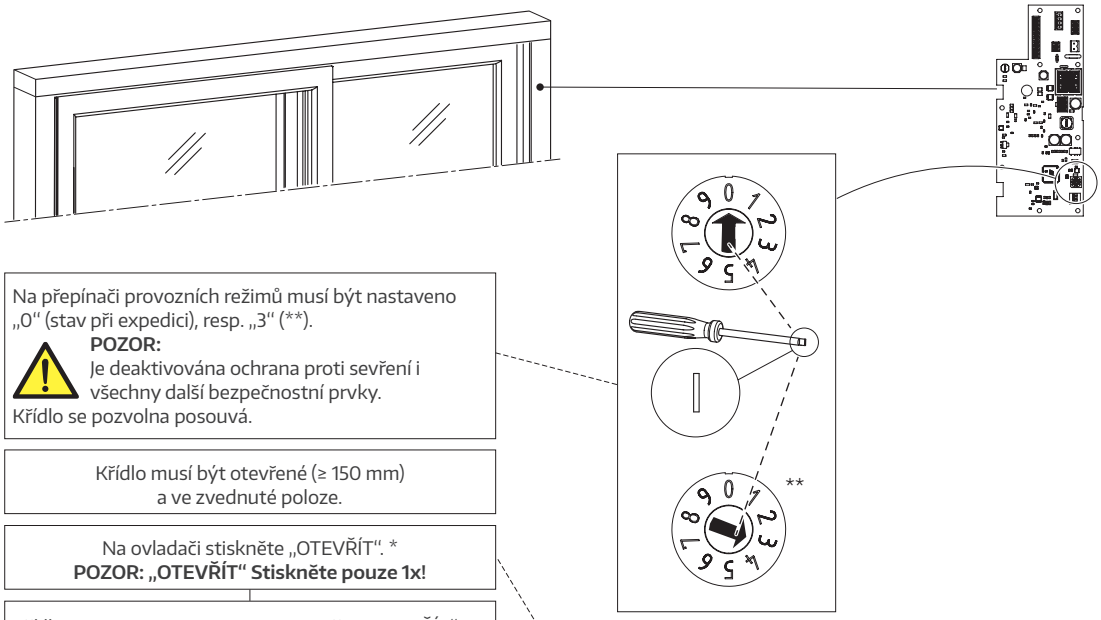


Po dokončení inicializace zůstane křídlo v zavřené poloze.

První uvedení do provozu („Full-Init“, pokračování)

Postup

Úplná automatická inicializace
(stisknutím „STOP“ lze postup kdykoliv přerušit)



Na přepínači provozních režimů musí být nastaveno „0“ (stav při expedici), resp. „3“ (**).
POZOR:
Je deaktivována ochrana proti sevření i všechny další bezpečnostní prvky.
Křídlo se pozvolna posouvá.

Křídlo musí být otevřené (≥ 150 mm) a ve zvednuté poloze.

Na ovladači stiskněte „OTEVŘÍT“. *
POZOR: „OTEVŘÍT“ Stiskněte pouze 1x!

Křídlo se posune o cca 100 mm ve směru „OTEVŘÍT“; pokud ne:
Zkontrolujte DIP přepínač (viz příslušná kapitola).

Na ovladači stiskněte „ZAVŘÍT“. *
Poté systém provede zcela samostatně inicializační posuv.

Křídlo se posune až do plně zavřené polohy.

Když je křídlo zavřené, systém rozpozná, je-li instalován pohon zdvihu či nikoliv.

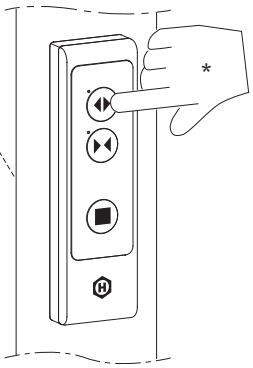
Pohon zdvihu instalován.	Bez pohonu zdvihu.
Křídlo se spustí.	Křídlo zkontroluje koncovou pozici v „zavřené“ poloze.
Křídlo na několik sekund setrvá ve spuštěné poloze.	
Křídlo se samočinně zvedne.	Křídlo se posune ve směru „OTEVŘÍT“.

Křídlo se pozvolna posune až na konec prvku do plně otevřené polohy.

Křídlo se posune ve směru „ZAVŘÍT“ až do plně zavřené polohy.

Aktivuje se ochrana proti sevření i všechny další bezpečnostní prvky.

Inicializace je dokončena.

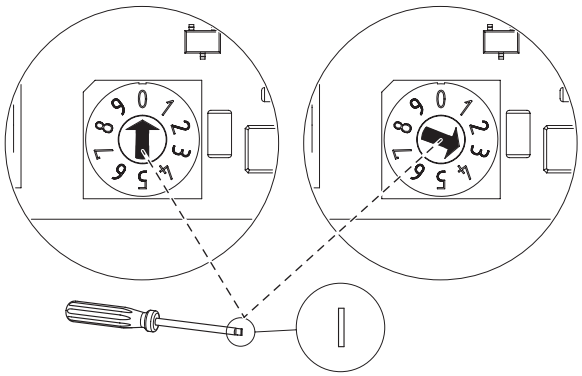


*) U jednotlačítkového ovladače stiskněte tlačítko, které je k dispozici.
**) Omezený rozsah zastavení 10 mm namísto cca 130 mm před mechanickou koncovou pozicí.

Normální provoz

V automatickém módu se křídlo při otevírání zastaví cca 120 mm* před nechanickou koncovou pozicí.

*) přepínač provozních režimů ve stavu při expedici (“0“).



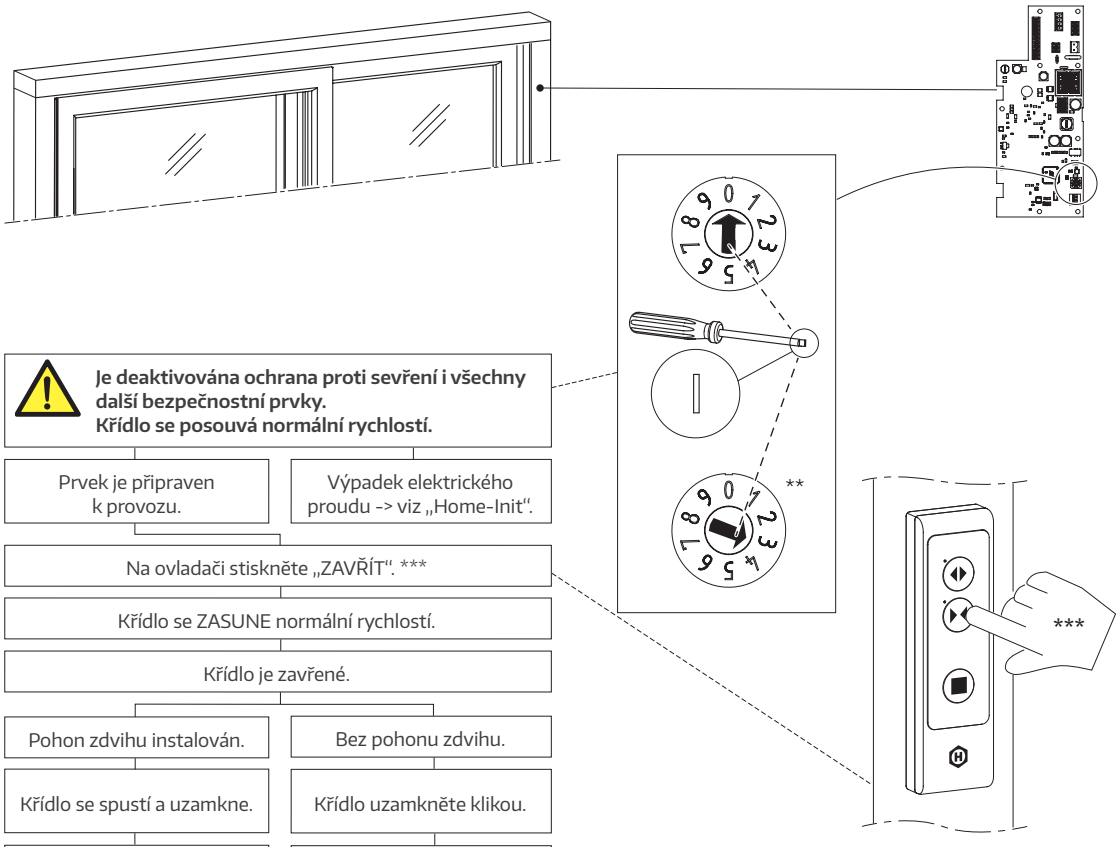
Pokud přepínač provozních režimů nastavíte do polohy “3“, křídlo zastaví cca 10 mm před mechanickou koncovou pozicí.

WARNUNG:
Toto nastavení v sobě skrývá riziko pohmoždění prstů v místě styku křídel.

Provozovatel musí přijmout opatření, aby tomu zabránil.

Po přenastavení přepínače provozního režimu musí proběhnout tovární reset („Full-Init“) s úplnou inicializací (viz kapitola Aktivace „Full-Init“ a „Home-Init“).

Dílčí inicializace, např. po výpadku elektrického proudu

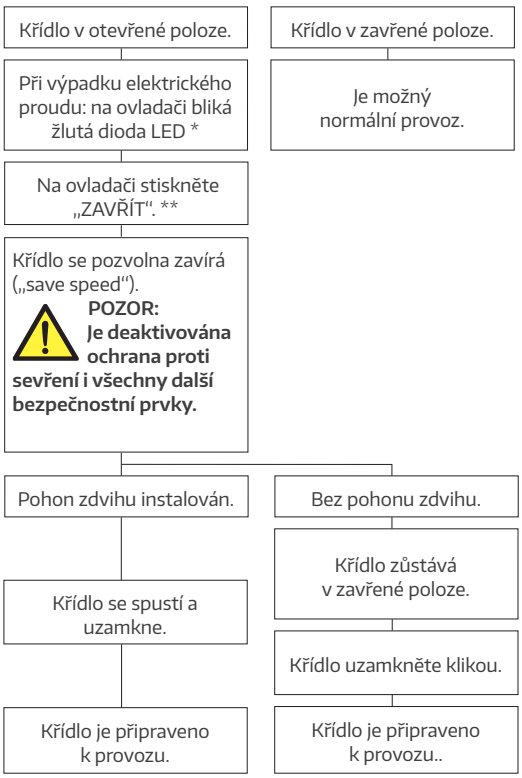


**) Omezený rozsah zastavení 10 mm namísto cca 130 mm před mechanickou koncovou pozicí.
***) U jednotlačítkového ovladače stiskněte tlačítko, které je k dispozici.

Zaučovací posuv („Home Init“)

„Home-Init“ = reset software

Pokud je DIP přepínač 4 na spínači S2 nastaven na TOTMANN, posuvné křídlo funguje nejdříve v režimu AUTOMATIK a poté v režimu TOTMANN.

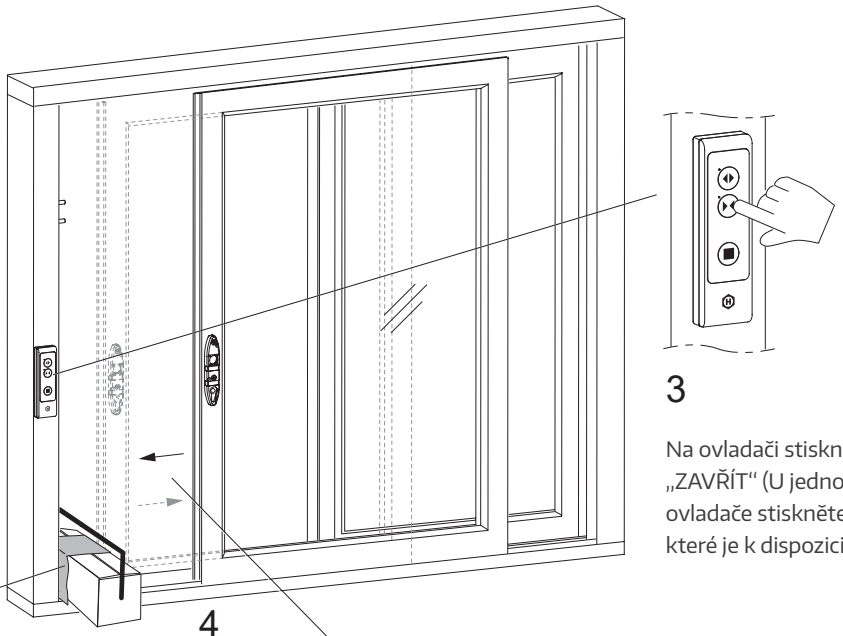


*) resp. akustický signál u tlačítkového modulu jednotlačítkového ovladače.
**) U jednotlačítkového ovladače stiskněte tlačítko, které je k dispozici.

Ověření bezpečnostní funkce „reverzace“

1 ✓

Byl proveden zaučovací posuv („Home-Init“), křídlo je v otevřené poloze.



2

Mezi křídlo a zárubeň umístěte pevný předmět (například dílenský kufr na nářadí a opřete ho o zárubeň.

Aby nedošlo k poškrábání zárubně ani křídla, přikryjte pevný předmět vhodnou látkou.

3

Na ovladači stiskněte tlačítko „ZAVŘÍT“ (U jednotlačítkového ovladače stiskněte tlačítko, které je k dispozici).

4

Křídlo najede do pevného předmětu a poodsune se opět zpět ve směru „OTEVŘÍT“.

ano

Test byl úspěšný:
Zdvižně posuvný/Posuvný systém se označí v souladu s evropskou směrnicí o strojních zařízeních.

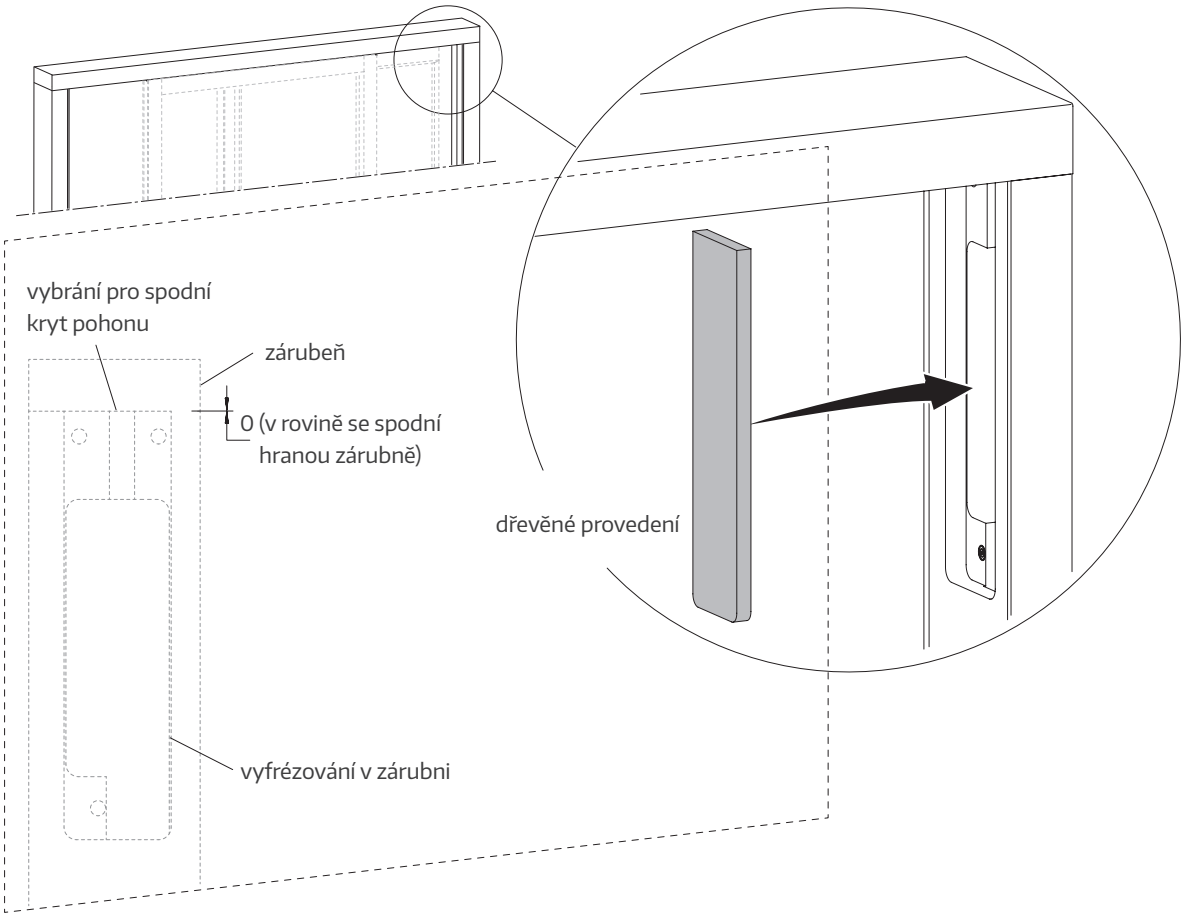
Zdvižně posuvný/Posuvný systém smí být uveden do provozu.

ne

Test nebyl úspěšný:
Zaučovací posuv („Home-Init“) a test bezpečnostní funkce „reverzace“ zopakujte.

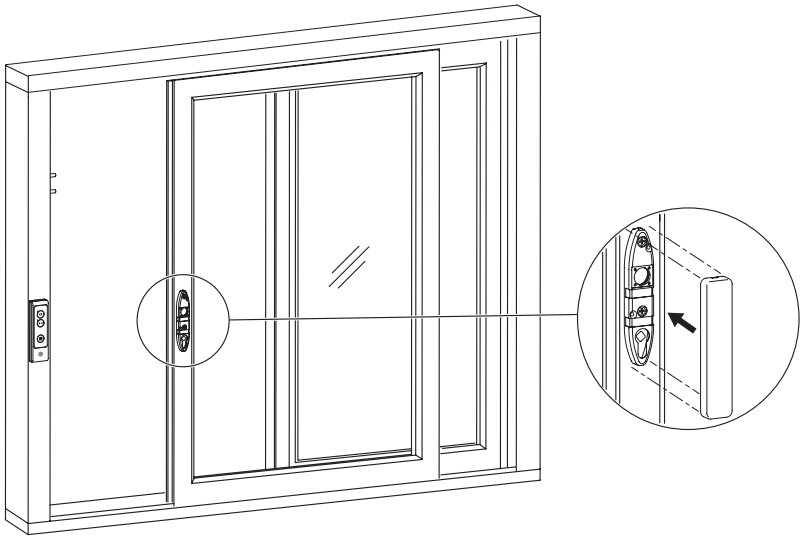
Pokud je test opět neúspěšný, je třeba zdvižně posuvný/posuvný systém uvést mimo provoz, odpojit od elektrické sítě a obrátit se na servis, aby závadu odstranil.
V opačném případě by mohlo dojít k vážným poraněním osob.

Montáž krytu elektroniky

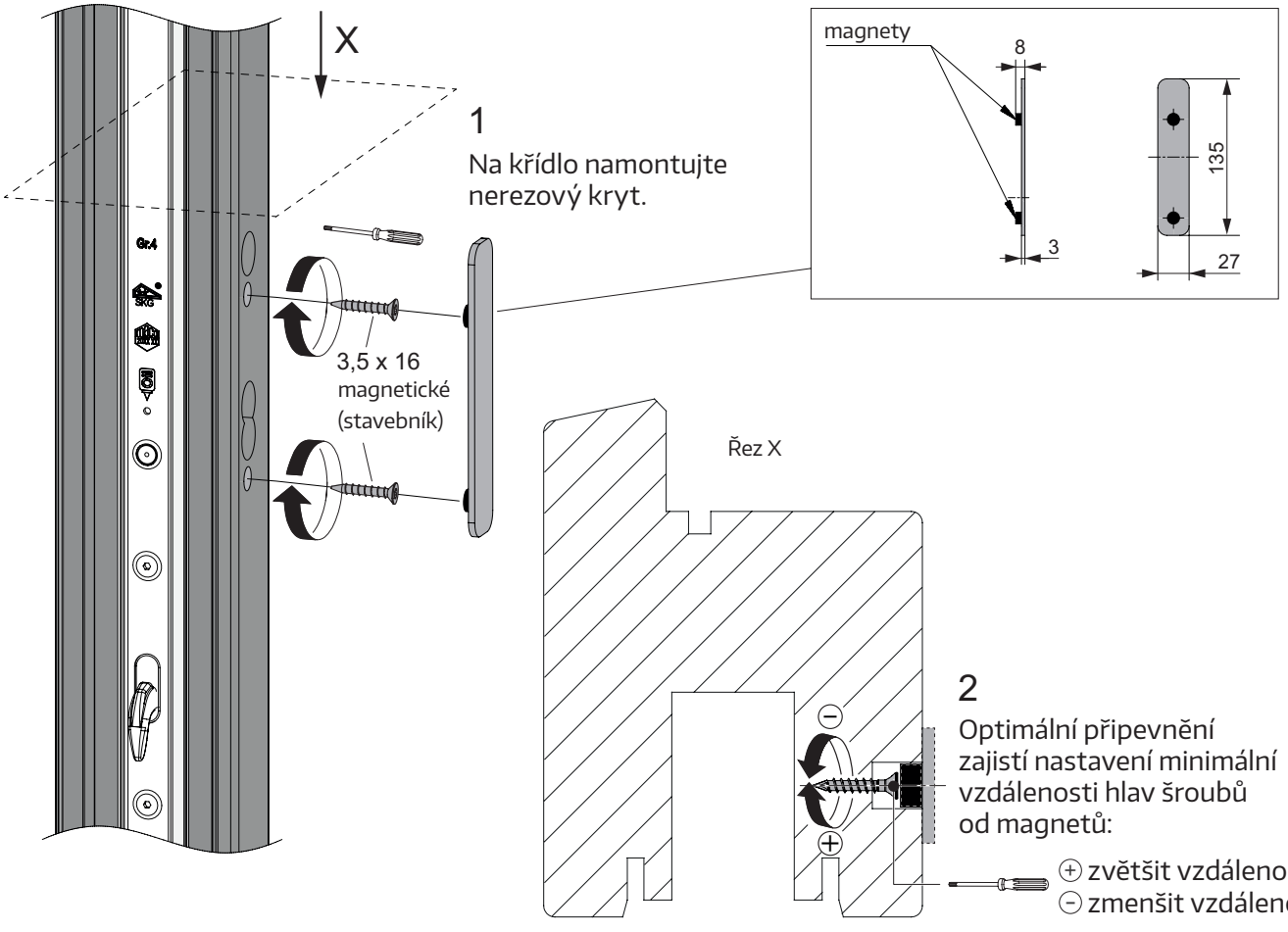


Montáž krytu pro manuální odemykání/zamykání

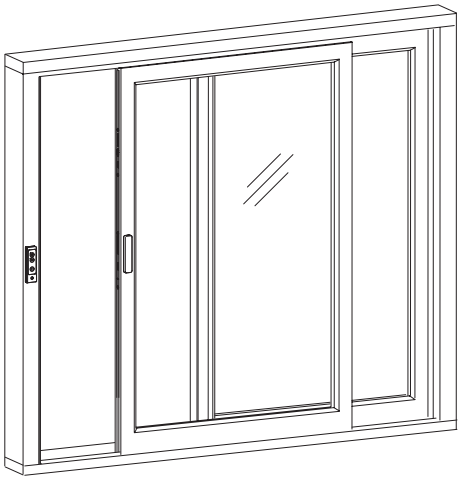
Standardní provedení (volitelně)



Nerezový kryt (volitelně)



Dokončení prvku



Gratulujeme Vám!

Úspěšně jste dokončili montáž a elektrickou intalaci Move HS Comfort Drive.

Nyní je důležité zajistit původní stav prvku a vždy bezvadnou funkci tohoto kvalitního elektrického posuvného křídla.

Při předávání systému je proto nutné zákazníka informovat o nezbytných opatřeních týkajících se údržby, oprav a péče o prvek a poskytnout mu příslušné informace.

Odstraňování závad po dokončení prvku

Pokud se přímo po dokončení objeví některý z následujících poruch, můžete provést příslušná opatření podle tabulky. Pokud během dalšího provozu projeví další závady, naleznete je v průběžně aktualizovaném seznamu na naší domovské internetové stránce.

Událost	**Význam**	**Akce**
Obecné chybné funkce (např. jedno nebo obě křídla provádějí neočekávané nebo neúplné pohyby)	pohon/oba pohony zdvihu nezapojen/y	- oba pohony zdvihu zapojte do příslušné desky s tištěnými spoje, resp. zkontrolujte jejich zapojení a kabeláž.
svítí žlutá dioda LED na ovladači *	porucha	› na ovladači stiskněte tlačítko (STOP) („reset chyby“, dioda zhasne *) › stiskněte tlačítko (OTEVŘÍT): pokud normální posuv: vše je ok; pokud se opět rozsvítí žlutá dioda LED *: - stisknutím tlačítka (STOP) na cca 20 s proveďte reset software („Home-Init“ – obě diody LED se rozsvítí na cca 3 s * - více viz kapitola Zaučovací posuv („Home-Init“); - pokud stisknete tlačítko (STOP) na cca 30 s, systém provede tovární reset („Full-Init“ – obě diody LED se rozsvítí na cca 3 s * - více viz kapitola První uvedení do provozu („Full-Init“)
výpadek el. proudu (přepínač provozních režimů v poloze „0“ nebo „3“)	porucha	› pokud je křídlo otevřené: vyžaduje režim **Home-Init** (bliká žlutá dioda LED *); na ovladači stiskněte tlačítko (ZAVŘÍT) (křídlo se zavře a nastaví polohu na„0“) › pokud je křídlo zavřené: nevyžaduje akci, protože křídlo rozpoznalo polohu ⚠ **POZOR!** **Během Home-Init jsou deaktivována všechna bezpečnostní zařízení.**
bez reakce po stisknutí tlačítka STOP na nejméně 30 s	porucha	› přepínač provozních režimů nastavte do polohy „5“ a síťový napájecí zdroj odpojte alespoň na 20 s od elektrické sítě › síťový napájecí zdroj opět zapojte do el. sítě › po cca 3 s: přepínač provozních režimů nastavte do polohy „0“ - více viz kapitola První uvedení do provozu („Full-Init“)
pohon reverzuje (křídlo se posune zpět cca o 100 mm)	křídlo najelo do překážky	reset chyby stisknutím tlačítka (STOP) (žlutá dioda LED zhasne *)

*) resp. zazní 2x signální akustická sekvence z tlačítkového ovladače (u tlačítkového modulu)

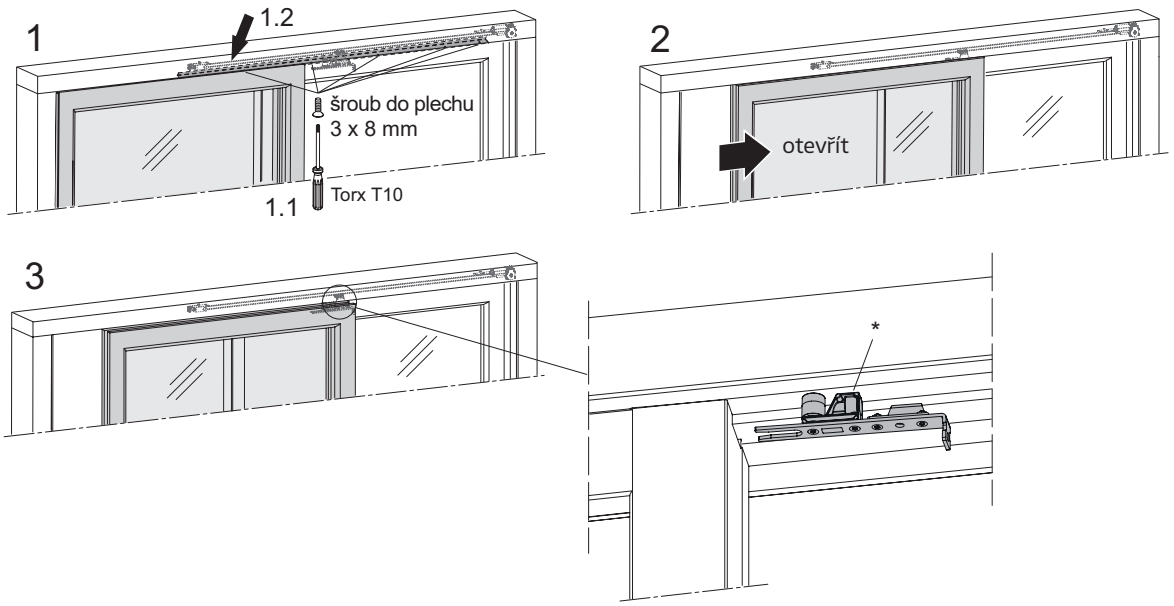
Demontáž krycích lišt ozubeného řemene

(příprava na dodatečné napnutí ozubeného řemene)

- Odšroubujte šroubky připevňující krycí lištu (1.1).
- Krycí lištu položte na křídlo (1.2).
- Odpojte pohon zdvihu. Posuvné křídlo otevřete do poloviny pevné části (2).
- Z křídla odpojte unašeč (3*).
- Z křídla odstraňte krycí lištu.
- Křídlo zavřete a spusťte dolů.

* Podrobný popis viz „Upevnění posuvného křídla (spojení unašeče s křídlem)“ (při rozpojování postupujte v opačném pořadí)

Po seřízení napnutí ozubeného řemene (viz „Seřízení napnutí ozubeného řemene“) namontujte opačným postupem zpět krycí lištu.

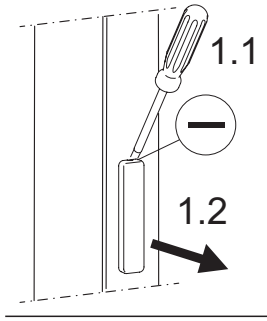


Postup servisu pohonu zdvihu

V případě servisu/chybového stavu se může stát, že pohon zdvihu nefunguje správně, protože je např. vadný či nesprávně namontovaný přechodový kontakt nebo je závada na hlavní desce s tištěnými spoji, resp. napájecí přechod byl opatřen podložkou nesprávného rozměru. Servisní pracovník může pohon zdvihu zvednout pomocí servisního spínače/spínače pro první uvedení do provozu a křídlo otevřít.

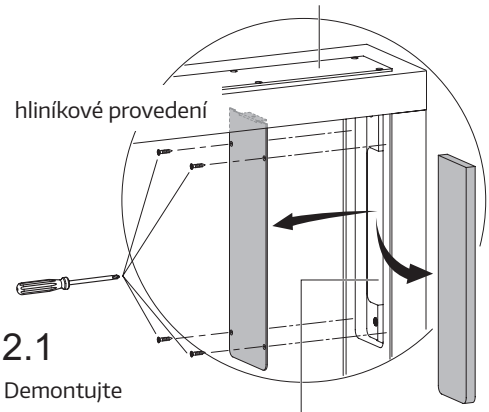
Příklad: standardní provedení kryt s rozetou kliky; u nerezového krytu bez rozety obdobně

Sejměte kryt rozety kliky.

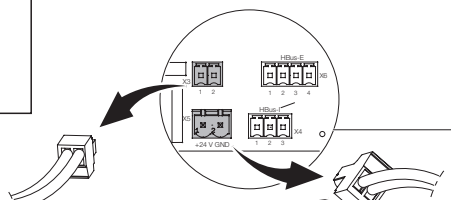


POZOR:
Před použitím servisního spínače je bezpodmínečně nutné odpojit konektor pohonu zdvihu od hlavní desky s tištěnými spoji.
To je nezbytné, aby nedošlo k napájení hlavní desky s tištěnými spoji přes pohon zdvihu.
Nebezpečí hmotných škod!

Příklad: modul pohonu vpravo; obdobně u modulu pohonu vlevo

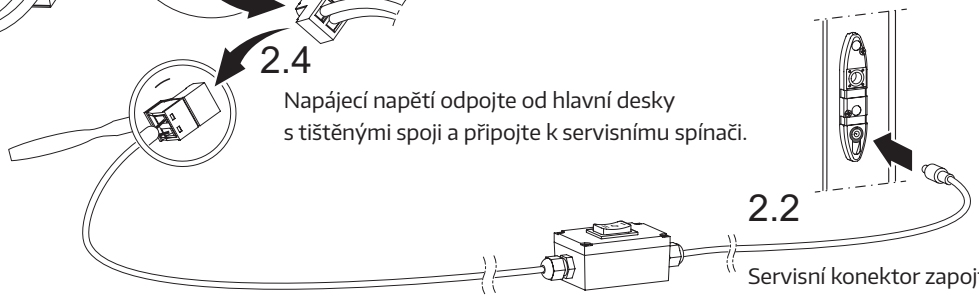


2.1
Demontujte kryt modulu pohonu

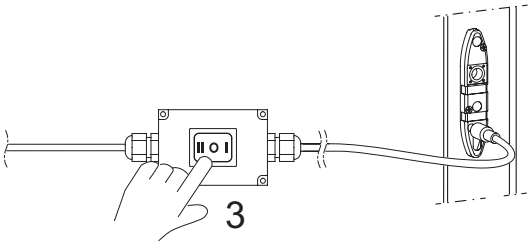


2.3
Pohon zdvihu odpojte od hlavní desky s tištěnými spoji.

2.4
Napájecí napětí odpojte od hlavní desky s tištěnými spoji a připojte k servisnímu spínači.

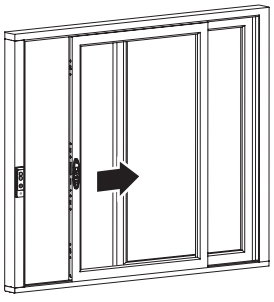


2.2
Servisní konektor zapojte do konektorové zásuvky.

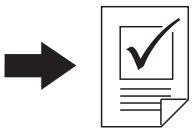


3
Zvedněte křídlo:
stiskněte I nebo II (vyzkoušet).

4
Otevřete křídlo.



5
Proveďte servisní zásah, resp. postupujte podle kontrolního seznamu montážního návodu.



6
Konektor opět zapojte a kryty namontujte zpět.

Technické údaje

Celkový systém
(zdvižně posuvný pohon)
„Move HS Comfort Drive“

šířka křídla (FB)	720 až 3235 mm	
výška křídla (FH)		
převodovka s čepy/inviso	1900 až 2800 mm	
převodovka s háky	1870 až 2850 mm	
poměr FH : FB	max. 2 : 1	
vnější šířka rámu	max. 6500 mm	
max. hmotnost křídla		
převodovka s čepy/inviso	DM 27,5: 440 kg	DM: rozměr trnu
převodovka s háky	DM 27,5: 440 kg	
celková hladina akustického tl1aku LpA	≤ 70 dB(A)	
max. posuvná síla pohonu	200 N	

Elektrické vlastnosti

jmenovité napětí	24 V DC (-10%, +30%)
přípustný rozsah napětí	21,6 až 31,2 V DC
max. přípustné zvlnění	≤ 20% jmenovitého napětí
odběr proudu	4 A při 24 V
max. příkon	100 W
vypnutí v libovolné poloze (blokáda)	ano, bezpečnostní vypnutí ve směru OTEVŘÍT a ZAVŘÍT do 330 kg
třída ochrany	III, bezpečnostní velmi nízké napětí SELV

Zapojení a provoz

doba sepnutí	20 cyklů nebo ED 30
životnost	20.000 cyklů (třída H3 EN 13126-16)
načtení provozních stavů	ano
údržba	jednou ročně, podle všeobecných směrnic údržby
připojení k WLAN	
adresa (stav při expedici)	103

Podmínky vestavby a okolního prostředí

jmenovitá teplota	20°C
teplota okolního prostředí	-5 až +60 °C (třída prostředí 1 podle VdS 2580)
stupeň krytí	IP 40 podle DIN EN 60529
podmínky okolního prostředí	určen pouze do suchého bezprašného prostředí; bez rosení, agresivních výparů

Informace k elektrickému napájení a řízení

transformátorové a spínané síťové zdroje (SNT)	C-Last, vhodné s energetickými rezervami pro spínací a vypínací moment pohonů
velmi nízké napětí (24 V)	musí být zaručena kategorie přepětí I

Schválení a osvědčení

viz kapitola „Osvědčení a prohlášení“

Technické údaje (pokračování)

Pohon posuvu

Elektrické vlastnosti

jmenovité napětí	24 V DC (-10%, +30%)
přípustný rozsah napětí	21,6 až 31,2 V DC
max. přípustné zvlnění	≤ 20% jmenovitého napětí
odběr proudu	4 A při 24 V
vypnutí v libovolné poloze (blokáda)	ano, bezpečnostní vypnutí ve směru OTEVŘÍT a ZAVŘÍT do 330 kg

Materiál a mechanické vlastnosti

hladina akustického tlaku LpA	≤ 70 dB(A)
posuvná síla	200 N
max. hmotnost křídla	440 kg
rychlost posuvu	75 mm/s (tovární nastavení)
bez obsahu halogenů	ne
bez obsahu silikátů	ne
v souladu s RoHS	ano
teplotní rozsah	- 5 až 60 °C
stupeň krytí	IP 40 podle DIN EN 60529, v instalovaném stavu
max. počet cyklů	20

Pohon zdvihu (u „Move HS Comfort Drive“)

Elektrické vlastnosti

jmenovité napětí	24 V DC (-15%, +30%)
přípustný rozsah napětí	20,4 až 31,2 V DC
max. přípustné zvlnění	≤ 20% jmenovitého napětí
odběr proudu	2,5 A
vypnutí OTEVŘÍT/ZAVŘÍT	vestavěný koncový spínač
třída ochrany	III, bezpečnostní velmi nízké napětí SELV

Materiál a mechanické vlastnosti

hladina akustického tlaku LpA	≤ 70 dB(A)
nechanické nouzové odemknutí	ano
bez obsahu halogenů	ne
bez obsahu silikátů	ne
v souladu s RoHS	ano
doba zdvihu	cca 6 s
max. hmotnost křídla	
převodovka s čepy/s háky/inviso	DM 37,5: 330 kg
převodovka s čepy/převodovka inviso	DM 27,5: 440 kg
převodovka s háky	DM 27,5: 440 kg
teplotní rozsah	-5 až 60 °C
stupeň krytí	IP 40 podle DIN EN 60529, v instalovaném stavu
max. počet cyklů	20

HAUTAU GmbH
Wilhelm-Hautau-Straße 2
D-31691 Helpsen
Tel.: +49 5724 393-0
E-Mail: info@hautau.de
www.hautau.de

Tato tiskovina podléhá průběžným změnám.
Aktuální verzi naleznete na https://www.maco.eu/assets/759902
případně naskenujte QR kód.

Vydání: 05/2024 - Změněno: 01/2025
obj. č.. 759902
Všechna práva a změny vyhrazeny.